

Standardni izdelek: Q/LWZ 001



Uporabniški priročnik

Kolesni traktor serije LOVOL-TB

TB504

LOVOL

POVZETEK

Poglavje št.	Opis
1	SPLOŠNE INFORMACIJE
2	SPLOŠNI VARNOSTNI PREDPISI
3	TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
4	KOMANDE IN INSTRUMENTI
5	PRAVILA UPORABE
6	VZDRŽEVALNI SERVISI

1 : Splošne informacije

Kazalo

1.1 Uvod.....	1-2
1.2 Opomba za lastnika	1-2
1.3 Pravilna in nepravilna uporaba stroja	1-4
1.3.1 Predvidena uporaba	1-4
1.3.2 Nepredvidena ali nepravilna uporaba	1-5
1.4 Splošne informacije in zahtevano usposabljanje.....	1-6
1.4.1 Uporaba priročnika	1-6
1.4.2 Merske enote, uporabljene v tem priročniku	1-7
1.4.3 Pogled na stroj.....	1-8
1.4.4 Način dobave traktorja	1-8
1.4.5 Odgovornosti lastnika traktorja	1-9
1.4.6 Odgovornosti upravljavcev	1-9
1.5 Identifikacijske ploščice.....	1-10
1.5.1 Mesta identifikacijskih podatkov stroja	1-10
1.5.2 Ploščica s podatki traktorja.....	1-11
1.5.3 Ploščica s podatki motorja.....	1-11
1.5.4 Ploščica s podatki transmisije	1-12
1.6 Garancija	1-13

1.1 Uvod

Skrbno shranite ta "priročnik za uporabo in vzdrževanje" in ga redno posvetujte.

Zaradi velike raznolikosti pogojev uporabe podjetje ne more zagotoviti popolnoma posodobljenih in celovitih izdaj uporabniških priročnikov, ki se nanašajo na zmogljivosti ali načine uporabe strojev svoje lastne proizvodnje, zato ne more sprejeti odgovornosti za izgube ali poškodbe, ki so lahko posledica kakršne koli napake ali opustitve besedila v izdaji uporabniškega priročnika. V primeru uporabe vozila v neobičajnih, posebej zahtevnih pogojih (na primer v visoki vodi ali zelo blatnih terenih), priporočamo, da se posvetujete s svojim zastopnikom za posebna navodila, da se izognete razveljavitvi garancije.

Konstruktor traktorja ne sprejme nikakršne odgovornosti za morebitno škodo ali telesne poškodbe zaradi neustrezne uporabe stroja, zato je za tveganja izključno odgovoren uporabnik.

V predvideno uporabo sodi tudi upoštevanje in strogo izpolnjevanje pogojev delovanja, vzdrževanja in popravil, kot jih je določil proizvajalec.

Za uporabo, vzdrževanje in popravilo tega traktorja je treba zelo natančno poznati njegove posebne značilnosti in biti seznanjeni z ustreznimi varnostnimi predpisi (preprečevanje nesreč).

Svetujemo, da se v primeru pojava kakršnih koli težav pri vzdrževanju ali nastavitvi obrnete na pooblaščenega prodajalca.

Vse pravice so pridržane. tega priročnika ni dovoljeno reproducirati ali kopirati, v celoti ali delno, brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

1.2 Opomba za lastnika

Ta priročnik vključuje uporabne informacije za pravilno vzdrževanje. Dobavljeni stroj je zanesljiv. Zmogljivosti in njihovo trajanje so odvisne od dobrega vzdrževanja in pravilne uporabe stroja. Ta priročnik morajo prebrati vsi upravljavci stroja in mora biti vedno na dosegu roke.

Ob dostavi vam bo zastopnik posredoval vse potrebne informacije o osnovnem delovanju novega stroja. Osebe, odgovorne za vzdrževanje, je na voljo za vsa pojasnila v zvezi z delovanjem stroja.

Zastopnik ima na voljo tudi popolno linijo originalnih nadomestnih delov. Nadomestni deli so izdelani in skrbno pregledani za zagotovitev visoke kakovosti in prilagodljivost potrebnih delov. Med naročanjem nadomestnih delov sporočite zastopniku identifikacijsko številko izdelka in modela nove opreme. Poiščite te številke in jih zapišite v spodnja polja. Oglejte si poglavje "Splošne informacije" v tem priročniku za lokacijo šifre modela in identifikacijske številke izdelka.

Obrnite se na pooblaščenega zastopnika za informacije in naročanje kakršne koli dodatne opreme. Uporabite identifikacijske podatke svojega vozila, ki ste jih ročno prepisali s ploščic na to stran.



Opomba

Uporaba originalnih nadomestnih delov zaščiti in zagotavlja odlično učinkovitost stroja. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov ali napačna montaža povzroči izgubo garancije.

ZAPIŠITE NASLEDNJE PODATKE V SPODNJA POLJA

Model:	
Identifikacijska številka traktorja:	
Identifikacijska številka motorja:	
Datum nakupa:	
Naziv pooblaščenega zastopnika:	
Telefonska številka pooblaščenega zastopnika:	

Na stroju so nameščene varnostne oznake z ali brez previdnostnih pojasnilih za opozarjanje uporabnika na prisotnost morebitnih nevarnosti, ki lahko povzročijo telesne poškodbe. Upoštevajte vsa varnostna opozorila, da preprečite morebitne telesne poškodbe, ki so lahko tudi smrtne.

Stroj je bil zasnovan in izdelan v skladu s standardi kakovosti, ki jih zahtevajo trenutno veljavni varnostni predpisi. Kljub temu, tveganja za nesreče ni nikoli mogoče povsem odpraviti. Zato je treba vestno upoštevati vse zahtevane predpise in osnovne varnostne ukrepe. Da bi preprečili tveganja poškodb med uporabo ali popravilom stroja je priporočljivo, da natančno preberete ta priročnik in posebno pozornost namenite navodilom v zvezi z varnostjo, uporabo in vzdrževanjem.

Uporabljajte ta stroj samo za izvajanje del in namene uporabe, ki so opisane v tem priročniku. Za uporabo stroja pri delih, ki zahtevajo uporabo posebne opreme, se obrnite na zastopnika, ki bo potrdil, ali so prilagoditve oz. spremembe v skladu s tehničnimi specifikacijami stroja in v skladu z veljavnimi predpisi o varnosti.

Prilagoditve oz. spremembe, opravljene brez odobritve proizvajalca, lahko izničijo izvirno skladnost stroja z varnostnimi zahtevami.

Uporabniški priročnik hranite na krovu stroja. Preverite, ali je popoln in v dobrem stanju. Če želite prejeti dodatne izvide priročnika ali kopije v drugačnem jeziku od tistega, ki se uporablja v državi bivanja, se obrnite na svojega zastopnika.

Proizvajalec se zavezuje k nenehnim izboljšavam svojih izdelkov. Podjetje si zato pridržuje pravico do izboljšav ali sprememb, ko je to mogoče, brez kakršnih koli obveznosti glede predelav ali sprememb na predhodno prodanih strojih.

Stroj mora biti podvržen rednim pregledom, katerih pogostost je odvisna od vrste uporabe. Obrnite se na pooblaščenega zastopnika.

**Opozorilo**

Informacije v tem uporabniškem priročniku temeljijo na informacijah, ki so na voljo v času njegovega nastanka. Nastavitve, postopki, številke delov, programska oprema in druge komponente so lahko predmet sprememb, ki lahko vplivajo na vzdrževanje stroja. Pred prvim zagonom stroja preverite pri svojem zastopniku, ali razpolagate s popolnimi in posodobljenimi informacijami. Vsi podatki v tem uporabniškem priročniku so lahko predmet proizvodnih sprememb.

**Pozor**

Sistem za vbrizgavanje in motor, ki sta nameščena na stroju, sta skladna s standardi o emisijah. Vsakršna nedovoljena predelava stroja je strogo prepovedana z zakonom. Neupoštevanje teh določb ima lahko za posledico:

- zakonske sankcije;
- zaračunavanje stroškov za popravilo;
- razveljavitev garancije;
- sodne postopke in možnost zaplembe stroja do vzpostavitve prvotnega stanja.

**Pozor**

Vzdrževanje in/ali popravilo motorja mora opraviti izključno posebej usposobljeni mehanik!

1.3 Pravilna in nepravilna uporaba stroja

1.3.1 Predvidena uporaba



Opomba

Stroj je bil zasnovan in izdelan v skladu z evropskimi direktivami o preprečevanju tveganj glede varnosti in zdravja. Za zmanjšanje morebitnih tveganj in za preprečevanje morebitne izpostavljenosti tveganjem ali nevarnostim, je nujno, da si natančno preberete ta uporabniški priročnik. Treba je razumeti in upoštevati vsa navodila in opozorila, navedena na vseh nalepkah, ploščicah in oznakah na stroju. Za več informacij na to temo se obrnite na svojega zastopnika.



Opomba

Traktor ima tudi homologacijo za vožnjo po cestah, če je registriran in opremljen z registrsko tablico.

Za delo v skladu s predvideno uporabo tega traktorja je treba upoštevati navodila v tem uporabniškem priročniku ter pravila za izvajanje rednih vzdrževanj in popravil, ki jih je določil proizvajalec.

Osebe, ki uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo traktor, morajo natančno poznati traktor in z njim povezana tveganja, morajo biti ustrezno usposobljene in obveščene o pravilni uporabi traktorja, ter morajo biti seznanjene z vsebino tega priročnika in s pravili, ki jih je določil proizvajalec.

Osebe, ki uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo traktor, morajo vedno pri svojem delu upoštevati predpise glede varnosti, higiene in zdravja pri delu ter cestnoprometne predpise za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo tudi smrt ljudi.

Vsaka drugačna uporaba, ki ni v skladu s predhodnimi navedbami, se šteje za nepredvideno ali nepravilno uporabo in samodejno razreši proizvajalca kakršne koli odgovornosti v primeru nesreč. Vsakršna odgovornost se prenese izključno na uporabnika.

Vse osebe, ki uporabljajo stroj, morajo imeti veljavno dovoljenje za vožnjo stroja in morajo spoštovati veljavne lokalne predpise.

Natančno preberite naslednja navodila:

- Uporabljajte stroj samo za namene uporabe, ki jih je predvidel proizvajalec in so navedeni v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte stroj v popolni varnosti.
- Pravilno namestite priključke. Uporaba neodobrenih ali nepravilno nameščenih priključkov ali opreme. lahko povzroči prevrnitev stroja zaradi nenamernega odklopa.
- Preverite, ali je tritočkovni priklop v skladu s standardom ISO 730.
- Preverite, ali so hitrost in mere priključne gredi na traktorju združljive z nameščenimi priključki.
- Pred uporabo priključka, nameščenega na traktorju, natančno preberite posebni priročnik z navodili za uporabo, ki ste ga prejeli skupaj s priključkom. Traktor je delovno orodje, ki ga lahko uporabljate v različnih konfiguracijah. V tem priročniku ni mogoče navesti vseh informacij v zvezi z varnostjo pri različnih konfiguracijah stroja.
- Pred uporabo traktorja za vleko ali za ruvanje štorov, natančno preverite vlečno silo. Predvsem pri poskusu ruvanja štorov se lahko stroj prevrne, če je štor premočno vkopan v zemljo.
- Težišče traktorja se med dviganjem bremena s pomočjo dvigala, nameščenega na sprednjem delu ali na zadnjem tritočkovnem priklopu, lahko poveča. V tem primeru se poveča tudi nevarnost nenadne prevrnitve.
- Zapustite voznikov sedež in sestopite s traktorja šele po tem, ko ste izvedli naslednja opravila:
 - Premaknite ročice za menjavo hitrosti v nevtralne položaje.
 - Vključite ročno zavoro in parkirno zaporo, če je na voljo.
 - Izključite priključno gred, razen če mora ostati priključena zaradi delovanja določenega priključka.
 - Spustite priključke, ki so morebitno nameščeni na stroju.

- Pri izvajanju manevrov s strojem bodite previdni, da v delovnem območju, sploh če je ozko, niso prisotni ljudje.
- Pred začetkom dela zaprosite ljudi, da se oddaljijo od delovnega območja. Med delom je prisotno tveganje, da vas bodo zadeli predmeti, ki jih lahko izvržejo priključki, nameščeni na traktorju (rotacijske kosilnice, rotacijske brane itd.).
- Bodite posebej pozorni pri delu v neposredni bližini cest ali pešpoti. Lahko pride do izmeta predmetov iz delovnega območja, ki lahko poškodujejo mimoidoče. Preden nadaljujete z delom, počakajte, da je območje prazno.
- Dostop na traktor je dovoljen samo upravljavcu; ne dovolite drugim osebam, da se zadržujejo ali vzpenjajo na stopnice za dostop do voznikovega sedeža, ko se traktor premika. To lahko vozniku omeji pregled nad delovnim območje, obstaja pa tudi nevarnost, da oseba pade.
- Ohranite zadostno varnostno razdaljo do delovnega območja priključkov. Ne zadržujte se med strojem in priključkom ali vlečenim vozilom, medtem ko uporabljate zunanje komande za upravljanje dvigala. Prepričajte se, da se v delovnem območju ne zadržujejo nepooblaščen osebe.
- Nekaterne varnostne funkcije nadzorujejo senzorji. Njihovo aktiviranje zagotavlja pravilno delovanje.
- Traktor ima samo en voznikov sedež, zato lahko z njim upravlja le en upravljavec.

1.3.2 Nepredvidena ali nepravilna uporaba

Vsaka vrsta uporabe, ki je proizvajalec ni predvidel, se šteje za neskladno z namenom uporabe in predstavlja nepravilno uporabo. Proizvajalec bo v tem primeru oproščen vsakršne odgovornosti v primeru nesreče, uporabnik pa bo odgovoren za vsa tveganja, ki izhajajo iz takšne uporabe.

V spodnjem seznamu so navedeni primeri nepravilne uporabe tega traktorja in vedenj, ki lahko ogrozijo zdravje in življenje upravljavca.

- Dovolitev uporabe traktorja osebam brez ustreznega usposabljanja.
- Uporaba traktorja na površinah in v prostorih, ki jih ni mogoče opredeliti kot kmetijsko delovno območje ali kot območje za vzdrževanje.
- Prevažanje oseb na traktorju brez dodatnega sedeža za potnike. Prevažanje oseb brez uporabe dodatnega sedeža za potnike (če je nameščen). Prevažanje oseb na polju, čeprav sedijo v sedežu za potnike.
- Uporaba traktorja na tekmovanjih ali športnih prireditvah.
- Uporaba traktorja za zbiranje živali na paši.
- Zaganjanje ali premikanje traktorja s tal.
- Preseganje največje dovoljene obremenitve.
- Neupoštevanje opozoril, ki so prisotna na traktorju in v tem priročniku.
- Popravljanje in vzdrževanje traktorja med njegovim delovanjem in/ali med vožnjo.
- Izvajanje postopkov vzdrževanja, čiščenja, nastavitve ali prilagoditve brez upoštevanja varnostnih priporočil, navedenih v tem priročniku.
- Predelovanje traktorja brez predhodnega posvetovanja z zastopnikom ali proizvajalcem.
- Nameščanje priključkov/opreme na traktor, ki niso združljivi med seboj ali s traktorjem, ali pa niso odobreni.
- Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov.

1.4 Splošne informacije in zahtevano usposabljanje

1.4.1 Uporaba priročnika

Ta uporabniški priročnik vsebuje vse potrebne informacije v zvezi z vzdrževanjem in uporabo stroja ter s postopki za ohranjanje stroja v dobrem delovnem stanju.

Nekatere od teh postopkov lahko izvaja le ustrezno usposobljeno osebje zastopnika, saj lahko zahtevajo uporabo primernega orodja in struktur, ki niso priloženi stroju ob dobavi.

Vsi uporabniki stroja morajo obvezno prebrati ta priročnik, da:

- se seznani z vsemi nevarnostmi, ki izhajajo iz uporabe traktorja;
- se seznani s komponentami traktorja in njihovimi funkcijami, s komandami in vsemi instrumenti za pravilno in varno uporabo traktorja;
- se seznani z roki in načini rednega vzdrževanja za pravilno in varno uporabo traktorja;
- lahko hitro opredelijo in odkrijejo morebitne okvare ter ukrepajo v izrednih razmerah.

Uporabniški priročnik je treba hraniti v namenskem predalu na krovu traktorja za njegovo celotno življenjsko dobo.



Opomba

V primeru prodaje traktorja vedno predajte uporabniški priročnik novemu lastniku. Če traktor izročite novemu lastniku brez uporabniškega priročnika, se lahko novi lastnik znajde v nevarni situaciji, ker se ne more seznani z varnostnimi pravili in delovanjem traktorja.

Uporabniškemu priročniku so priloženi še naslednji dokumenti:

- Garancijsko potrdilo: v njem so navedeni podatki zastopnika in kupca ter polja za žige servisov.
- Garancijski pogoji: zajemajo podroben opis vseh komponent, ki jih krije garancija, vsega česar garancija ne zajema, in pogojev, zaradi katerih se garancija lahko izniči.

1.4.2 Merske enote, uporabljene v tem priročniku

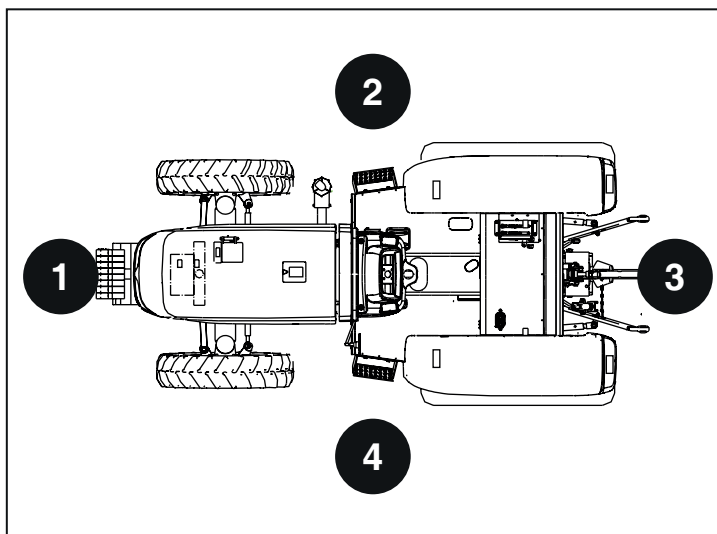
Spodaj so navedene vse merske enote, ki se uporabljajo v tem priročniku:

Simbol	Opis
°C	Stopinja Celzija
A	Amper
cm	Centimeter
cm ³	Kubični centimeter
dB(A)	Decibel
g	Gram
vrt./min	Vrtljaji na minuto
h	Ura
kg	Kilogram
km/h	Kilometri na uro
kW	Kilovat
l	Liter
m	Meter
m ³	Kubični meter
min	Minuta
mm	Milimeter
N	Newton
Nm	Newton meter
Pa	Pascal
s	Sekunda
V	Volt
W	Vat

1.4.3 Pogled na stroj

V tem priročniku se za označevanje smeri (gledano z voznikovega sedeža) uporabljajo naslednji izrazi:

- 1 - Spredaj
- 2 - Desno
- 3 - Zadaj
- 4 - Levo



Sl. 1.1

1.4.4 Način dobave traktorja

Ob dobavi traktorja mora zastopnik:

- Pregledati traktor v skladu s postopkom proizvajalca, da lahko zagotovi takojšnjo in varno uporabo traktorja.
- Razložiti uporabniku in vsem upravljavcem, ki bodo zadolženi za uporabo traktorja, glavne varnostne napotke, komande in instrumente traktorja ter položaje komponent, ki so predmet vzdrževalnih posegov. Razlaga uporabe komand mora vključevati: prikaze (vključno z zasloni), nastavitve, zagon, zaustavitev, zasilno zaustavitev traktorja in njegovih komponent.
- Razložiti vse sestavne dele traktorja in poudariti obveznost prebrati poglavje o varnosti in poglavje o uporabniških odgovornostih.
- Opomniti lastnika in vse upravljavce, ki bodo zadolženi za upravljanje traktorja, da morajo spoštovati zakonodajo o cestnem prometu, ki velja v državi uporabe. Posebno pozornost je treba nameniti hitrostnim predpisom, vleki in prevozu priključkov.

Ob dobavi traktorja mora lastnik:

- Prejeti potrebno usposabljanje in vse potrebne informacije zase in za svoje upravljavce, ki bodo zadolženi za upravljanje traktorja.
- Prejeti vso dokumentacijo, ki je priložena traktorju, vključno s tisto, ki se nanaša na garancijske pogoje

Ob dobavi stroja morajo upravljavci:

- S strani zastopnika prejeti potrebno usposabljanje v zvezi z varnostnimi pravili, komandami in instrumenti traktorja ter v zvezi s položaji komponent, ki so podvržene rednemu vzdrževanju.
- S strani zastopnika prejeti razlago vsebin tega uporabniškega priročnika, saj so te bistvenega pomena za varno in pravilno uporabo traktorja ter za pravilno izvajanje postopkov rednega vzdrževanja.

1.4.5 Odgovornosti lastnika traktorja

Lastnik traktorja mora:

- Prebrati poglavje o varnosti, da bi razumel možne nevarnosti, ki so jim lahko podvrženi upravljalci.
- Naročiti nadomestne nalepke, ki poškodovane, da bi zagotovil varnost upravljalcev.
- Nemudoma obvestiti zastopnika v primeru nerazumevanja in neskladja med tem priročnikom in traktorjem.
- Zagotoviti usposabljanje in informacije vsem upravljavcem traktorja o nevarnostih, ki izhajajo iz uporabe traktorja.
- Poskrbeti, da so vsi upravljalci traktorja prebrali in razumeli vsebine tega priročnika, predvsem pa poglavje o varnosti.
- Naročiti pri zastopniku/uvozniku kopijo priročnika v jeziku, ki ga razumejo upravljalci, če je to potrebno.

1.4.6 Odgovornosti upravljalcev



Opomba

"Upravljalci traktorja" so vse osebe, ki uporabljajo traktor, tudi če je ta najet ali sposojen.

Pozorno preberite ta uporabniški priročnik, da bi:

- Pozorno prebrali vsa varnostna opozorila
- Razumeli delovanje in pravilno uporabo traktorja.
- Poznali morebitna tveganja, ki izhajajo iz nepravilne uporabe traktorja.
- Vedeli, kako poskrbeti za pravilno vzdrževanje različnih komponent.
- Poznali priključke, ki so primerni za različna dela in združljivi s traktorjem.
- Poznali položaje različnih komand in njihovo delovanje.
- Poznali položaje in pomen svetlobnih signalov, ki so prisotni na traktorju.
- Opredelili nepravilnosti, ki lahko ogrozijo pravilno delovanje traktorja.
- Izvajali redne preglede, kot je navedeno v priročniku.
- Pravilno izvajali predvidena redna vzdrževalna dela. Za izredne vzdrževalne posege ali popravila se obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Proizvajalec ni na noben način odgovoren za poškodbe oseb ali premoženja, ki so posledica vzdrževanja ali popravil, opravljenih pri zasebnem servisu, ki ni del pooblaščen servisne mreže.
- Opredelili in zamenjali poškodovane komponente, ki lahko ogrozijo varnost, povzročijo škodo na vozilu in predstavljajo tveganje za okolje.
- Uporabljali izključno originalne nadomestne dele.
- Uporabljali traktor samo za predvidene namene uporabe. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za poškodbe oseb ali premoženja, ki so posledica nepredvidene uporabe.

1.5 Identifikacijske ploščice

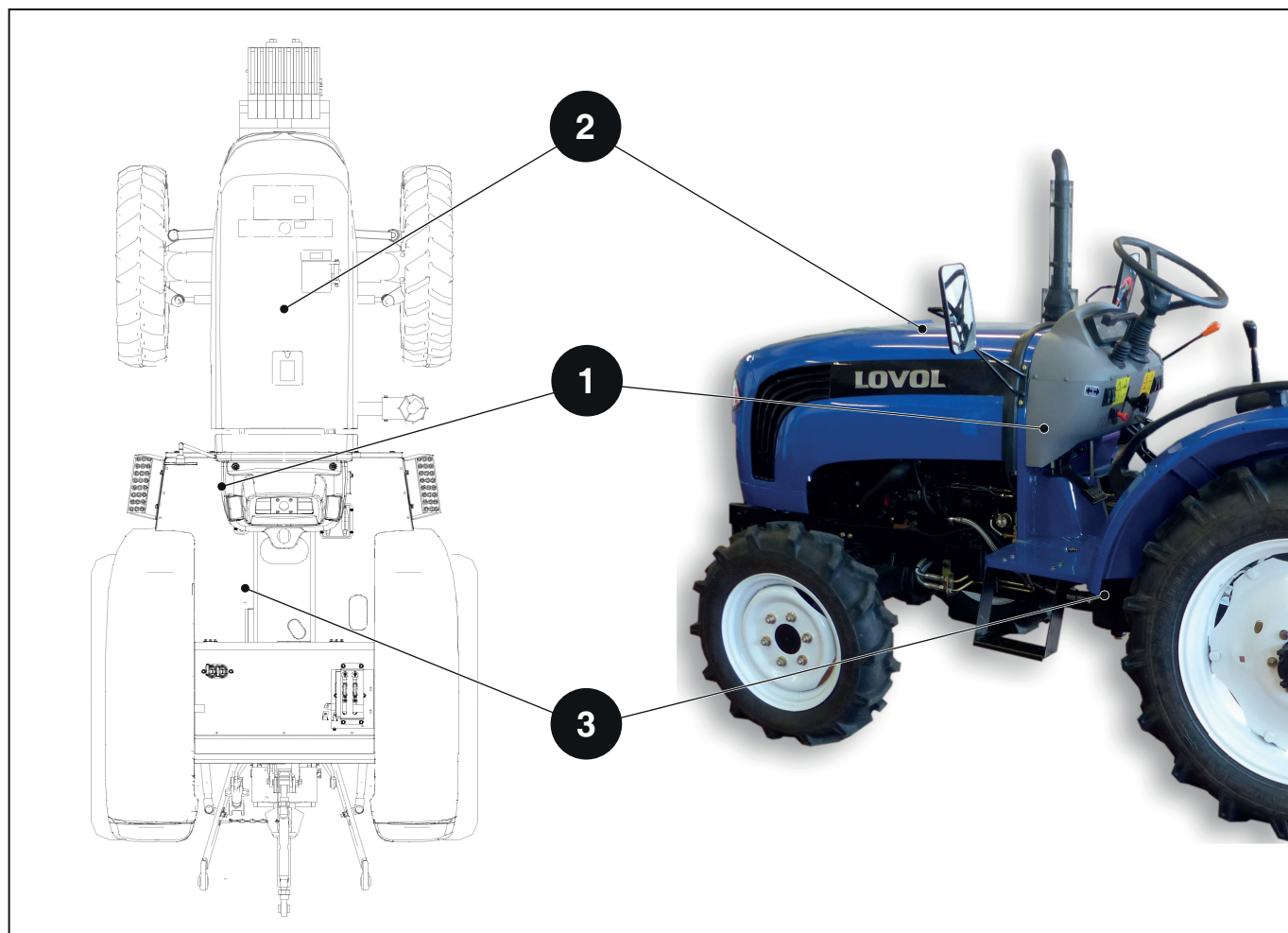
1.5.1 Mesta identifikacijskih podatkov stroja

Stroj je sestavljen iz niza glavnih komponent, katerih identifikacija je mogoča s pomočjo kovinske ploščice in/ali odtisa.

Identifikacijske podatke stroja je treba sporočiti zastopniku ob vsakem naročanju nadomestnih delov ali servisnih posegov. Ti podatki so potrebni tudi za morebitno prijavo kraje traktorja.

Svetujemo, da skrbite za njihovo čistočo in dobro čitljivost. Po potrebi pri svojem zastopniku naročite ploščice, ki so se morda poškodovale ali izgubile, in jih namestite na ista mesta.

Mesta različnih identifikacijskih podatkov so prikazana v nadaljevanju:



Sl. 1.2

- 1 - Ploščica s podatki traktorja
- 2 - Ploščica s podatki motorja
- 3 - Ploščica s podatki transmisije

1.5.2 Ploščica s podatki traktorja

Ploščica je nameščena na armaturni plošči v kabini.

LOVOL HEAVY INDUSTRI CO., LTD.			
Com.name:			
EEC number:			
VIN:			
Technically admissible weight:		Kg	
Technically admissible axle weight			
A-1:		Kg	
A-2:		Kg	
Permissible towable mass:			
	T-1	T-2	T-3
B-1	Kg	Kg	Kg
B-2	Kg	Kg	Kg
B-3	Kg	Kg	Kg
B-4	Kg	Kg	Kg

Sl. 1.3

1.5.3 Ploščica s podatki motorja

A498BT1

Ploščica s podatki motorja je nameščena na spodnjem delu desne strani motorja v notranjosti motornega prostora.



Sl. 1.4

QC498T50

Ploščica s podatki motorja je pritrjena z vijaki na pokrovu glave valja.


Sl. 1.5
1.5.4 Ploščica s podatki transmisije

Ploščica s podatki transmisije je nameščena na levi strani transmisije.


Sl. 1.6

1.6 Garancija

Garancija za izdelke LOVOL krije, pod določenimi pogoji, napake v zvezi z materialom ali izdelavo. Upoštevajte dejstvo, da je ta knjižica namenjena za izdajo po vsem svetu, zato v njej ni mogoče podrobno in natančno opredeliti garancijskih določb in pogojev v zvezi s prodajo na drobno v vsaki posamezni državi. Vse podrobne informacije v zvezi z garancijskimi določbami in pogoji lahko dobite pri prodajalcu, kjer ste kupili traktor.

Garancijo **traktorja** urejajo določbe in pogoji, ki so opredeljeni v garancijskem potrdilu.

Služba tehnične pomoči zagotavlja specializirano osebje, ki je usposobljeno za izvajanje posegov na naših izdelkih. Gre za edino službo tehnične pomoči, ki je pooblaščen za izvajanje posegov na izdelku pod garancijo.

Prodajalec ali zastopnik je dolžan zagotoviti določene storitve ob dobavi novega traktorja kupcu. Te storitve obsegajo natančen predhodni pregled pred izročitvijo kupcu, s katerim se zagotovi takojšnja uporaba stroja, ter predstavitev vseh navodil v zvezi s temeljnimi načeli uporabe in vzdrževanja stroja. Ta navodila se nanašajo na instrumente in komande za upravljanje stroja, redno vzdrževanje in previdnostne ukrepe za zagotovitev varnosti. Tovrstno izobraževanje je treba zagotoviti vsem osebam, ki bodo zadolžene za uporabo in vzdrževanje traktorja.

Ob dobavi novega traktorja mora prodajalec ali zastopnik poskrbeti za predhodni pregled pred izročitvijo, s katerim zagotovi takojšnjo uporabo stroja. Poleg tega mora predstaviti temeljna načela uporabe in vzdrževanja stroja. Ta navodila se nanašajo na instrumente in komande za upravljanje stroja, redno vzdrževanje in previdnostne ukrepe za zagotovitev varnosti. Lastnik traktorja je dolžan posredovati pridobljene informacije vsem osebam, ki bodo zadolžene za uporabo in vzdrževanje traktorja.

Vsaka predelava, sprememba ali namestitev komponent in vsaka uporaba neodobrenih priključkov razbremeni proizvajalca vsakršne odgovornosti.

[illegible]

2 : Splošni varnostni predpisi

Kazalo

2.1 Splošni varnostni predpisi	2-3
2.1.1 Pomembna opozorila.....	2-3
2.1.2 Splošna opozorila.....	2-4
2.1.3 Varnostni simboli	2-5
2.1.4 Pregled nevarnih območij stroja.....	2-6
2.1.5 Varnostne ploščice.....	2-7
2.1.6 Položaji varnostnih nalepk.....	2-8
2.1.7 Uporaba traktorja	2-14
2.1.8 Vleka in prevoz	2-14
2.1.9 Prevoz potnikov	2-15
2.1.10 Dvižne točke	2-16
2.1.11 Uporaba priključkov in kmetijskih strojev.....	2-16
2.1.12 Ne zadržujte se med traktorjem in priključkom/orodjem	2-17
2.1.13 Varnostni ukrepi pri uporabi in vzdrževanju pnevmatik	2-18
2.1.14 Preverjanje kolesnih vijakov in matic.....	2-18
2.1.15 Vzdrževanje in shranjevanje	2-19
2.1.16 Ponovni zagon po shranjevanju	2-19
2.1.17 Varnostni ukrepi pri parkiranju.....	2-19
2.1.18 Delovna oprema	2-20
2.1.19 Varnostni ukrepi pri vzdrževanju	2-20
2.1.20 Posvečanje pozornosti tekočinam pod tlakom	2-21
2.1.21 Varnostni ukrepi pri rokovanju z gorivom.....	2-22
2.1.22 Postopki, ki jih je treba opraviti pred dolivanjem goriva	2-23
2.1.23 Varnostni predpisi za vzdrževanje akumulatorjev.....	2-23
2.1.24 Varnostni predpisi za uporabo priključne gredi	2-24
2.1.25 Varnostni pasovi	2-24
2.1.26 Varnostni predpisi - dviganje in viseča bremena	2-25
2.1.27 Konstrukcija za zaščito v primeru prevrnitve	2-25
2.1.28 Konstrukcija za zaščito upravljavca (FOPS).....	2-26
2.1.29 Konstrukcija za zaščito upravljavca (OPS)	2-26
2.1.30 Sprednji nakladalnik (če je na voljo)	2-27
2.1.31 Varnostni ukrepi pri uporabi klimatskega sistema.....	2-27
2.1.32 Osebna varovalna oprema.....	2-28
2.1.33 Varnostni predpisi – Znak „Ne uporabljajte“	2-28

2.1.34	Nevarne kemične snovi.....	2-29
2.1.35	Varnostne informacije pri uporabi fitosanitarnih izdelkov, Plant Protection Products (PPP).....	2-29
2.1.36	Vzpenjanje in sestopanje s traktorja.....	2-30
2.1.37	Uporaba v gozdarstvu	2-30
2.1.38	Varnostne informacije glede stika z visečimi električnimi vodi.....	2-31
2.1.39	Električna napeljava traktorja.....	2-31
2.1.40	Stabilnost stroja.....	2-32
2.1.41	Ekološki standardi.....	2-32

2.1 Splošni varnostni predpisi

2.1.1 Pomembna opozorila

Natančno preberite varnostne predpise in upoštevajte priporočene varnostne ukrepe, da preprečite morebitne nevarnosti, obvarujete svoje zdravje in se izognete poškodbam.

Ta stroj je bil zasnovan in izdelan samo za uporabo v kmetijstvu. Vsaka drugačna uporaba se šteje v nasprotju z uporabo, ki jo je predvidel proizvajalec, ki zato ne more biti odgovoren za škodo na drugih stvareh ali na samem stroju, oziroma za poškodbe ljudi, ki so lahko posledica takšne uporabe.

Stroj smejo uporabljati, servisirati ali popravljati samo osebe, ki so bile predhodno izobražene o delovnem sredstvu in varnostnih predpisih ter imajo dovoljenje za njegovo upravljanje.

Upoštevati morate dejstvo, da s tveganjem neprimerne uporabe prevzamete tudi vso posledično odgovornost.

Upoštevanje ustreznih postopkov za uporabo, vzdrževanje in popravilo, opisanih v tej knjižici, je bistven sestavni del izpolnjevanja pogojev predvidene uporabe, ki jo je opredelil proizvajalec.

Pred uporabo stroja mora biti uporabnik predhodno usposobljen in poučen o delovnem sredstvu in o varnostnih predpisih.

Vse predelave in spremembe, opravljene na stroju brez pridobljenega soglasja s strani proizvajalca, razbremenijo proizvajalca vsakršne odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe.

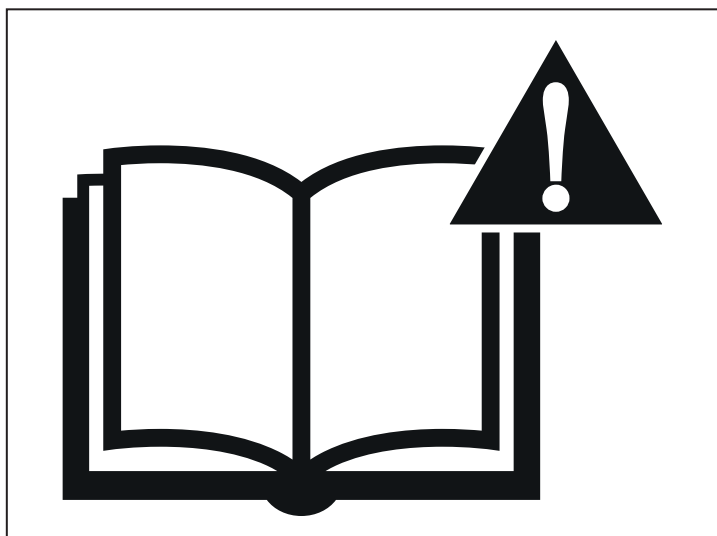
Proizvajalec in vse organizacije njegove prodajne verige zavračajo vsakršno odgovornost za škodo, ki je lahko posledica nepravilnega delovanja delov in/ali komponent, ki jih proizvajalec ni odobril.

2.1.2 Splošna opozorila

Ta traktor je bil zasnovan za bolj varno izvajanje vašega dela. Previdnost je nenadomestljiva in nujno potrebna za preprečevanje nesreč. Prepozno se je spomniti, kaj bi bilo treba storiti, ko se je nesreča že zgodila. Ne poskušajte zaganjati ali voziti traktorja, če niste na voznikovem sedežu.

Natančno preberite ta priročnik pred zagonom, uporabo, polnjenjem goriva ali drugimi posegi na traktorju. Čas, ki ga boste porabili za branje, boste vložili v poznavanje svojega stroja, s čimer boste prihranili na času in trudu. Poleg tega vam bo v pomoč pri preprečevanju morebitnih nesreč.

Preberite vse varnostne nalepke na stroju in upoštevajte predpise v tem priročniku pred zagonom, polnjenjem goriva in izvajanjem vzdrževalnih del na stroju. Nemudoma zamenjajte vse poškodovane, izgubljene ali nečitljive nalepke. Očistite jih, če so umazane z blatom ali drugo umazanijo.



Sl. 2.1

Seznajte se z lastnostmi svojega traktorja in s postopki uporabe nameščene opreme, orodij in priključkov. Naučite se uporabljati in se seznajte s funkcijami vseh komand, indikatorjev in instrumentov.

Za preprečevanje nesreč in za pravilno uporabo traktorja je pomembno vedeti, kako je treba uporabljati vsako komando, indikator ali instrument. Poznati morate nazivno nosilnost, hitrostna območja, značilnosti zavor in krmilnega sistema, polmer obračanja in delovno območje stroja.

Vedno opravljajte delo z nepoškodovano in pravilno nameščeno kabino ali varnostnim okvirjem. Redno preverjajte pravilno zategnjenost vseh pritrditev in da strukture ne kažejo znakov poškodb ali deformacije zaradi naključnih trkov. Ne predelujte stroja z varjenjem delov, vrtanjem lukenj ipd., s čimer bi lahko ogrozili togost strukture za zaščito v primeru prevrnitve.

Vedno imejte pri roki komplet prve pomoči, da lahko v čim krajšem času posredujete v nujnih primerih. Seznajte se z uporabo tovrstne opreme.

Ne nosite nakita ali ohlapnih oblačil, ki se lahko zlahka zataknejo v gibljive dele ali v komande za upravljanje traktorja. Dolge lase spnite v čop.

Preverite, ali so vsi vrtljivi deli, povezani s priključno gredjo, dobro zaščiteni.

2.1.3 Varnostni simboli

V priročniku so navedene previdnostne opombe NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR, ki jim sledijo posebna navodila. Te previdnostne opombe so namenjene zagotavljanju osebne varnosti upravljavca in njegovih sodelavcev.

Pozorno preberite vsa sporočila v tem priročniku, preden se lotite vzdrževanja/popravila stroja.

Za poznavanje in naročanje kakršne koli dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega zastopnika. Katalog nadomestnih delov je na voljo samo pri pooblaščenem zastopniku. Uporabite identifikacijske podatke svojega vozila, ki ste jih ročno prepisali s ploščic na to stran.



Simbol, ki se uporablja za opozarjanje upravljavca na prisotnost morebitnih nevarnosti, ki lahko ob neupoštevanju povzročijo telesne poškodbe. Upoštevajte vsa varnostna opozorila, ki sledijo temu simbolu, da preprečite morebitne telesne poškodbe, ki so lahko tudi smrtne



Opozorilo

Ta vrsta sporočila opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe



Pozor

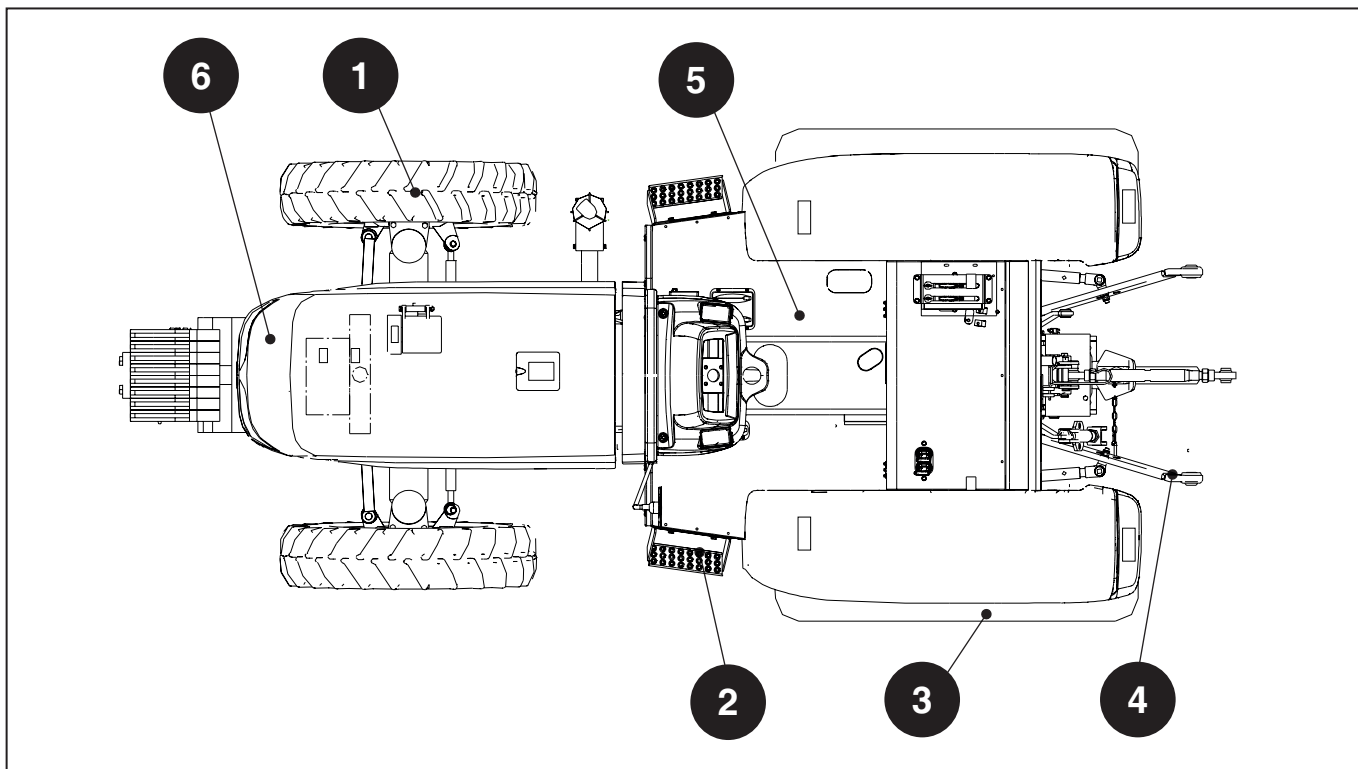
Ta vrsta sporočila se nanaša na potencialno nevarne situacije, ki lahko, če se jim ne izognete, povzročijo lažje poškodbe



Nevarnost

Ta vrsta sporočila opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči hude ali smrtne telesne poškodbe.

2.1.4 Pregled nevarnih območij stroja


Sl. 2.2

1 - Sprednja kolesa	Traktor v gibanju vas lahko povozi. Pnevmatika vas lahko stisne. Pnevmatika lahko eksplodira.
2 - Dostop do voznikovega sedeža / Polnjenje goriva	• Nevarnost padca. Bodite pozorni na uhajanje goriva. Obstaja nevarnost požara. Bodite pozorni na stik z vročimi deli.
3 - Zadnja kolesa	• Traktor v gibanju vas lahko povozi. • Pnevmatika vas lahko stisne. Pnevmatika lahko eksplodira.
4 - Priklop zadnjih priključkov	Bodite pozorni na vrtljive se dele (priključno gred). Nameščeni priključek vas lahko stisne. Obstaja nevarnost padca visečega bremena. Obstaja nevarnost uhajanja olja pod visokim tlakom.
5 - Kabina	Nevarnost vdora strupenih/škodljivih snovi. Nevarnost vdora padajočih predmetov. Bodite pozorni na zmanjšano vidno polje. Obstaja možnost poškodb zaradi neuporabe varnostnih pasov.
6 - Pokrov motorja	Bodite pozorni na stik z vročimi deli. Bodite pozorni na možnost stika z deli pod napetostjo. Bodite pozorni na prisotnost ostrih delov, na katere se lahko urežete.

2.1.5 Varnostne ploščice

Varnostne ploščice so nameščene na stroju in so namenjene zaščititi osebne varnosti upravljavcev in drugih oseb.

Pred začetkom uporabe stroja upoštevajte vsebino in mesta teh varnostnih oznak.

Zelo pomembno je pozorno prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila in opozorila na varnostnih nalepkah, kot tudi vse informacije v uporabniškem priročniku.

Ne pokrivajte ali odstranite varnostnih nalepk in navodil.

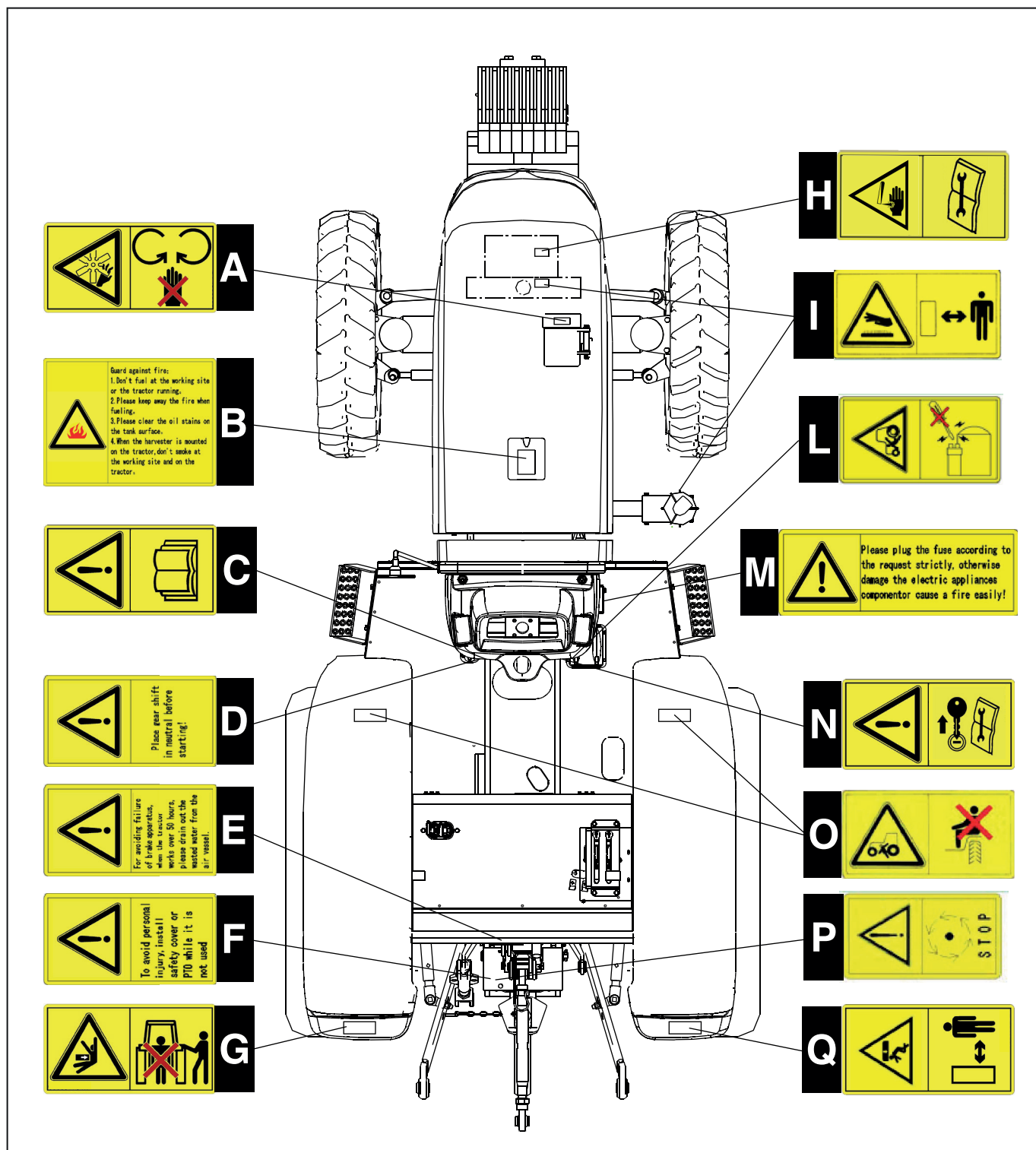
Redno čistite varnostne oznake z mehko krpo, vodo in blagim detergentom, s čimer boste poskrbeli za dobro čitljivost.

Zamenjajte nečitljive ali manjkajoče varnostne nalepke z novimi, ki jih lahko naročite pri svojem zastopniku.

V primeru izgube ali poškodovanja lahko nadomestne varnostne nalepke naročite pri pooblaščenih prodajalcih. Če ste kupili rabljen traktor, preverite prisotnost vseh varnostnih nalepk in navodil ter njihovo čitljivost in pravilen položaj. Pri tem glejte poglavje o predstavitvah in položajih teh varnostnih nalepk.

2.1.6 Položaji varnostnih nalepk

Spodaj navedenih varnostnih nalepk ni dovoljeno odstraniti z njihovih izvirnih mest na traktorju. Če je zaradi potreb vzdrževanja ali zaradi poškodovanja treba odstraniti nalepko, ali če ta postane nečitljiva, poskrbite za njeno zamenjavo in jo zalepite na ustrezno mesto v skladu s tem odstavkom.



Sl. 2.3

(A) - Nevarnost striženja

NEVARNOST: Ne odpirajte ali odstranjujte zaščitnih varoval pri delujočem motorju in ne posegajte v delovno območje, da preprečite telesne poškodbe.

POLOŽAJ: Pokrov motorja

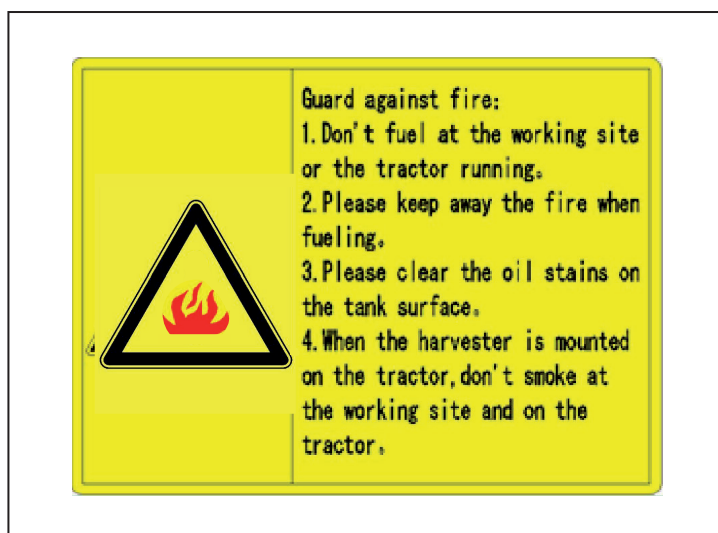


Sl. 2.4

(B) - Nevarnost požara

NEVARNOST: Nevarnost požara: med polnjenjem goriva: ugasnite motor, ne približujte se z odprtim plamenom, očistite olje s površine rezervoarja, ne kadite.

POLOŽAJ: Rezervoar za gorivo



Sl. 2.5

(C) - Preberite uporabniški priročnik

OPOZORILO: Pred začetkom uporabe traktorja preberite uporabniški priročnik in informacije o varnosti, da preprečite telesne poškodbe.

POLOŽAJ: Sprednji del armaturne plošče



Sl. 2.6

(D) - Varnostno navodilo

OPOZORILO: Pred zagonom stroja prestavite menjalnik v prosti tek.

POLOŽAJ: Armaturna plošča


Sl. 2.7
(E) - Varnostno opozorilo za zavorni sistem

OPOZORILO: Po več kot 50 urah delovanja izpraznite vodo in rezervoarja, da preprečite okvaro zavornega sistema.

POLOŽAJ: Rezervoar za zavore


Sl. 2.8
(F) - Varnostno opozorilo za priključno gred

OPOZORILO: Bodite pozorni - vedno namestite zaščitno varovalo na prosto priključno gred.

POLOŽAJ: Zaščita priključne gredi


Sl. 2.9

(G) - Nevarnost stiska

NEVARNOST: Nevarnost stiska med traktorjem in priključkom. Ne približujte se premikajočemu se dvigalu, da preprečite telesne poškodbe. Ne zadržujte se ali vskočite v prostor med traktorjem in priključkom.

POLOŽAJ: Zadnji del zadnjega blatnika



Sl. 2.10

(H) - Nevarnost opeklin

NEVARNOST: Nevarnost opeklin; natančno preberite uporabniški priročnik, bodite posebej pozorni pri vzdrževanju akumulatorja.

POLOŽAJ: Akumulator

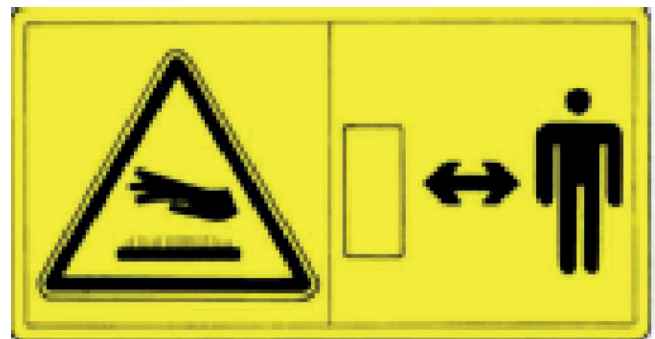


Sl. 2.11

(I) - Nevarnost opeklin - vroče površine

OPOZORILO: Ne približujte se vročim površinam delujočega motorja. Ugasnite motor, izvalcite ključ in počakajte, da se sistem ohladi, preden začnete izvajati vzdrževalna dela ali popravila.

POLOŽAJ: Rezervoar za vodo - izpušni dušilec

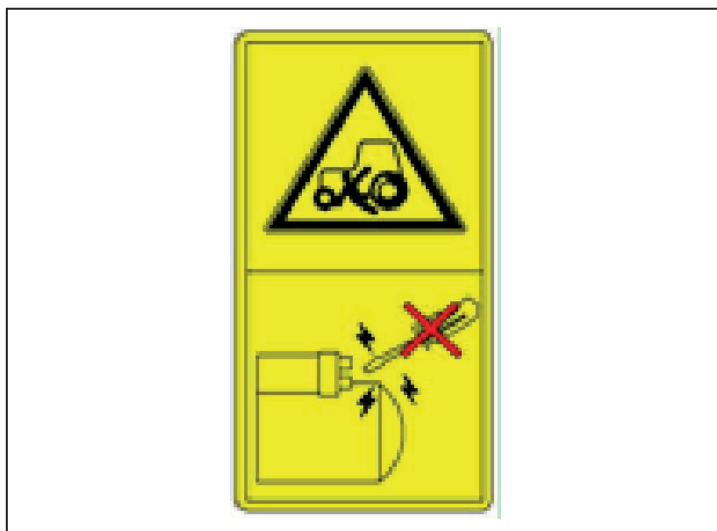


Sl. 2.12

(L) - Stroj ni pod nadzorom; nevarnost, da vas povozi

NEVARNOST: Obstaja nevarnost, da vas stroj povozi. Motor zaženite le, ko sedite na voznikovem sedežu. NE ustvarjajte kratkega stika na priključnih sponkah zaganjalnika za zagon motorja.

POLOŽAJ: Armaturna plošča

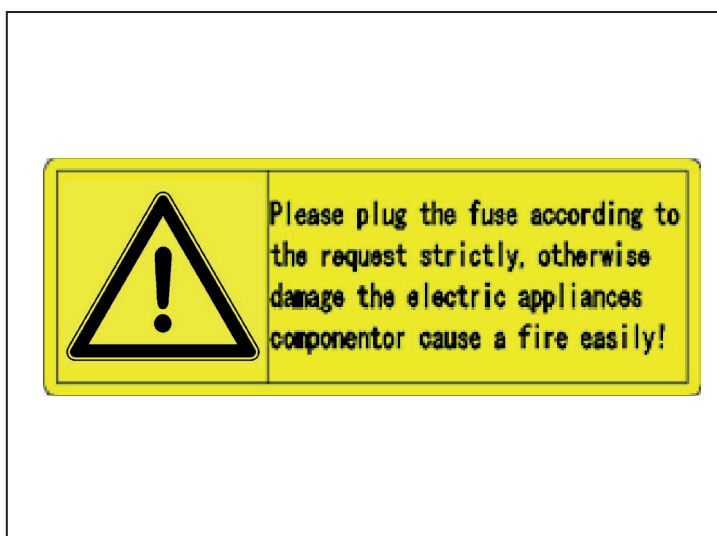


SI. 2.13

(M) - Varnostno opozorilo za varovalke

OPOZORILO: Nevarnost požara; bodite pozorni na napetost varovalke ob njeni zamenjavi.

POLOŽAJ: Električna omarica



SI. 2.14

(N) - Znak za pozor

OPOZORILO: Pred začetkom izvajanja popravil, vzdrževanja ali nastavitve stroja ugasnite motor in izvlecite kontaktni ključ, skladno z zahtevami uporabniškega priročnika, da preprečite telesne poškodbe.

POLOŽAJ: Armaturna plošča



SI. 2.15

(O) - Znak za nevarnost

NEVARNOST: Nevarnost; potniki lahko sedijo izključno na sovoznikovem sedežu, da ne ovirajo vidnega kota voznika, kar ima lahko za posledico telesne poškodbe.

POLOŽAJ: Sprednji del zadnjega blatnika



Sl. 2.16

(P) - Varnostno opozorilo za priključno gred

NEVARNOST: Nevarnost zapletanja – prenos priključne gredi. Ne dotikajte se komponent stroja, dokler se ti ne popolnoma zaustavijo.

POLOŽAJ: Zaščitite priključne gredi



Sl. 2.17

(Q) - Varnostna oznaka

OPOZORILO: Ohranite zadostno varnostno razdaljo do traktorja.

POLOŽAJ: Zadnji del zadnjega blatnika



Sl. 2.18

2.1.7 Uporaba traktorja

Vedno izberite vozišča, ki so najbolj primerna za delo, ki ga želite opravljati, da vedno zagotovite najboljšo možno stabilnost stroja.

Postopno vključite sklopko. Nenadna vključitev, še posebej ko se želite izkoptati iz rovov, jarkov, blatnega terena ali pri vožnji po strmem pobočju, lahko povzroči nevarno speljevanje traktorja. Sklopko izključite takoj, ko se sprednja kolesa začnejo dvigati.

Pri vožnji po klancu navzdol imejte vključeno prestavo. Nikoli ne izključite sklopke ali prestavite v prosti tek.

Bodite posebej pozorni pri delu s kolesi v bližini roba jarka in nasipa. Če je traktor pri delu nagnjen, na primer na pobočju, nadaljujte vožnjo z zmerno hitrostjo, zlasti pri zavijanju.

Ko je traktor v gibanju, mora upravljavec pravilno sedeti na svojem sedežu.

Ne vzpenjajte se ali sestopajte s premikajočega se traktorja.

V primeru potrebe po zaviranju postopno pritisnite zavorno stopalko.

Ne zapeljite v ovinek z veliko hitrostjo.

Med vožnjo po javnih cestah upoštevajte cestnoprometne predpise.

Med vožnjo ne imejte stopal na stopalkah zavor in za plin.

Nikoli ne prevažajte potnikov, niti v kabini, razen če je stroj opremljen z dodatnim sedežem, ki ima ustrezno homologacijo. V tem primeru mora potnik sedeti v dodatnem sedežu s pripetim varnostnim pasom.

Za vožnjo po cesti vedno sklopite zavorni stopalki z namensko ploščico. Če stopalki med zaviranjem nista sklopljeni, lahko pride do zanašanja traktorja. Po možnosti raje kot z zavorami zavirajte z motorno zavoro.

2.1.8 Vleka in prevoz

Vleka

Za zagotavljanje dobre stabilnosti med vožnjo traktorja upoštevajte spodnje nasvete:

- Zavorna pot se podaljša sorazmerno s hitrostjo in maso vlečenega bremena. Vozite počasi in upoštevajte dodatni čas ter razdaljo za varno zaustavitev.
- Pravilno nastavite vlečno napravo glede na vozilo ali priključek, ki ga nameravate vleči.
- Med vleko zelo težkih bremen vozite zelo počasi.
- Ne vlecite prikolic brez neodvisnega zavornega sistema, da ne ogrozite svoje varnosti.
- Med vleko ne vozite v ovinke z vključeno zaporo diferenciala, ker lahko ta omeji sposobnost zavijanja traktorja.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali drugim ljudem, da bi se peljali v vlečenem priključku ali na njem.
- Uporabljajte samo homologirane vlečne kljuke.
- Vleko opravljajte le s strojem, ki je opremljen s kljuko, primerno za vleko. Vlečeni priključek priklopite izključno na odobreno točko pritrditve.
- Nikoli ne vozite po klancu navzdol z menjalnikom v prostem teku.
- Ne zadržujte se v območju med traktorjem in prikolico.
- Ne izvajajte naglih zavojev. Bodite posebej pozorni pri zavijanju ali delu na težavnih podlagah. Bodite pozorni pri vzvratni vožnji.
- Vleka pretežkega tovora lahko povzroči izgubo oprijema in nadzora na pobočjih. Pri vožnji na pobočjih zmanjšajte vlečeno maso.
- Skupna vlečena masa ne sme presegati kombinirane mase traktorja, uteži in upravljavca. Uporabite protiuteži ali uteži na kolesih v skladu z opisom v uporabniškem priročniku priključka ali traktorja.

Prevoz

- Traktor lahko vlečete le na kratkih razdaljah in ne na javnih cestah.
- Upravljavec mora sedeti na voznikovem sedežu vlečenega traktorja.
- Hitrost ne sme preseči 10 km/h.

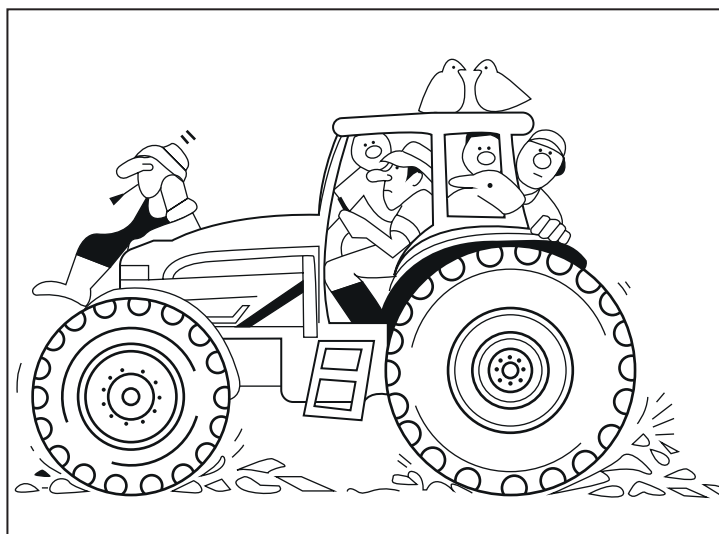
2.1.9 Prevoz potnikov

Na stroju sme biti samo njegov upravljavec. Ne prevažajte potnikov. Potnike, ki se peljejo na stroju ali priključku, lahko s hudimi posledicami poškodujejo tujki ali predmeti, ki odletijo s stroja.

Prevažanje potnikov brez sedeža ima lahko za posledico hude poškodbe v primeru nesreče. NE prevažajte potnikov, če traktor ni opremljen z namenskim sedežev, ki ga namesti proizvajalec.

Potniki ovirajo pogled upravljavca, kar onemogoča varno uporabo stroja.

Sopotnikov sedež je namenjen samo prevažanju potnikov med vožnjo po cesti. NE prevažajte potnikov med delom na polju.



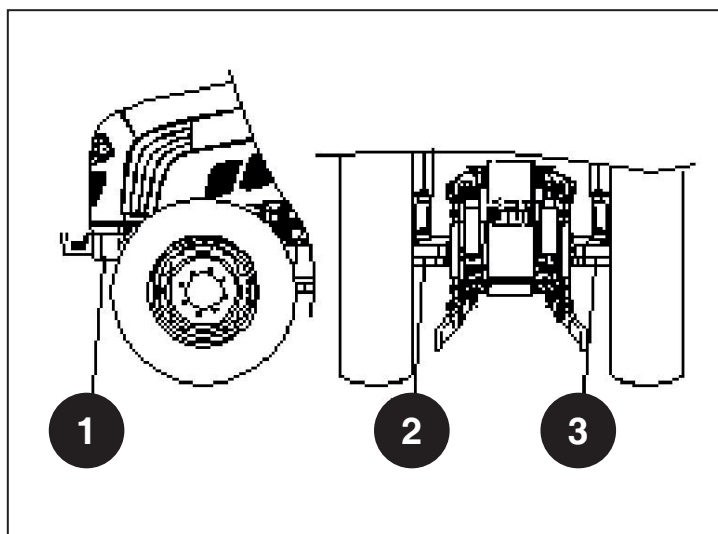
Sl. 2.19

2.1.10 Dvižne točke

Pri dviganju stroja zaradi servisiranja upoštevajte spodnja navodila:

- Parkirajte stroj na ravno podlago.
- Blokirate kolesa.
- Pred dviganjem se prepričajte, da se v bližini stroja ne zadržujejo ljudje.
- Pred začetkom dviganja preverite primernost dvižne opreme.
- Uporabite orodja, ki imajo ustrezno nosilnost za podpiranje stroja ali njegovih komponent.
- Ne izvajajte posegov pod strojem, ki ga podpirajo samo hidravlični cilindri.
- Stroj podprite z varnostnimi stojali.
- Za dviganje stroja uporabite samo dvižne točke, ki so označene na sliki.
- Stroj dvignite vedno samo na sprednjem ali zadnjem delu, nikoli pa na obeh straneh hkrati.
- Vedno postavite zagozde za blokiranje koles (s sprednje ali zadnje strani) na premi, ki je ne nameravate dvigniti.

- 1 - Sprednji opornik;
- 2 - Na levi strani pod prečniki zadnje preme;
- 3 - Na desni strani pod prečniki zadnje preme.



Sl. 2.20

2.1.11 Uporaba priključkov in kmetijskih strojev

Na traktor ne nameščajte priključkov ali delovnih strojev, ki zahtevajo večjo moč od nazivnega razreda traktorja.

Ne izvajajte ostrih zavojev s priključno gredjo pod veliko obremenitvijo; s tem boste preprečili poškodbe kardanskih zglobov na transmisijski gredi, ki je povezana s priključno gredjo.

Med uporabo priključkov, ki zahtevajo, da je stroj mirujoč z delujočim motorjem, morata biti ročici menjalnika in reduktorja v nevtralnem položaju, ročna zavora pa blokirana. Priporočamo tudi uporabo zagozd za blokiranje koles.

Pred uporabo priključne gredi, ki je povezana z delovnim strojem, se vedno prej prepričajte, da se v delovnem območju delovnega stroja ne zadržujejo ljudje. Preverite tudi, ali so vsi vrtljivi deli, povezani s priključno gredjo, dobro zaščiteni.



Sl. 2.21

2.1.12 Ne zadržujte se med traktorjem in priključkom/orodjem

Odstranite travo in odpadke iz motornega prostora in z območja izpušnega dušilca pred in po vsaki uporabi stroja.

Pred vsakim shranjevanjem ali prevozom stroja vedno zaprite ventil za dovod goriva (če je na voljo).

Ne ustavljajte stroja v bližini odprtega ognja ali virov vžiga, kot so grelec vode ali kotel.

Pogosto preverjajte za morebitne razpoke ali uhajanja na ceveh goriva, rezervoarju, čepu in priključkih. Po potrebi zamenjajte poškodovane komponente.

Nikoli ne skladiščite stroja z gorivom v rezervoarju v notranjosti stavbe, kjer lahko hlapi dosežejo odprt plamen ali iskre.

Pred vsakim skladiščenjem stroja v zaprtem prostoru, najprej počakajte, da se motor ohladi.



SI. 2.22

2.1.13 Varnostni ukrepi pri uporabi in vzdrževanju pnevmatik

Eksplzivna ločitev dela pnevmatike in platišča lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Nikoli ne nameščajte pnevmatik brez potrebnega orodja in izkušenj za opravljanje tovrstnega dela.

Redno vzdržujte ustrezen tlak v pnevmatikah.

Pnevmatik ne polnite z večjim tlakom od priporočenega.

Tlak ne sme biti nižji od zahtevanih vrednosti, ker lahko v nasprotnem primeru pride do čezmernega segrevanja pnevmatik, kar lahko povzroči:

- poškodovanje pnevmatike;
- snetje pnevmatike s platišča;
- notranje poškodbe;
- nepravilno obrabo in kratko življenjsko dobo.

Ne varite ali segrevajte nameščenega sklopa kolesa in pnevmatike. Toplota lahko povzroči povišanje zračnega tlaka in posledično eksplozijo pnevmatike. Var lahko oslabi strukturo ali deformira kolo.

Pri preverjanju tlaka v pnevmatikah bodite na varni razdalji od možne smeri izmeta mehanizma ventila ali pokrovčka.

Pri polnjenju pnevmatik uporabite vreteno in dovolj dolg podaljšek, ki vam omogoča izvajanje dela s strani in NE pred ali nad sklopom pnevmatike.

Preverjajte pnevmatike glede nizkega tlaka, ureznin, mehurjev, poškodovanih platišč ali manjkajočih oziroma zrahljanih kolesnih vijakov in matic.

Ne presegajte hitrosti, ki je navedena na pnevmatikah, saj lahko to poleg čezmernega segrevanja povzroči tudi prehitro obrabo pnevmatik.

Pnevmatike parkiranega traktorja ne smejo biti v stiku z ogljikovodiki (oljem, dizelskim gorivom, mastjo ipd.)

Po montaži pnevmatik preverite zategnjenost matic po 100 km ali po 3 urah vožnje. Nato redno preverjajte zategnjenost matic.

Ob pojavu težav se obrnite na strokovnjaka za pregled pnevmatik.

Pnevmatike, ki so nameščene na dalj časa parkiranem traktorju, se lahko postarajo hitreje kot pnevmatike, ki so v redni uporabi. V tem primeru svetujemo, da traktor dvignete od tal in zaščitite pnevmatike pred sončno svetlobo.



Pozor

Zamenjavo pnevmatik mora opraviti usposobljeno osebje s potrebno opremo in tehničnim znanjem. Zamenjava pnevmatik, opravljena s strani neustrezno usposobljenega osebja, ima lahko za posledico hude telesne poškodbe, poškodovanje pnevmatike in deformacijo platišča.

2.1.14 Preverjanje kolesnih vijakov in matic

Če kolesne matice in vijaki in niso ustrezno zategnjeni, lahko pride do hude nesreče z hudimi telesnimi poškodbami.

V času prvih 100 ur uporabe traktorja pogosto preverjajte, ali so matice in vijaki ustrezno zategnjeni.

Po vsakem odvijanju je treba matice in vijake zategniti s predpisanim zateznim momentom in po pravilnem postopku.

2.1.15 Vzdrževanje in shranjevanje

Za varno delovanje stroja poskrbite, da bodo vse matice, vijaki in svorniki pravilno zategnjeni.

Stroja z gorivom v rezervoarju nikoli ne shranjujte v zaprtem prostoru, kjer lahko hlapi dosežejo odprt plamen ali iskre.

Preden stroj shranite v zaprt prostor počakajte, da se motor ohladi.

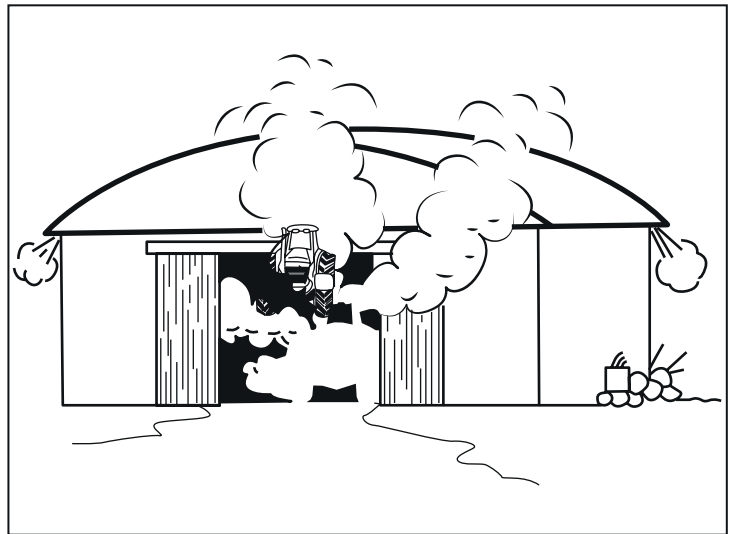
Da bi zmanjšali nevarnost požara, poskrbite, da v bližini motorja, dušilca, prostora za akumulatore in na območju shranjevanja goriva ni nakopičene prevelike količine trave, listja ali masti.

Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

Če je treba sprazniti gorivo iz rezervoarja, storite to na odprtem.

Preden stroj parkirajte, shranite ali ga pustite brez nadzora, spustite priključek na tla, ali pa uporabite mehansko blokado.

Delujočega stroja ne pustite nenadzorovanega.



Sl. 2.23

2.1.16 Ponovni zagon po shranjevanju

Pred prvo uporabo stroja ali po daljšem obdobju neuporabe opravite naslednje postopke:

- preverite, da stroj ni poškodovan;
 - preverite, ali so mehanski deli v dobrem stanju in brez rje.
- temeljito namažite vse gibljive dele;
- preverite, da ne prihaja do uhajanja olja;
- preverite nivo motornega olja;
- preverite nivo olja transmisije;
- preverite, ali so vse zaščite pravilno nameščene;
- preverite nivo tekočine proti zmrzovanju motorja.

2.1.17 Varnostni ukrepi pri parkiranju

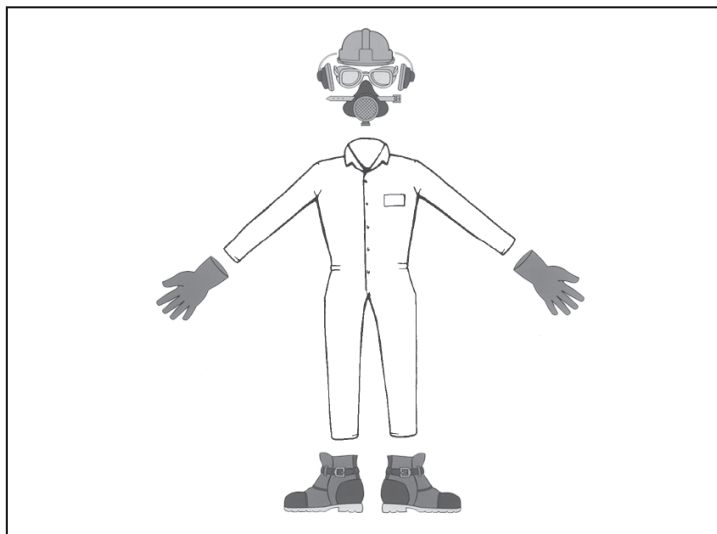
Preden zapustite stroj, upoštevajte naslednja navodila:

- stroj ustavite na ravni podlagi, ne na pobočju;
- izključite priključno gred in zaustavite priključke;
- priključke spustite na tla;
- blokirajte parkirno zavoro;
- ugasnite motor;
- izvlecite ključ;
- preden zapustite voznikov sedež, počakajte, da se motor in vsi premikajoči se deli zaustavijo;
- zaprite zaporni ventil dotoka goriva, če je ta v opremi stroja.

2.1.18 Delovna oprema

Vedno nosite ustrezna oblačila in opremo glede na delovne pogoje. Obvezno uporabljajte:

- zaščitna očala z ali brez stranske zaščite;
- čelado, če delate s strojem;
- zaščitne rokavice (iz neoprena za delo s kemičnimi sredstvi, iz usnja za težka dela);
- zaščitne glušnike ali ušesne čepke;
- respirator ali masko s filtrom;
- nepremočljiva in tesno prilegajoča se oblačila;
- odsevna oblačila;
- zaščitno obutev.



Sl. 2.24

2.1.19 Varnostni ukrepi pri vzdrževanju

Edini dovoljeni posegi so tisti, ki so navedeni v poglavju VZDRŽEVANJE. Za vse druge posege se je treba obrniti na pooblaščen servisno delavnico proizvajalca. Za več informacij o pooblaščenih centrih se obrnite na proizvajalca.

Redno vzdrževanje stroja sme izvajati samo ustrezno strokovno usposobljeno in izkušeno osebje. Pred začetkom izvajanja vzdrževalnega posega se je treba dobro spoznati s postopkom.

Pred začetkom vzdrževanja traktorja natančno preberite in upoštevajte naslednja navodila:

- nikoli ne zaganjajte stroja v zaprtem prostoru, kjer lahko pride do kopičenja ogljikovega monoksida;
- za varno delovanje stroja poskrbite, da bodo vse matice in vijaki pravilno zategnjeni;
- preprečite kopičenje kakršne koli umazanije na stroju. Počistite razlito olje ali gorivo in odstranite vse odpadke, ki so prepojeni z gorivom. Počakajte, da se stroj ohladi pred shranjevanjem;
- nikoli ne izvajajte nastavitve ali popravil pri prižganem motorju. Pred začetkom izvajanja nastavitve, popravil ali čiščenja počakajte, da se vsi premiki stroja ustavijo;
- redno preverjajte pravilno delovanje zavor. Za potrebne nastavitve ali vzdrževanje se obrnite na pooblaščen servisno delavnico;
- zamenjajte poškodovane nalepke z varnostnimi navodili;
- z nobenim delom telesa ali oblačili se ne približujte premikajočim se delom in komandnim ročicam, da se ne zapletete vanje;
- pred začetkom kakršnega koli postopka čiščenja ali vzdrževanja stroja najprej spustite na tla morebitne nameščene priključke;
- izklopite vse kable električnega napajanja in ugasnite motor;
- blokirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Počakajte, da se stroj ohladi;
- varno podprite elemente stroja, ki jih je treba dvigniti zaradi vzdrževanja;
- po potrebi za podporo komponent uporabite stojala ali blokirajte zapahe;
- pred začetkom popravila odklopite akumulator. Najprej odklopite negativni, nato pa še pozitivni pol. Najprej priklopite pozitivni, nato pa še negativni pol;
- pred vsakim vzdrževalnim posegom na stroju ali priključkih previdno sprostite pritisk z vseh komponent, ki lahko kopičijo energijo, kot so hidravlične komponente ali vzmeti;
- hidravlični tlak sprostite tako, da spustite priključek ali rezalno napravo na tla ali do mehanske blokade, ter premikate hidravlične komandne ročice naprej in nazaj;
- vzdržujte vse sestavne dele v dobrem stanju in preverite, ali so pravilno nameščeni. Nemudoma popravite vsako poškodbo. Zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.
- akumulatorje polnite v ustrezno prezračevanem prostoru, stran od virov iskrenja. Izklopite polnilec akumulatorjev, preden ga priklopite ali odklopite z akumulatorja. Nosite zaščitna oblačila in uporabljajte izolirano orodje;

2.1.20 Posvečanje pozornosti tekočinam pod tlakom

Cevi in gibke hidravlične cevi se lahko pokvarijo zaradi fizičnih poškodb, staranja in izpostavljenosti. Redno preverjajte cevi in gibke cevi. Za zagotovitev varnosti upoštevajte naslednja navodila:

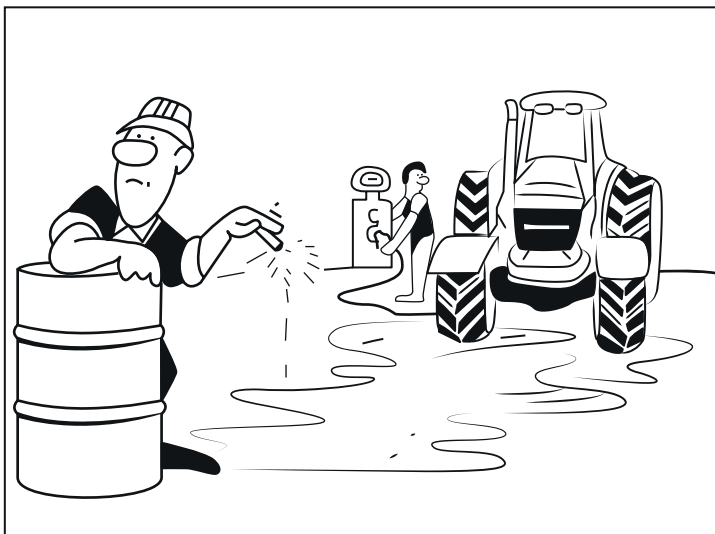
- hidravlični spoji se lahko zrahljajo zaradi fizičnih poškodb ali tresljajev. Redno preverjajte spoje. Zategnite zrahljane spoje;
- tekočine, ki uhajajo pod tlakom, lahko prodrejo v kožo in povzročijo hude telesne poškodbe;
- sprostite tlak, preden odklopite hidravlične ali druge vode. Zategnite vse spoje, preden ponovno vzpostavite tlak;
- uporabite kos lepenke, da poiščete morebitna uhajanja. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod tlakom;
- če pride do nesreče, nemudoma poiščite zdravniško pomoč;
- tekočino, ki se vbrizga v kožo, je treba kirurško odstraniti v roku nekaj ur, ker lahko v nasprotnem primeru povzroči gangreno. Če zdravnik ni usposobljen za zdravljenje tovrstnih poškodb, mora poškodovanca napotiti k ustreznemu zdravniku specialistu.

**Sl. 2.25**

2.1.21 Varnostni ukrepi pri rokovanju z gorivom

Gorivo je izjemno vnetljivo, njegovi hlapi pa so eksplozivni. Pri rokovanju z gorivom bodite izjemno previdni, da preprečite telesne poškodbe ali materialno škodo, in upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- NIKOLI se ne približujte vnetljivemu viru s cigaretami, cigarami, pipami in drugimi viri vžiga;
- za gorivo uporabite samo prenosne kovinske posode v skladu s predpisi, ki veljajo v državi uporabe. Če uporabljate lijak, se prepričajte, da je iz plastike. Raje uporabljajte lijake z mrežico ali filtrom;
- NIKOLI ne odstranjujte čepa rezervoarja ali dolivajte goriva pri prižganem motorju. Pred dolivanjem goriva počakajte, da se motor ohladi;



Sl. 2.26

- NIKOLI ne dolivajte ali praznite goriva iz stroja v zaprtem prostoru. Stroj zapeljite na prosto in poskrbite za ustrezno prezračevanje;
- Takoj počistite razlito gorivo. Če se gorivo polije po oblačilih, se takoj preoblecite. Če se gorivo razlije v bližini stroja, ne zaganjajte motorja, ampak premaknite stroj z območja razlitja. Preprečite ustvarjanje virov vžiga, dokler se hlapi goriva niso razpršili;
- Nikoli ne shranjujte stroja ali posode z gorivom v bližini odprtega ognja, isker ali pilotnega plamena, na primer na grelcu vode ali drugih napravah;
- Preprečite požare in eksplozije, ki jih lahko povzroči elektrostatična razelektritev. Elektrostatična razelektritev lahko vname hlape v posodi za gorivo, če ta nima ustrezne ozemljitve;
- Nikoli ne polnite posod znotraj vozila ali na prikolici oziroma vlečni ploščadi s plastično oblogo. Pred polnjenjem položite posode na tla, stran od vozila;
- Potrošni materiali lahko škodijo zdravju. Hranite jih izven dosega otrok;
V primeru zaužitja tekočine, takoj poiščite zdravniško pomoč, ker lahko resno ogrozi zdravje;
- Vse potrošne materiale in dele, ki so bili v stiku s potrošnimi materiali, je treba odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi. Pooblaščen delavnice imajo ustrezno opremo za pravilno odstranjevanje in zagotavljanje varovanja okolja;
- Uporaba posebnih dodatkov lahko ogrozi pravico do garancije. Ne uporabljajte dodatkov za maziva.

2.1.22 Postopki, ki jih je treba opraviti pred dolivanjem goriva

Za popolnoma varno dolivanje goriva v vaš traktor upoštevajte naslednja navodila:

- S prikolice odstranite vse naprave, ki uporabljajo gorivo, in jih napolnite na tleh. Če to ni mogoče, napolnite te naprave s pomočjo prenosne posode namesto s črpalko za točenje goriva;
- Pištola črpalke za točenje goriva naj bo vedno v stiku z ustjem rezervoarja ali odprtino posode, dokler ne zaključite s polnjenjem. Ne uporabljajte mehanizma za blokiranje odprtja pištole za točenje;
- Rezervoarja ne napolnite preveč. Ponovno namestite čep rezervoarja in ga do konca zategnite;
- Po uporabi ponovno namestite in zategnite vse čepe posod za gorivo;
- Pri bencinskih motorjih ne uporabljajte bencina z vsebnostjo metanola. Metanol je škodljiv za zdravje in okolje.

2.1.23 Varnostni predpisi za vzdrževanje akumulatorjev

Za vzdrževanje akumulatorjev traktorja upoštevajte naslednja navodila:

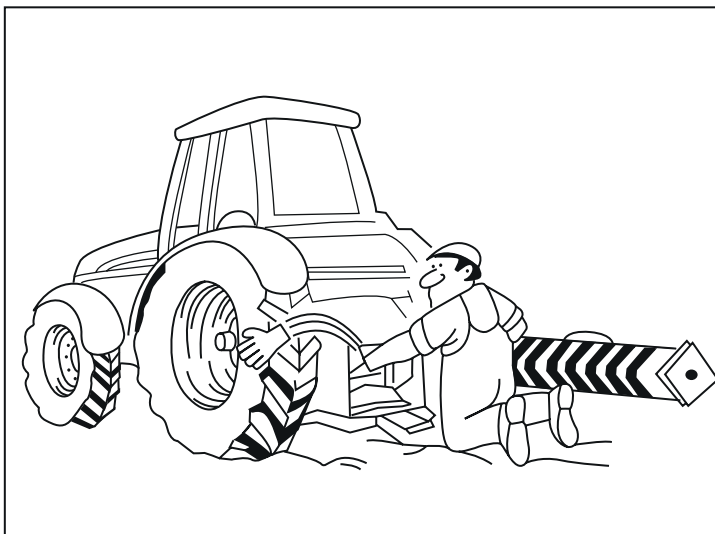
- Vedno nosite opremo za zaščito oči.
- Ne proizvajajte isker ali uporabljajte odprtega plamena v bližini akumulatorjev.
- Poskrbite za prezračevanje prostora, kjer polnite ali uporabljate akumulatorje, zlasti v tesnem prostoru.
- Negativni (-) pol odklopite najprej in ga priklopite nazadnje.
- Ne varite, brusite kovin ali kadite v bližini akumulatorja.
- Pri zaganjanju motorja s pomožnim akumulatorjem ali mostičenjem upoštevajte postopek, ki je opisan v uporabniškem priročniku.
- Ne ustvarjajte kratkega stika med priključnimi sponkami. Za hranjenje in rokovanje z akumulatorji upoštevajte navodila proizvajalca. Priključne sponke, poli akumulatorja in povezani pribor vsebujejo svinec in svinčene spojine. Po končanem vzdrževanju si umijte roke.
- Akumulatorje držite izven dosega otrok in drugih nepooblaščenih oseb.
- Kislina akumulatorja lahko povzroči opekline. Akumulatorji vsebujejo žveplovo kislino. Preprečite stik s kožo, očmi ali oblačili.
- Pomoč (v primeru zunanjega stika):
 - V primeru stika z očmi:
 - spirajte z vodo vsaj 15 minut;
 - takoj poiščite zdravniško pomoč.
 - V primeru zaužitja:
 - popijte veliko vode ali mleka;
 - ne spodbujajte bljuvanja;
 - takoj poiščite zdravniško pomoč.

2.1.24 Varnostni predpisi za uporabo priključne gredi

Priključki, ki jih poganja priključna gred, lahko povzročijo hude ali smrtne telesne poškodbe. Pred začetkom izvajanja posegov na priključni gredi ali v njeni bližini, oziroma pred začetkom izvajanja vzdrževanja ali čiščenja priključkov, ki jih poganja priključna gred, izključite priključno gred, zaustavite motor in izvlomite ključ.

Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- NIKOLI ne odstranite zaščite gredi priključne gredi. Odstranitev zaščite ima lahko za posledico hude ali celo smrtne telesne poškodbe upravljalca ali ljudi v bližini delovnega območja.
- Med uporabo priključkov, ki jih poganja priključna gred, ne uporabljajte ohlapnih oblačil. Neupoštevanje tega navodila lahko privede do hudih ali smrtnih telesnih poškodb.
- Pri uporabi priključne gredi, še posebej pri spreminjanju njene vrtilne hitrost, se vedno prepričajte, da končnik, ki je nameščen na traktorju, ustreza končniku, ki je predviden za uporabo z izbrano hitrostjo.
- Pred uporabo priključne gredi se prepričajte, da v delovnem območju ni drugih ljudi ali predmetov.

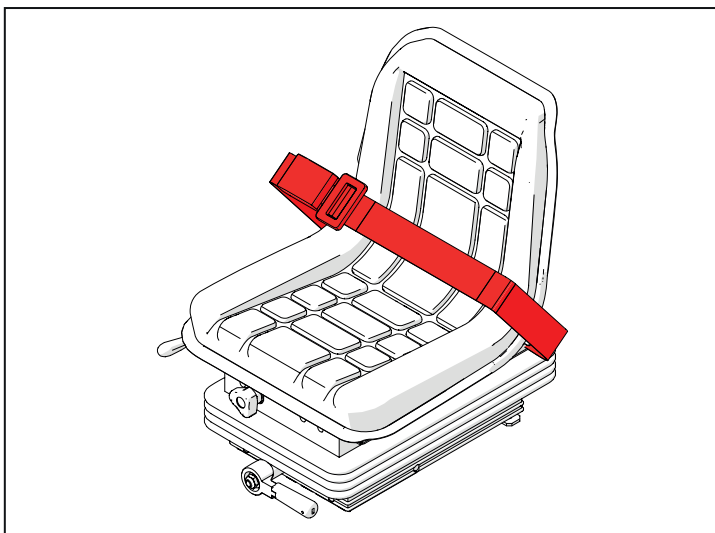


Sl. 2.27

2.1.25 Varnostni pasovi

Pregled in vzdrževanje varnostnih pasov

- Uporabite varnostne pasove med delom s strojem z varnostnim okvirjem (varnostnim lokom ali ROPS), da čim bolj zmanjšate tveganje za nezgode, kot je na primer prevrnitev;
- Preverite, da varnostni pasovi niso poškodovani;
- Oddaljite od varnostnih pasov vse predmete z ostrim robom, ki bi jih lahko poškodovali ali ogrozili njihovo varnost;
- Redno preverjajte, da so pritrdilni vijaki ustrezno zategnjeni.



Sl. 2.28

2.1.26 Varnostni predpisi - dviganje in viseča bremena

Dvignjena bremena lahko padejo. Hidravlično dvignjeni priključki in deli traktorja se lahko nenadno spustijo in stisnejo ali ubijejo morebitno prisotne osebe.

Za preprečevanje telesnih poškodb, tudi smrtnih, zaradi stiska, upoštevajte naslednja navodila:

- Opredelite celotno področje gibanja stroja in priključka ter preprečite dostop vsem drugim ljudem;
- Ne zadržujte se pod hidravlično dvignjenimi bremenami. Pred kakršnim koli posegom najprej spustite dvignjena bremena na tla;
- Pred parkiranjem stroja ali izvajanjem vzdrževalnih posegov obvezno spustite dvignjene priključke na tla. Če morate hidravlične cilindre zadržati v dvignjenem položaju zaradi vzdrževanja ali dostopa, jih mehansko blokirajte ali podprite;
- Breme ne dvigajte nad potrebno višino. Med prevozom spustite bremena. Upoštevajte ustrezno višino nad tlemi in drugimi ovirami.

Pri izvedbah s sprednjim nakladalnikom:

- Uporaba sprednjega nakladalnika je dovoljena le, če je upravljavec ustrezno zaščiten v varnostno napravo (FOPS), ali če se uporabljajo pritrdilne naprave, ki so nameščene na nakladalniku;
- Žlice, vilice ali drugo orodje nakladalnika, kot tudi drugo orodje za dviganje, premikanje ali izkopavanje in njihov tovor, lahko spremenijo težišče stroja. To lahko povzroči prevrnitev stroja na pobočjih ali neravnih terenih;
- Viseča bremena lahko padejo z žlice nakladalnika ali z orodja za dviganje in stisnejo upravljavca. Bodite maksimalno pozorni pri dvigovanju bremena. Uporabite ustrezno orodje za dviganje;

2.1.27 Konstrukcija za zaščito v primeru prevrnitve

Stroj je opremljen z varnostnim lokom ali kabino. Konstrukcija zaščiti voznika v primeru prevrnitve. Za večjo varnost upoštevajte spodnja navodila.

Za preprečevanje hudih ali smrtnih telesnih poškodb vam svetujemo, da upoštevate naslednja priporočila:

- Preprečite uporabo traktorja na takšnih naklonih ali v razmerah, ki bi lahko ogrozile meje varnosti in stabilnosti. Uporaba traktorja onkraj teh meja, lahko povzroči prevrnitev. Upoštevajte dana priporočila;
- Bodite posebej pozorni med vožnjo po strmih pobočjih z naloženim strojem;
- Na zaščitno konstrukcijo je prepovedano nameščanje naprav za vleko;
- Ne predelujte varnostnega loka z varjenjem, vrtanjem lukenj, upogibanjem, brušenjem ipd. Takšne predelave lahko povzročijo izgubo lastnosti in homologacije;
- Med uporabo stroja bodite vedno pripeti z varnostnimi pasovi. Konstrukcija zagotavlja ustrezno zaščito le, če voznik pravilno sedi na svojem sedežu in je pripet z varnostnimi pasovi;
- Če se konstrukcija deformira ali obrabi zaradi nesreče ali prevrnitve, morate pred ponovno uporabo stroja poskrbeti za obnovitev njene učinkovitosti; Za popravilo ali zamenjavo konstrukcije se obrnite na ustrezno usposobljeno osebo;
- Varnostni lok mora biti vedno dvignjen in blokirán. Vedno uporabljajte varnostne pasove;
- Spustite varnostni lok le, ko je to nujno potrebno. V teh razmerah bodite še posebej pozorni in vedno uporabljajte varnostne pasove. Po opravljenem delu ponovno dvignite varnostni lok in ga pred ponovno uporabo stroja ponovno blokirajte.
- Ne uporabljajte stroja z varnostnim lokom za škropljenje s fitofarmacevtskimi sredstvi. Vedno nosite osebno varovalno opremo, ki jo je predvidel proizvajalec fitofarmacevtskega sredstva;
- Ne uporabljajte stroja za vleko ali ruvanje, ko ne poznate potrebne vlečne sile, na primer za ruvanje štorov. Traktor se lahko prevrne, če je štor premočno vkopan v zemljo;

2.1.28 Konstrukcija za zaščito upravljavca (FOPS)

Funkcija kabine je preprečiti ali omejiti tveganja za upravljavca, ki lahko nastanejo zaradi padanja predmetov med normalno uporabo stroja. Kabina brez certifikata (FOPS) ne zagotavlja zadostne zaščite pred padajočim kamenjem, zidaki ali betonskimi bloki.

Za preprečevanje telesnih poškodb ali smrti zaradi padajočih predmetov z višine se obrnite na svojega zastopnika, da opremi traktor z zaščitno strukturo (FOPS).

Traktor uporabljajte le, če je opremljen z zaščitno strukturo (FOPS ali OPS).

Pri delu s sprednjim nakladalnikom ali pri uporabi za namene gozdarstva svetujemo uporabo certificirane zaščitne strukture (FOPS).

Stopnja FOPS kabine traktorja je certificirana v skladu s standardom OECD CODE 10.

2.1.29 Konstrukcija za zaščito upravljavca (OPS)



Pozor

Na stroju, ki je opremljen s tem tipom kabine, niso predvidene točke za pritrditev ustreznih konstrukcij za zaščito upravljavca (OPS), ki jih določa standard ISO 8084:2003. Ker nima ustrezne zaščitne konstrukcije, ki bi lahko učinkovito zaščitila upravljavca pred zgoraj navedenimi nevarnostmi, stroj ni primeren za uporabo v gozdarstvu.

Dela, ki zahtevajo določeno stopnjo zaščite, potrebujejo dodatne zaščitne ukrepe.

Konstrukcija za zaščito upravljavca (OPS) je nameščena na traktorju za omejitev možnosti poškodb upravljavca zaradi vdora predmetov v voznikov prostor.

Za preprečevanje hudih telesnih poškodb zaradi vdora predmetov se obrnite na svojega zastopnika, da opremi traktor z zaščitno strukturo (OPS).

Sistem za filtriranje in prezračevanje zraka v kabini ne zagotavlja popolne zaščite proti vdoru prahu ali plinov med škropljenjem s fitofarmacevtskimi sredstvi. Uporabite naslednje ukrepe za povečanje stopnje zaščite:

- Vedno uporabljajte osebno varovalno opremo (OVO) in zaščitna oblačila;
- Med škropljenjem zaprite vsa vrata, okna in streho;
- Redno čistite notranjost kabine;
- Ne vstopajte v kabino z onesnaženimi čevlji in/ali oblačili;
- Hranite vso osebno varovalno opremo (OVO) znotraj kabine;
- Kable in nadzorno ploščo za daljinsko upravljanje škropilnice vzemite s seboj v notranjost kabine;
- Uporabite le originalne nadomestne filtre in se prepričajte, da je filter pravilno nameščen;
- Preverite stanje tesnilnega materiala filtrov in jih zamenjajte, če so poškodovani.

2.1.30 Sprednji nakladalnik (če je na voljo)

S sprednjega nakladalnika lahko padejo predmeti, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe, tudi smrtne. Za preprečevanje nesreč zaradi padanja predmetov upoštevajte naslednja navodila:

- Nikoli ne nameščajte sprednjega nakladalnika na traktorje brez zaščite (FOPS);
- Na nakladalnik namestite opremo za zadržanje;
- Sprednjega nakladalnika ne dvigujte na višino, ki bi lahko povzročila padanje ali prevrnitev predmetov na upravljavca;
- Ne dovolite drugim ljudem vstopa v delovno ali manevrsko območje traktorja s sprednjim nakladalnikom. Ne dovolite prisotnosti drugih ljudi v bližini ali pod dvignjeno žlico sprednjega nakladalnika;
- Nikoli ne uporabljajte sprednjega nakladalnika za dviganje ljudi;
- Bodite pozorni, da v delovnem območju nakladalnika niso prisotni viseči električni vodi. V nasprotnem primeru ohranite zadostno varnostno razdaljo, ki zagotavlja varno delo;
- Uporabite sprednji nakladalnik za premikanje bal sena, palet ipd. le, če je opremljen s potrebnim priborom;
- Pri vožnji po cesti postavite nakladalnik v položaj za prevoz in ga blokirajte. Upoštevajte maksimalen sprednji previs. Če zunanja mera vozila z nameščenim priključkom presega 3,5 m, je treba zagotoviti varnost v cestnem prometu z dodatnimi ukrepi. Prevoz orodja in materiala z dvignjenim sprednjim nakladalnikom na javnih cestah je prepovedan;
- Nevarnost nenamernega spusta sprednjega nakladalnika. Iz tega razloga je po opravljenem delu treba blokirati ventile. Preden zapustite traktor, spustite sprednji nakladalnik na tla;
- Montažo in demontažo sprednjega nakladalnika mora zaradi varnostnih razlogov opraviti samo ena oseba – upravljavec;
- Sprednji nakladalnik odstranite samo z nameščenim priključkom (lopato, vilicami) na ravni in trdni podlagi;
- Pri montaži sprednjega nakladalnika priključite vse hidravlične cevi, tudi povratni hidravlični vod;
- Ko je nakladalnik nameščen na traktorju, ga morate pred začetkom vzdrževalnih del (mazanja) spustiti v spodnji položaj;
- Nevarnost telesnih poškodb zaradi višine dvignjenega nakladalnika, prehoda pod podvozi, mostovi ipd.
- Hitrost vožnje mora biti vedno prilagojena voznim razmeram;
- Prevoz oseb je strogo prepovedan. Odložite in blokirajte sprednji nakladalnik na način, da ga nepooblaščene osebe (npr. otroci) ne bodo mogle prevrniti;

2.1.31 Varnostni ukrepi pri uporabi klimatskega sistema

Klimatski sistem je pod visokim tlakom. Ne odklapljajte cevi. Sprostitev visokega tlaka lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Klimatski sistem vsebuje pline, ki so nevarni za okolje, če jih sprostite v ozračje. Ne izvajajte vzdrževalnih posegov ali popravil na sistemu.

Za vzdrževanje, popravila in polnjenje klimatskega sistema se obrnite na specializirano osebje.

2.1.32 Osebna varovalna oprema

Osebna varovalna oprema (OVO) je oprema, ki jo nosi delavec, da se zaščiti pred enim ali več tveganji, prisotnimi med fazami dela, vzdrževanja ali popravil, ki lahko ogrozijo varnost in zdravje med opravljanjem dela.

Vedno uporabljajte OVO med fazami dela in vzdrževanja, tudi če je tveganje za poškodbe minimalno, da preprečite tudi tista tveganja, ki jih ni mogoče povsem odpraviti (preostala tveganja).

Uporabite OVO, ki je primerna za vsak poseben postopek. Med potrebno osebno varovalno opremo sodijo zaščitna obutev, zaščitna očala in/ali zaščitna maska za obraz, čelada, delovne rokavice, respirator in slušalke za zaščito sluha.



SI. 2.29

2.1.33 Varnostni predpisi – Znak „Ne uporabljajte“

Pred začetkom vzdrževanja stroja izobesite znak „Ne uporabljajte“ na vidno mesto na stroju in izvlecite ključ iz kontaktnega stikala.

2.1.34 Nevarne kemične snovi

Nevarne kemične snovi lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Tekočine, maziva, barve, lepila, hladilne tekočine ipd., ki so potrebne za delovanje stroja, so lahko škodljive.

Varnostni listi (MSDS) zagotavljajo informacije o kemičnih snoveh, ki jih vsebuje določen izdelek, navodila za varno uporabo in ukrepe v primeru nenamernega razlitja izdelka. Varnostni listi so na voljo pri zastopniku.

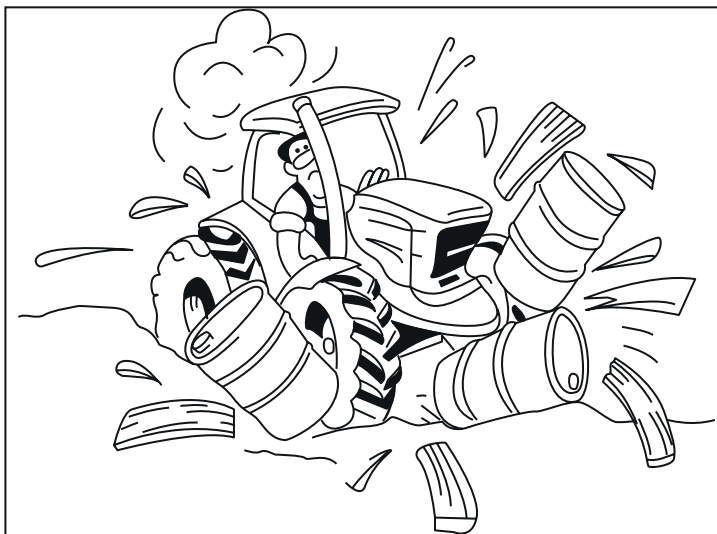
Pred začetkom vzdrževanja natančno preberite varnostne liste vsakega posameznega izdelka glede varnosti materialov, ki so uporabljeni na stroju.

Informacije, navedene na varnostnih listih, omogočajo varno izvajanje posegov na stroju.

Upoštevajte tudi navodila proizvajalca, ki so navedena na embalažah izdelkov in informacije v tem priročniku.

Odstranjevanje tekočin, filtrov in posod mora potekati ob upoštevanju predpisov in veljavne zakonodaje o varovanju okolja. Za pravilne informacije o odstranjevanju se obrnite na lokalni center za ločeno zbiranje odpadkov ali na svojega zastopnika.

Tekočine in filtre je treba hraniti v skladu z veljavnimi predpisi, ki veljajo v vaši državi. Za skladiščenje kemičnih in petrokemičnih snovi uporabljajte samo primerne posode.

**Sl. 2.30**

2.1.35 Varnostne informacije pri uporabi fitosanitarnih izdelkov, Plant Protection Products (PPP)

Kabina tega traktorja ustreza 1. razredu v skladu z določbami standarda EN 15695-1:2009 in ne zagotavlja zaščite pred nevarnimi snovmi.

Traktor, ki je opremljen s takšno kabino, ni primeren za uporabo v pogojih, ki zahtevajo zaščito pred nevarnimi snovmi. Kabina ne nudi popolne zaščite voznika pred kemičnimi snovmi in praški.

Pri škropljenju fitosanitarnih izdelkov upoštevajte naslednja navodila:

- Med škropljenjem nosite posebno varovalno opremo za zaščito pred kemičnimi hlapi, tudi če ste v kabini;
- Pozorno preberite navodila in upoštevajte informacije proizvajalca kemične snovi, ki so navedene na etiketi na embalaži izdelka;
- Pozorno preberite navodila proizvajalca za uporabo škropilnice;
- Ker sistem za prezračevanje in filtriranje zraka ne more zagotoviti popolne stopnje zaščite, lahko stopnjo povečate s sprejetjem ustreznih zaščitnih ukrepov;
- Uporabljate lahko tako škropilnice na prikolici kot nameščene na traktorju, vendar morate pri tem obvezno uporabljati osebno varovalno opremo (OVO), da bi zmanjšali tveganja za zastrupitev;
- Uporaba osebne varovalne opreme (OVO) je obvezna, ne glede na vrsto uporabljenega kemičnega sredstva.

2.1.36 Vzpenjanje in sestopanje s traktorja

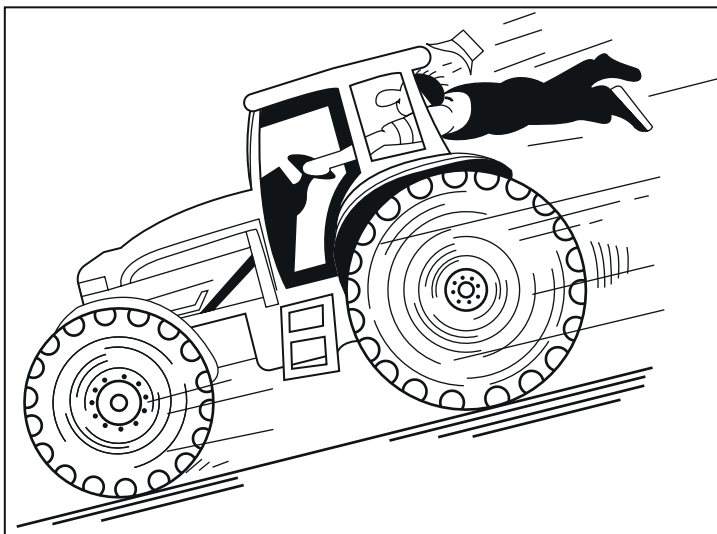
Na traktor se vzpenjajte ali sestopajte z njega tako, da se držite namenskih ročajev in uporabljate stopnice ali lestev. Med vzpenjanjem in sestopanjem bodite vedno obrnjeni s telesom proti traktorju. Premaknite samo eno stično točko naenkrat.

Ne skačite s traktorja, še posebej, ko se premika.

Redno čistite stopnice, lestev in ploščad traktorja.

Ne zadržujte se na stopnicah ali lestvi medtem, ko se traktor premika.

Med vzpenjanjem in sestopanjem ne uporabljajte volana ali drugih komand za oporo.



Sl. 2.31

2.1.37 Uporaba v gozdarstvu

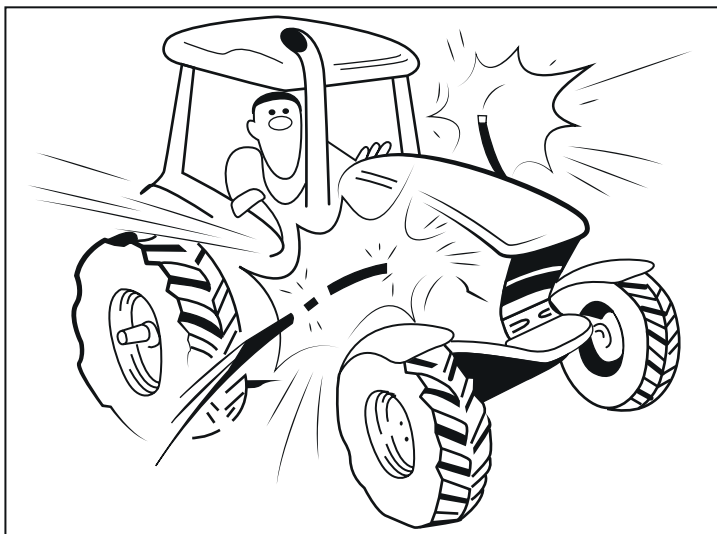
Stroj ni zasnovan za uporabo v gozdarstvu. Zato je uporaba za ta namen prepovedana, razen če se obrnete na svojega zastopnika za pregled možnosti namestitve primerne zaščitne konstrukcije. Zaščita pred padajočimi težkimi predmeti z višine se lahko zagotovi samo z zagotovitvijo posebnih zaščitnih ukrepov.

2.1.38 Varnostne informacije glede stika z visečimi električnimi vodi

Traktor lahko med razpiranjem in zlaganjem zložljivih priključkov, med uporabo in zaradi antene pride v stik z visečimi električnimi vodi.

Za preprečevanje smrtno nevarnih električnih udarov zaradi električne razbremenitve na traktorju:

- med razpiranjem/zlaganjem priključkov ohranite zadostno varnostno razdaljo do visokonapetostnih električnih vodov;
- ne razpirajte ali zlagajte priključkov v bližini električnih drogov ali električnih vodov;
- z razprtim priključkom ohranite zadostno varnostno razdaljo do visokonapetostnih električnih vodov, ki še omogoča varno manevriranje traktorja;
- ne zapustite traktorja ali se z njim ustavljajte pod visečimi električnimi vodi, da preprečite morebitne nevarne električne razbremenitve zaradi električnega obloka;
- v prisotnosti visečih električnih vodov se lahko nenamerno pojavijo električni obloki. Ti električni obloki lahko na zunanji strani traktorja povzročijo zelo visoke električne napetosti, na območju okoli traktorja pa se lahko pojavijo velike napetostne razlike.



SI. 2.32

Za preprečevanje električnih udarov, ki so pogosto lahko smrtno nevarni:

- ne hodite z dolgimi koraki, ne ležite na tleh in ne dotikajte se tal z rokami;
- ne dotikajte se kovinskih delov;
- ne vzpostavljajte nobenega stika s tlemi;
- opozorite vse prisotne osebe: naj se NE približujejo stroju. Električne napetosti na tleh lahko povzročijo močne električne udare;
- počakajte na pomoč specializiranih reševalcev. Viseči električni vod je treba izklopiti.

Če morate nujno zapustiti kabino, kljub prisotnosti električnega obloka, zaradi neposredne smrtne nevarnosti zaradi požara:

- zapustite traktor tako, da poskusite skočiti čim dlje od njega, pri čemer poiščite čim bolj varno mesto;
- ne dotikajte se zunanjih delov traktorja in se oddaljite od nevarnega območja.

2.1.39 Električna napeljava traktorja

Nekateri deli traktorja so lahko pod napetostjo.

Ne dotikajte se teh delov, da preprečite morebitni električni udar.

Za preprečevanje telesnih poškodb, ki so lahko tudi smrtne, se obrnite na specializirano osebje.

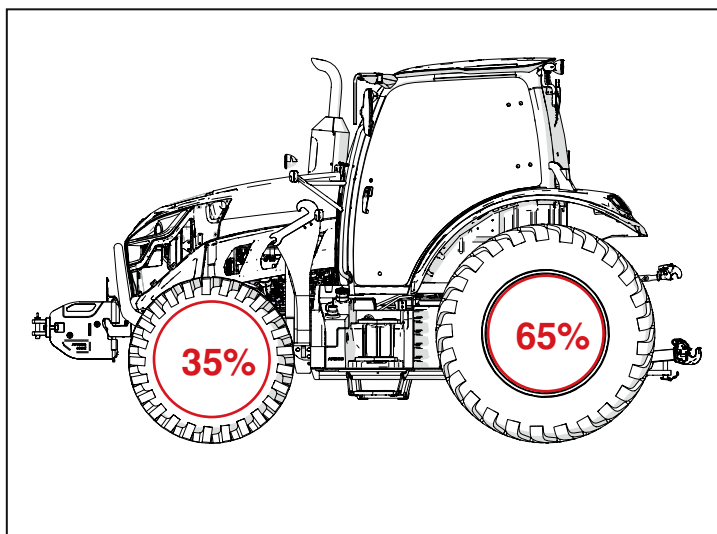
2.1.40 Stabilnost stroja

Ko namestite priključke na sprednji in zadnji del traktorja, se spremeni porazdelitev teže na oseh traktorja.

Na traktor namestite ali odstranite uteži, dokler ne vzpostavite ustrezne porazdelitve teže glede na uporabljeni priključek.

Nikoli ne presegajte največje dovoljene teže na oseh in pnevmatikah.

Pravilna statična porazdelitev teže zagotavlja maksimalno učinkovitost in storilnost traktorja ter dolgo življenjsko dobo komponent in samega stroja.



Sl. 2.33



Opomba

Odstotne vrednosti na sliki za modele s štirikolesnim pogonom so zgolj informativne narave. Nanašajo se na traktor s polnim rezervoarjem goriva, ki je opremljen z utežmi.



Opozorilo

Pri nameščanju priključkov na zadnji del traktorja svetujemo namestitev najmanj 20-odstotne teže na sprednjo os.

2.1.41 Ekološki standardi

Varovanje okolja je zelo pomembno. Neustrezno odstranjevanje odpadnih tekočin in drugih snovi lahko negativno vpliva na okolje.

Vseh odpadnih tekočin (maziv, goriva, hladilne tekočin ipd.) ni dovoljeno izpustiti v okolje. Poskrbite za njihovo odstranitev v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.

Za ustrezno odstranjevanje se obrnite na ustrezne organe ali osebe svojega zastopnika.

Pri opravljanju vzdrževalnih posegov, ki zahtevajo izpust maziv, vedno postavite prestrezno posodo pod komponento, ki je predmet vzdrževanja.

Posode, ki jih uporabite za praznjenje različnih tekočin, morajo biti ustrezno označene. Za zbiranje tovrstnih snovi nikoli ne uporabljajte posod, ki so bile predhodno uporabljene za živila, ker bi lahko bile zavajajoče.

3 : Tehnične specifikacije

Kazalo

3.1 Tehnični podatki	3-2
3.1.1 Motor	3-2
3.1.2 Transmisija.....	3-2
3.1.3 Zadnja priključna gred	3-2
3.1.4 Zavore in krmiljenje.....	3-3
3.1.5 Sprednja preča	3-3
3.1.6 Dvigalo in hidravlični sistem	3-3
3.1.7 Voznikov prostor.....	3-3
3.2 Mere in mase	3-4
3.2.1 Izvedbi C in R	3-4
3.2.2 Izvedba N.....	3-5
3.3 Maziva, goriva in hladilne tekočine.....	3-6
3.3.1 Gorivo.....	3-7
3.4 Preglednica hitrosti	3-8
3.5 Raven hrupa.....	3-8
3.6 Pnevmatike	3-9
3.6.1 Razpoložljive pnevmatike	3-9
3.6.2 Polnilni tlaki pnevmatik	3-9

3.1 Tehnični podatki

3.1.1 Motor

Proizvajalec		Zhejiang Xinchai
Model		A498BT1
Tip		V liniji, 4-taktni, z neposrednim vbrizgavanjem
Št. cilindrov	Št.	4
Delovna prostornina	cc	3160
Nazivna moč	kW	36,8
Nazivna vrtilna hitrost	vrt./min	2400
Navor / Največja vrtilna hitrost	Nm / vrt./min	≥ 186 / 1600~1800
Način mazanja		Mazanje s tlakom
Hladilni sistem		Prisilno vodno hlajenje
Zračni filter		Suhi
Prostornina rezervoarja olja za mazanje	l	5-6
Prostornina rezervoarja za gorivo	l	38 ali 52 (s pomožnim rezervoarjem za gorivo)

Proizvajalec		Anhui Quanchai Engine Co., Ltd.
Model		QC498T50
Tip		V liniji, 4-taktni, z neposrednim vbrizgavanjem
Št. cilindrov	Št.	4
Delovna prostornina	cc	2980
Nazivna moč	kW	36,8
Nazivna vrtilna hitrost	vrt./min	2400
Navor / Največja vrtilna hitrost	Nm / vrt./min	176/1800
Način mazanja		Mazanje s tlakom
Hladilni sistem		Prisilno vodno hlajenje
Zračni filter		Suhi
Prostornina rezervoarja olja za mazanje	l	5-6
Prostornina rezervoarja za gorivo	l	38 ali 52 (s pomožnim rezervoarjem za gorivo)

3.1.2 Transmisija

Sklopka		Sklopka z dvojnimi suhim kolutom
Število prestav		4
Število območij		3
Število hitrosti	FWD+REV	12 + 12 ali 8 + 8 (shuttle)
Največja hitrost		38,6 km/h
Zapora diferenciala		Mehanska, zadnja

3.1.3 Zadnja priključna gred

Sklopka		Sklopka s suhim kolutom
Hitrost	vrt./min	540-1000

3.1.4 Zavore in krmiljenje

Delovna zavora	Kolutna zavora
Parkirna zavora	Mehanska ročna zavora
Krmilni mehanizem	Hidravlično krmiljenje prednjih koles

3.1.5 Sprednja prema

Tip	sredinska transmisijaska gred z zaprtim stožčastim zobnikom
Sprednje uteži	8 uteži v obliki kovčka po 18 kg (skupaj 144 kg)

3.1.6 Dvigalo in hidravlični sistem

Zadnje dvigalo		odprto središče, nameščeno na delno neodvisen način
Dvižna zmogljivost	kN	9,1
Tritočkovni priklop		Tritočkovno zadnje vpetje: Tip 2

3.1.7 Voznikov prostor

Kabina	Dodatna oprema: navadna ali iz materialov, ki absorbirajo udarce, dodatna možnost vgradnje prezračevanja, ogrevanja ali klimatske naprave
Okvir	Dodatna oprema, z dvema opornikoma (model brez kabine)
Hlajenje	Klimatska naprava (dodatna oprema)
Voznikov sedež	Z mehanskim vzmetenjem, prevleka iz PVC, nastavljiva višina na sprednji in zadnji strani

3.2 Mere in mase

3.2.1 Izvedbi C in R

Zunanje mere	Dolžina (vključno s sprednjo protiutežjo in z zadnjim vpetjem)	mm	3980
	Globina (skupna medkolesna razdalja s standardnimi pnevmatikami na zunanji strani)	mm	1650
	Višina (do vrha dušilca, s standardnimi pnevmatikami)	mm	2130
	Višina (do vrha kabine, s standardnimi pnevmatikami)	mm	2520
Medkolesna razdalja		mm	1990
Kolotek koles (standardne pnevmatike)	Sprednja kolesa	mm	1250
	Način nastavitve sprednjih koles	-	Niso nastavljiva
	Zadnja kolesa	mm	1200, 1300, 1400, 1500 ali 1200-1500 (tovarniška nastavitve: 1300)
	Način nastavitve zadnjih koles	-	Nastavljiva
Prosta višina od tal	Najmanjša prosta višina od tal	mm	310
	Prosta višina pri kmetijski uporabi	mm	370
Najmanjši polmer obračanja	Pri zaviranju z le ene strani	m	3,8±0,3
	Pri zaviranju z ne le ene strani	m	4,3±0,3
Konstrukcijska masa	Brez voznikove kabine	kg	1965
	Z voznikovo kabino	kg	2165
Najmanjša delovna masa	Brez voznikove kabine	kg	2135
	Z voznikovo kabino	kg	2335
Porazdelitev mase na sprednja kolesa	Brez voznikove kabine	kg	970
Porazdelitev mase na sprednja kolesa	Z voznikovo kabino	kg	1010
Porazdelitev mase na zadnja kolesa	Brez voznikove kabine	kg	1165
Porazdelitev mase na zadnja kolesa	Z voznikovo kabino	kg	1325
Protiutež	Sprednje uteži	kg	8 uteži v obliki kovčka po 18 kg (skupaj 144 kg)
	Zadnje uteži	kg	3 uteži po 45 kg

3.2.2 Izvedba N

Zunanje mere	Dolžina (vključno s sprednjo protiutežjo in z zadnjim vpetjem)	mm	4000
	Globina (skupna medkolesna razdalja s standardnimi pnevmatikami na zunanji strani)	mm	1400
	Višina (standardne pnevmatike)	mm	1560/2500
Medkolesna razdalja		mm	1990
Kolotek koles	Sprednja kolesa	mm	1080
	Način nastavitve sprednjih koles	-	Nastavljiva
	Zadnja kolesa	mm	960
	Način nastavitve zadnjih koles	-	Nastavljiva
Prosta višina od tal	Najmanjša prosta višina od tal	mm	310 (spodnji konec sprednje osi motorja)
	Prosta višina pri kmetijski uporabi	mm	320
Najmanjši polmer obračanja	Pri zaviranju z le ene strani	m	4,45±0,3
	Pri zaviranju z ne le ene strani	m	5,15±0,3
Konstrukcijska masa	Brez voznikove kabine	kg	2040
	Z voznikovo kabino	kg	2180
Najmanjša delovna masa	Brez voznikove kabine	kg	2240
	Z voznikovo kabino	kg	2380
Porazdelitev mase na sprednja kolesa	Brez voznikove kabine	kg	960
Porazdelitev mase na sprednja kolesa	Z voznikovo kabino	kg	1000
Porazdelitev mase na zadnja kolesa	Brez voznikove kabine	kg	1280
Porazdelitev mase na zadnja kolesa	Z voznikovo kabino	kg	1380
Protiutež	Sprednje uteži	kg	8 uteži v obliki kovčka po 18 kg (skupaj 144 kg)
	Zadnje uteži	kg	3 ali 4 uteži po 45 kg

3.3 Maziva, goriva in hladilne tekočine

Sklop	Maziva, goriva in hladilne tekočine	Količina	Tip	Specifikacije
Motor	Motorno olje	5–6 l	SAE 15W-40 (> -15 °C)	API CD
			SAE 10W-40 (< -15 °C)	API CD
	Gorivo	38 ali 52 l	\	EN 590 (EU) - ASTM D975 - S 15 (US)
	Hladilna tekočina	12 l	ASTM D3306 - SAE J1034 - SAE 814c	
Transmisija	Olje za transmisijo	20 l	N100D	ISO-11158:L-HM 32 - SAE:80W/90 - SAE:85W/90
	Olje za sprednjo premo	7 l	N100D	SAE 80W/90 - SAE 85W/90
Hidravlični sistem	Olje za dvigalo	9,5–11 l	N100D	ISO-11158:L-HM 32 - SAE:80W/90 - SAE:85W/90
Drugo	Mast za mazanje		Mast z litijevo osnovo 2# - mast s kalcijevo osnovo	NJGI D-217 (stopnja viskoznosti: 2) - MIT-G-10924C (≤ -30 °C)

3.3.1 Gorivo



Pozor

Dovoljena je uporaba biodizelskega goriva, ki ustreza DIN51606, ali dizelskega goriva z enakovredno učinkovitostjo. Dizelskega goriva ni dovoljeno mešati z oljem ali drugimi mazivi. Uporaba nepriporočenega goriva lahko poškoduje motor. Ne uporabljajte umazanega goriva ali mešanic goriva in vode, ker lahko povzročijo resne težave na motorju.

Garancija ne krije nobene okvare, ki je posledica uporabe drugačnih goriv od priporočenih.



Opozorilo

Preden dizelsko gorivo zlijete v rezervoar za gorivo, ga najprej uskladiščite (na splošno več kot 48 ur) in nato prefiltrirajte, da iz njega odstranite vse tujke, s čimer boste preprečili močno obrabo preciznih komponent (bata in sklopa valja, sklopa dovodnega ventila in sklopa igelnega ventila) sistema za gorivo.

Z uporabo ustrezno prefiltriranega goriva boste preprečili poškodbe sistema za vbrizgavanje. Takoj očistite vsakršno razlitje goriva med polnjenjem.

Goriva ne skladiščite v pocinkanih posodah (prevlečenih s cinkom). Gorivo v pocinkani posodi sproži kemično reakcijo in proizvede snovi, ki lahko hitro zamašijo filtre ter povzročijo okvaro na črpalki ali šobah za vbrizgavanje goriva.

3.3.1.1 Gorivo za nizke temperature

V primeru odsotnosti nizke točke kondenzacije lahkega dizelskega goriva v mrzlih področjih ali med hladno sezono, lahko uporabite izpušni plin ali kroženje zraka za ogrevanje in toplotno izolacijo rezervoarja za gorivo ter cevi za dovod goriva, s čimer boste izboljšali pretočnost dizelskega goriva, kakor da bi uporabili lahko dizelsko gorivo z visoko kondenzacijo.

3.3.1.2 Biodizelsko gorivo

Za specifikacije in učinkovitost dizelskega goriva, ki ga običajno uporabljate, se obrnite na dobavitelja.



Opozorilo

Dizelsko gorivo je na splošno treba skladiščiti pri nizki temperaturi.

Vsako dizelsko gorivo bi moralo imeti naslednjo učinkovitost:

cetansko število ne sme biti manjše od 45. V mrzlih področjih in na visoki nadmorski višini priporočamo uporabo dizelskega goriva z visokim cetanskim številom.

Točka kondenzacije izbranega dizelskega goriva bi morala biti nižje od minimalne temperature 5 °C (9 °F) na tem področju.

Mazivnost dizelskega goriva: preizkus BOCLE s količino, ki je manjša od 3100 g.

Vsebnost žvepla: Vsebnost žvepla ne bi smela presegati 0,035 %.



Opozorilo

Če je vsebnost žvepla previsoka, je treba skrajšati čas uporabe motornega olja in filtra.

3.4 Preglednica hitrosti

Menjalnik	12F + 12R		8F + 8R	
	vzvratna vožnja	vožnja naprej	vzvratna vožnja	vožnja naprej
L1	2.46	2.15	2.65	2.33
L2	3.56	3.12	3.85	3.37
L3	4.86	4.26	5.25	4.60
L4	7.56	6.62	8.10	7.10
M1	6.19	5.42	/	/
M2	8.98	7.87	/	/
M3	12.25	10.74	/	/
M4	19.03	16.68	/	/
H1	10.64	9.33	11.40	9.99
H2	15.43	13.53	16.53	14.49
H3	21.06	18.47	22.57	19.78
H4	32.73	28.69	34.78	30.49

3.5 Raven hrupa

Raven hrupa je med 81 dB in 85 dB, odvisno od vrste nameščene kabine.

3.6 Pnevmatike

3.6.1 Razpoložljive pnevmatike

Pnevmatike TB504C

6,5-16 - 8PR	12,4-28 - 8PR
8,3-20 - 6PR	14,9-24 - 8PR
8,3-20 - 6PR	12,4-28 - 8PR
31X9,5-16 - 4PR	43,5X13-20 - 4PR
280/70 R16 - 6PR	360/70 R24 - 8PR
33x12,50-16,5	44x18,00-20
260/70 R20	380/85 R24

Pnevmatike TB504R

6,5-16 - 8PR	12,4-28 - 8PR
8,3-20 - 6PR	14,9-24 - 8PR
8,3-20 - 6PR	12,4-28 - 8PR
31X9,5-16 - 4PR	43,5X13-20 - 4PR
280/70 R16 - 6PR	360/70 R24 - 8PR

Pnevmatike TB504N

8,3-20 - 6PR	14,9-24 - 8PR
8,3-20 - 6PR	12,4-28 - 8PR

3.6.2 Polnilni tlaki pnevmatik

Sprednja kolesa	kPa	118–138 (delo na polju) / 167–176 (prevoz)
Zadnja kolesa	kPa	118–138 (delo na polju) / 167–176 (prevoz)

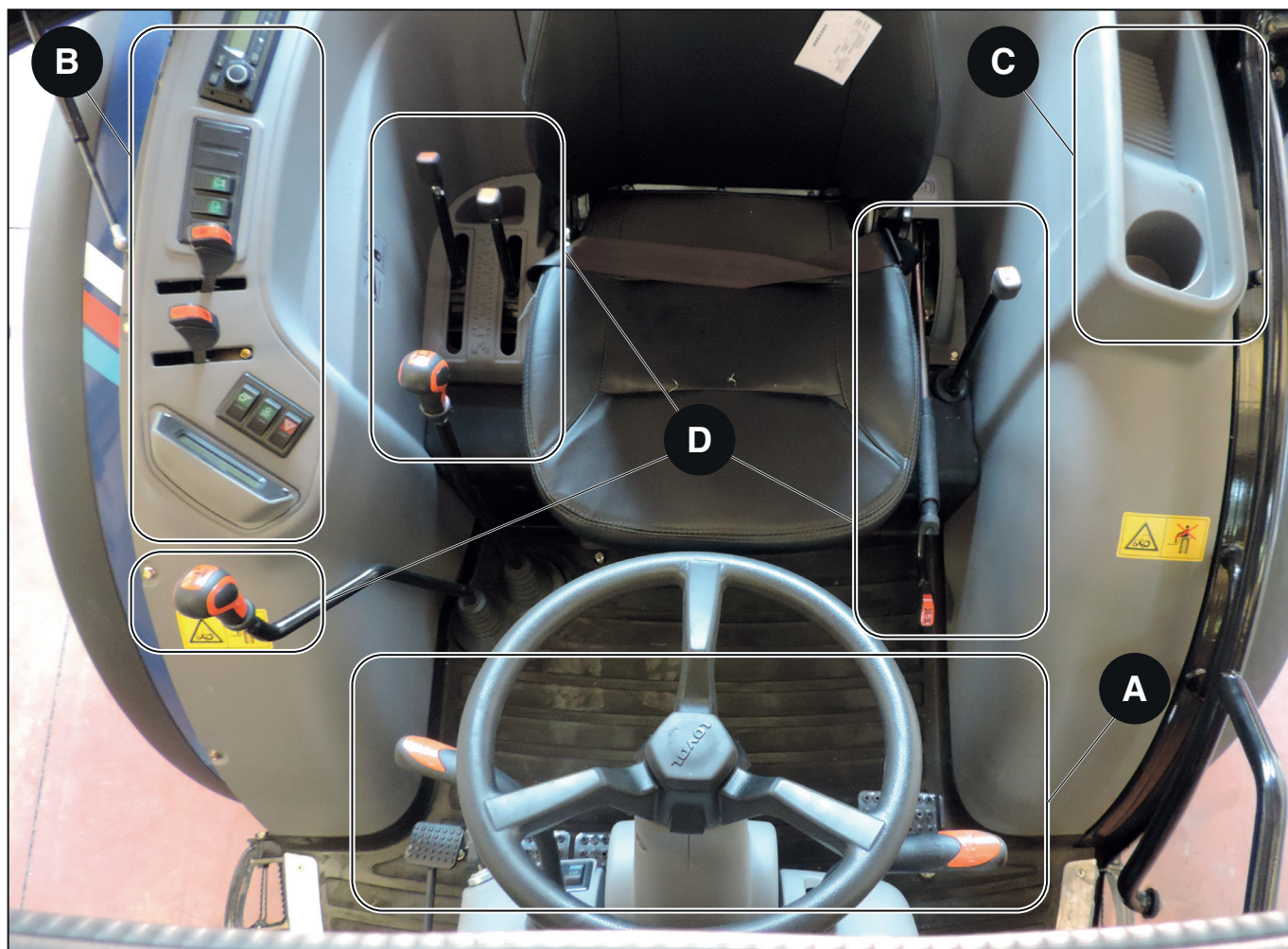
[illegible]

4 : Komande in instrumenti

Kazalo

4.1 Glavne komande	4-2
4.1.1 Komande pri izvedbi s ploščadjo	4-3
4.1.2 Komande pri izvedbi s kabino	4-6
4.2 Večfunkcijski instrument	4-10
4.3 Luči pri izvedbi s ploščadjo	4-12
4.3.1 Pozicijske luči, dolge in kratke luči	4-13
4.3.2 Smerniki.....	4-14
4.3.3 Opozorilne luči.....	4-14
4.3.4 Delovne luči	4-15
4.3.5 Rotacijska luč	4-15
4.4 Luči pri izvedbi s kabino	4-16
4.4.1 Pozicijske luči	4-17
4.4.2 Dolge in kratke luči	4-17
4.4.3 Smerniki.....	4-18
4.4.4 Opozorilne luči.....	4-18
4.4.5 Delovne luči	4-19
4.4.6 Rotacijska luč	4-19
4.4.7 Stropna luč in stikalo v kabini	4-20
4.5 Klimatska naprava	4-21
4.5.1 Komande klimatske naprave.....	4-21
4.5.2 Reže za prezračevanje.....	4-22
4.6 Kabina	4-23
4.6.1 Senčniki	4-23
4.6.2 Brisalci	4-23
4.6.3 Vrata in šipe	4-24
4.6.4 Vzvrtna ogledala	4-25
4.6.5 Radijski aparat	4-25
4.6.6 Zaboje za orodje	4-26
4.6.7 Sedež	4-26
4.6.8 Volan.....	28
4.6.9 Zvočni opozorilnik.....	28

4.1 Glavne komande



Sl. 4.1

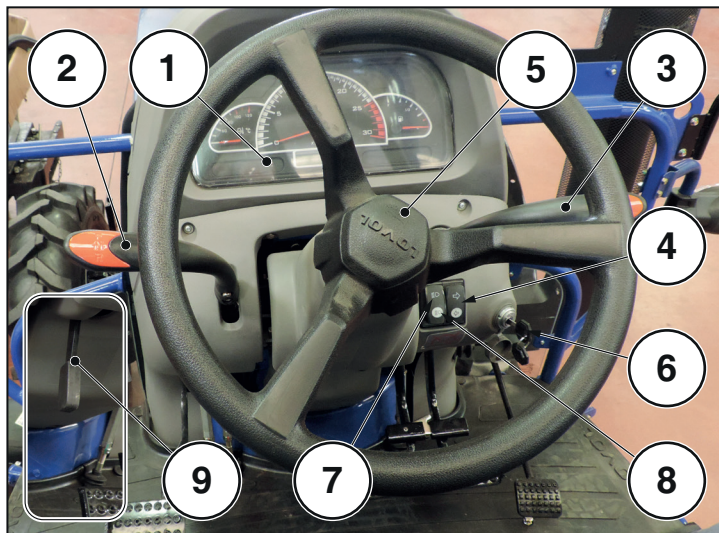
- A - Komande na sprednjem delu/armaturni plošči
- B - Komande na desni konzoli
- C - Komande na levi konzoli
- D - Komande na voznikovem prostoru

4.1.1 Komande pri izvedbi s ploščadjo

V tem odstavku je prikazan panoramski pregled vseh instrumentov in komand. Za pravilno uporabo slednjih podrobno preberite poglavje "Pravila uporabe".

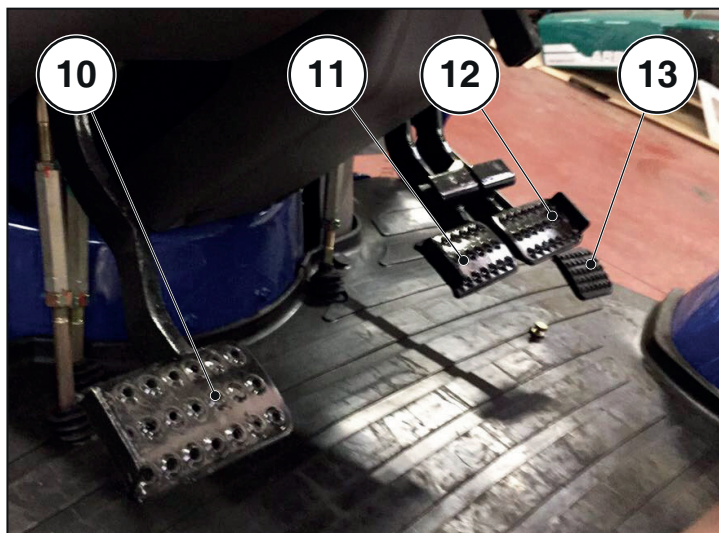
4.1.1.1 Komande na sprednjem delu/armaturni plošči

- 1 - Večfunkcijski instrument
- 2 - Ročica inverterja smeri vožnje naprej / nazaj
- 3 - Ročica za plin
- 4 - Desni in levi smerniki
- 5 - Zvočni opozorilnik
- 6 - Kontaktni ključ
- 7 - Kratke luči
- 8 - Dolge luči
- 9 - Ročica za nastavitev položaja volana



Sl. 4.2

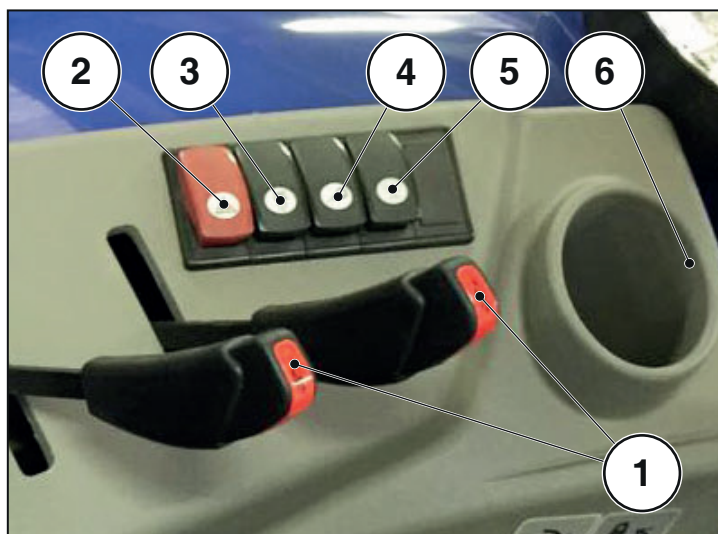
- 10 - Stopalka sklopke
- 11 - Leva zavorna stopalka
- 12 - Desna zavorna stopalka
- 13 - Stopalka za plin



Sl. 4.3

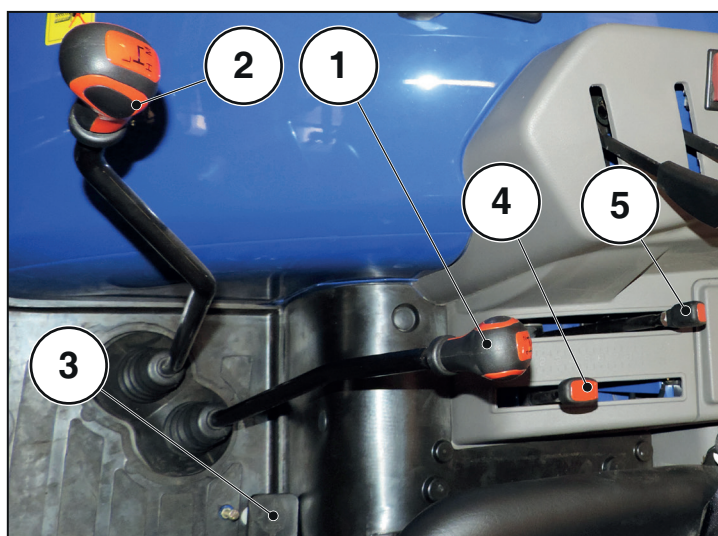
4.1.1.2 Desna konzola

- 1 - Ročice za upravljanje zadnjih pomožnih razdelilnikov
- 2 - Stikalo za vklop opozorilnih luči
- 3 - Stikalo za vklop pozicijskih/kratkih luči
- 4 - Stikalo za vklop zadnjih delovnih luči
- 5 - Stikalo za vklop rotacijske luči
- 6 - Prostor za odlaganje predmetov

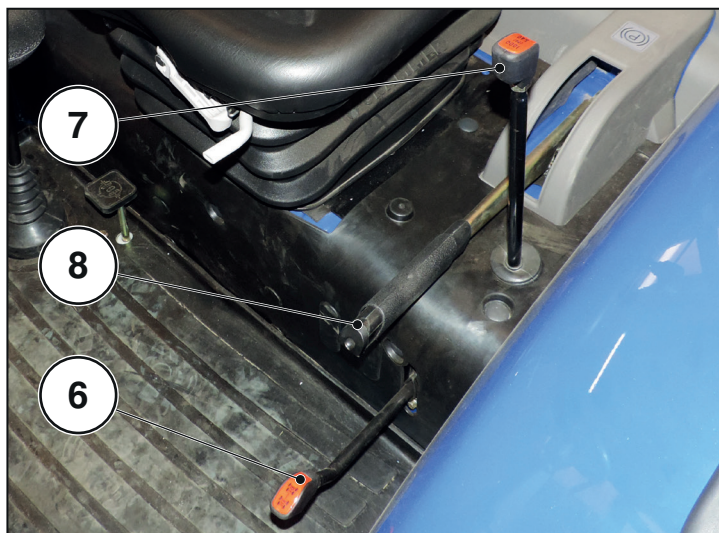

Sl. 4.4

4.1.1.3 Komande na voznikovem prostoru

- 1 - Ročica menjalnika
- 2 - Ročica za izbiro območij
- 3 - Stopalka za vklop zapore diferenciala
- 4 - Ročica za krmiljenje položaja zadnjega dvigala
- 5 - Ročica za krmiljenje vleka zadnjega dvigala


Sl. 4.5

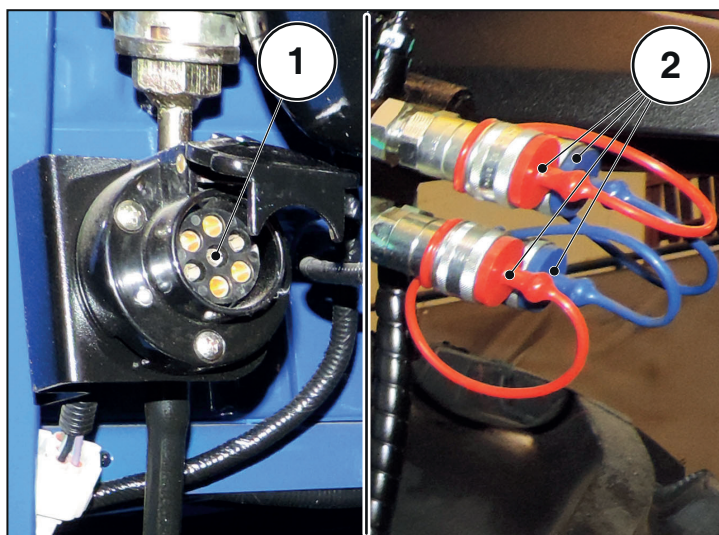
- 6 - Ročica za vklop štirikolesnega pogona
- 7 - Ročica za izbiro hitrosti zadnje priključne gredi
- 8 - Parkirna zavora



Sl. 4.6

4.1.1.4 Komande zunaj ploščadi

- 1 - 7-polna vtičnica za prikolico
- 2 - Hitri priključki za zadnje razdelilnike



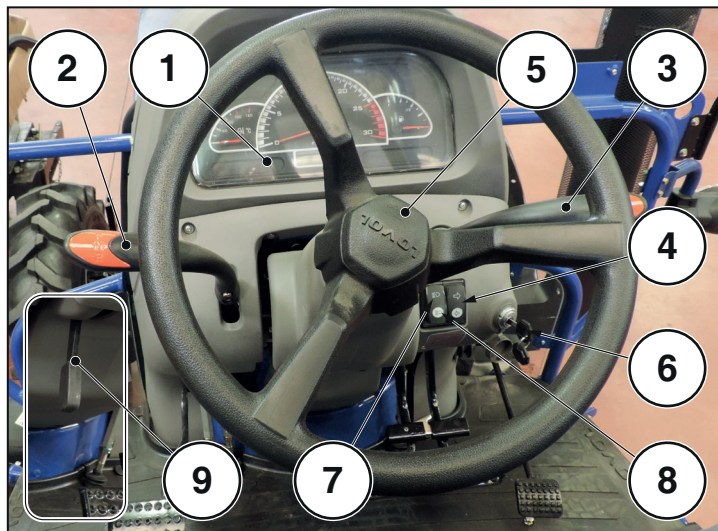
Sl. 4.7

4.1.2 Komande pri izvedbi s kabino

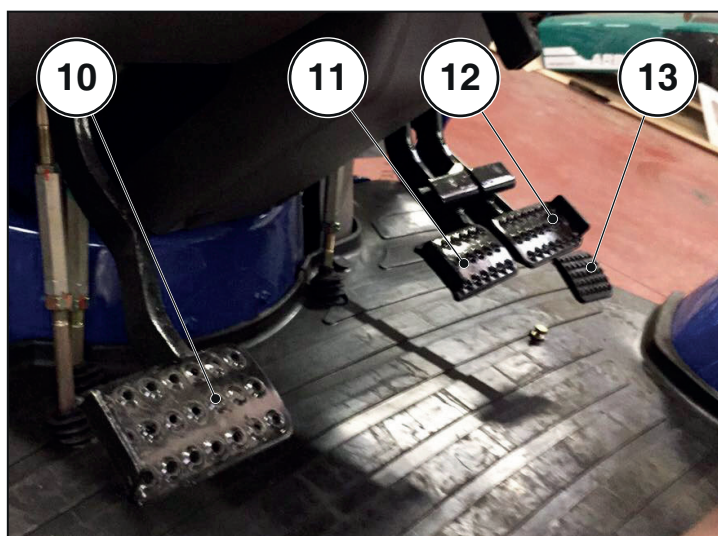
V tem odstavku je prikazan panoramski pregled vseh instrumentov in komand v notranjosti kabine. Za pravilno uporabo navedenih komand podrobno preberite poglavje "Pravila uporabe".

4.1.2.1 Komande na sprednjem delu/armaturni plošči

- 1 - Večfunkcijski instrument
- 2 - Ročica inverterja smeri vožnje naprej / nazaj
- 3 - Ročica za plin
- 4 - Desni in levi smerniki
- 5 - Zvočni opozorilnik
- 6 - Kontaktni ključ
- 7 - Kratke luči
- 8 - Dolge luči
- 9 - Ročica za nastavitev položaja volana

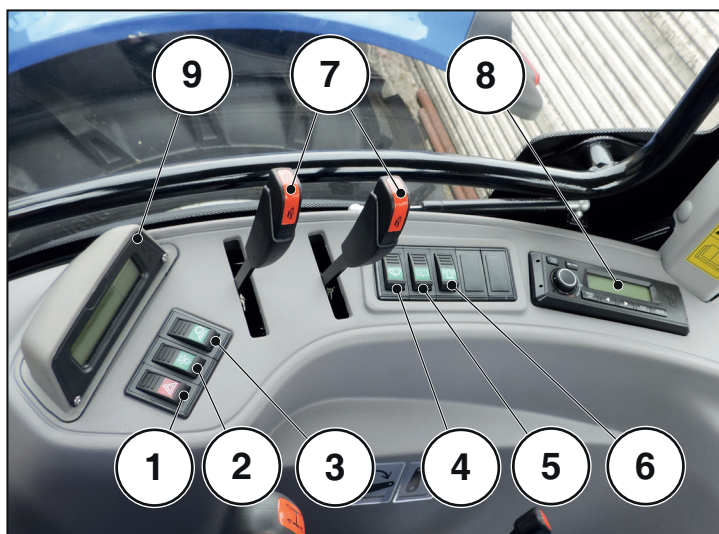

Sl. 4.8

- 10 - Stopalka sklopke
- 11 - Leva zavorna stopalka
- 12 - Desna zavorna stopalka
- 13 - Stopalka za plin


Sl. 4.9

4.1.2.2 Desna konzola

- 1 - Stikalo za vklop opozorilnih luči
- 2 - Stikalo za vklop pozicijskih luči
- 3 - Stikalo za vklop delovnih luči
- 4 - Stikalo za vklop brisalca sprednje šipe
- 5 - Stikalo za vklop brisalca zadnje šipe
- 6 - Stikalo za vklop rotacijske luči
- 7 - Ročice za upravljanje zadnjih pomožnih razdelilnikov
- 8 - Radijski aparat
- 9 - Zaslona za prikaz podatkov (datum in ura)



Sl. 4.10

4.1.2.3 Leva konzola

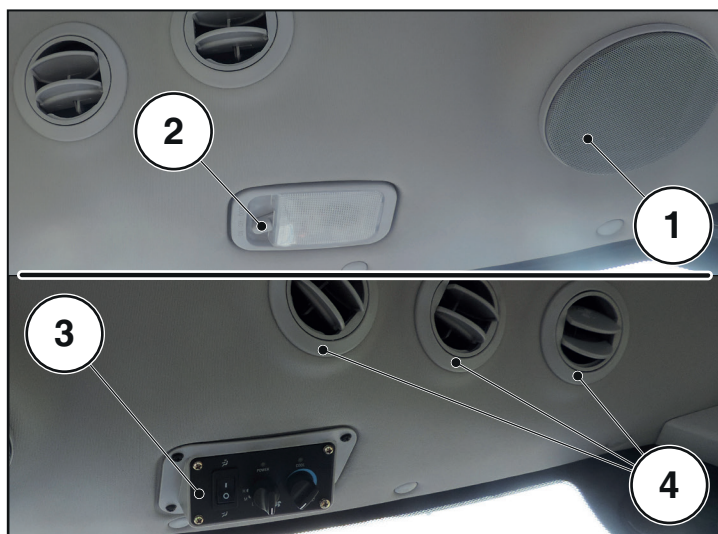
- 1 - Prostor za odlaganje predmetov



Sl. 4.11

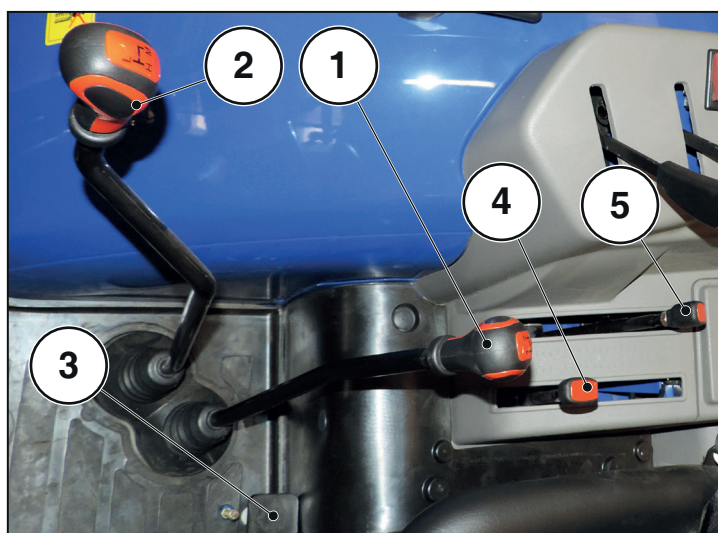
4.1.2.4 Komande na stropu kabine

- 1 - Zvočniki
- 2 - Stropna luč in stikalo
- 3 - Nadzorna plošča klimatske naprave in/ali ogrevanja
- 4 - Prezračevalne šobe

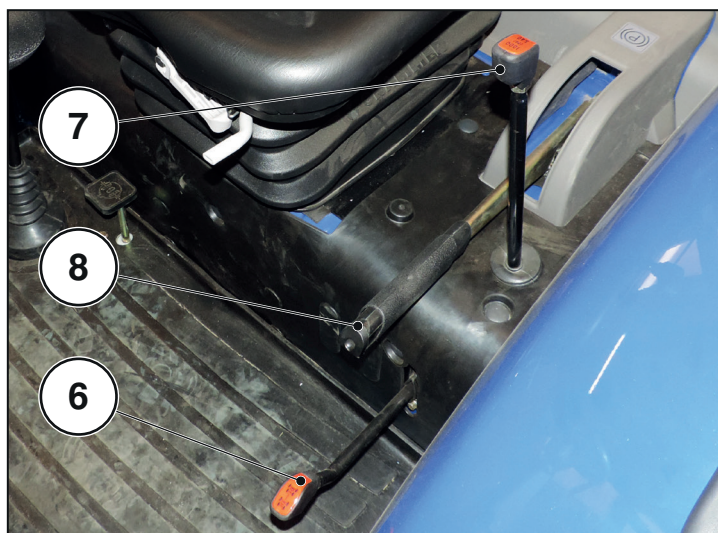

Sl. 4.12

4.1.2.5 Komande na voznikovem prostoru

- 1 - Ročica menjalnika
- 2 - Ročica za izbiro območij
- 3 - Stopalka za vklop zapore diferenciala
- 4 - Ročica za krmiljenje položaja zadnjega dvigala
- 5 - Ročica za krmiljenje vleka zadnjega dvigala

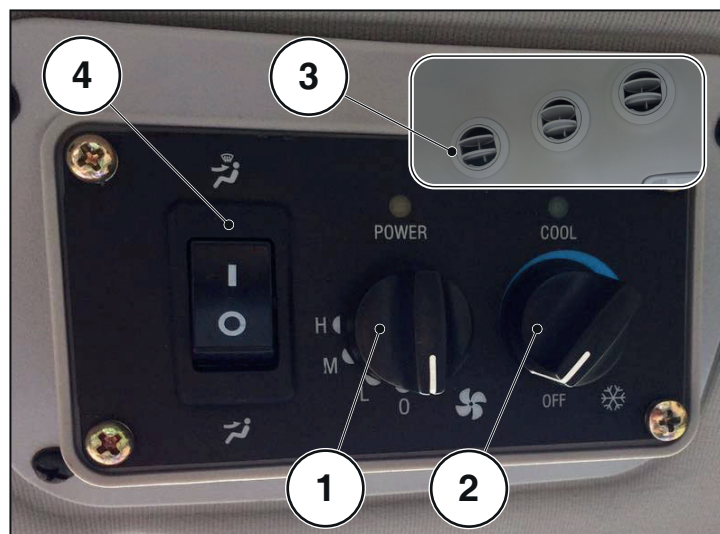

Sl. 4.13

- 6 - Ročica za vklop štirikolesnega pogona
- 7 - Ročica za izbiro hitrosti zadnje priključne gredi
- 8 - Parkirna zavora


Sl. 4.14

4.1.2.6 Komande klimatske naprave (če je nameščena)

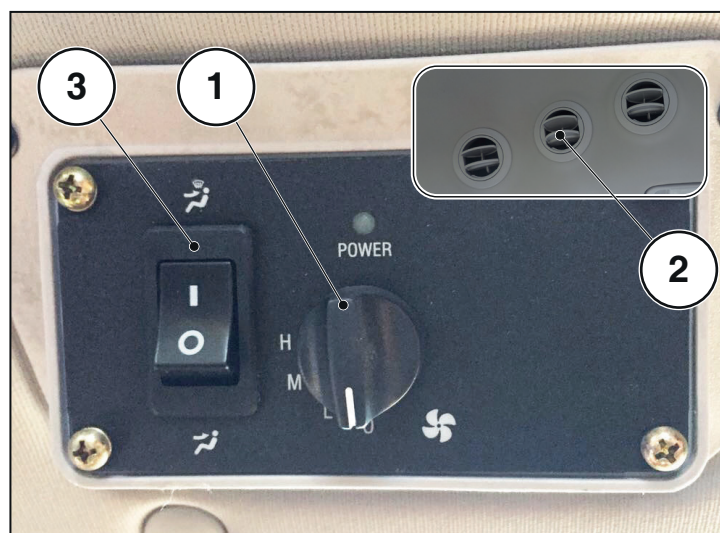
- 1 - Stikalo za izbiro hitrosti ventilatorja klimatske naprave
- 2 - Stikalo za nastavitev temperature klimatske naprave
- 3 - Prezračevalne šobe
- 4 - Stikalo za usmeritev zraka proti sprednjemu vetrobranskemu steklu



SI. 4.15

4.1.2.7 Komande za ogrevanje

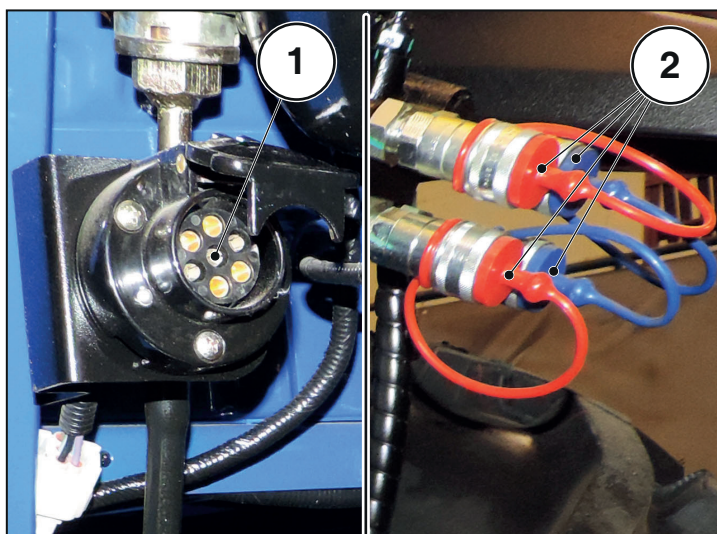
- 1 - Stikalo za izbiro hitrosti ventilatorja
- 2 - Prezračevalne šobe
- 3 - Stikalo za usmeritev zraka proti sprednjemu vetrobranskemu steklu



SI. 4.16

4.1.2.8 Komande zunaj kabine

- 1 - 7-polna vtičnica za prikolico
- 2 - Hitri priključki za zadnje razdelilnike

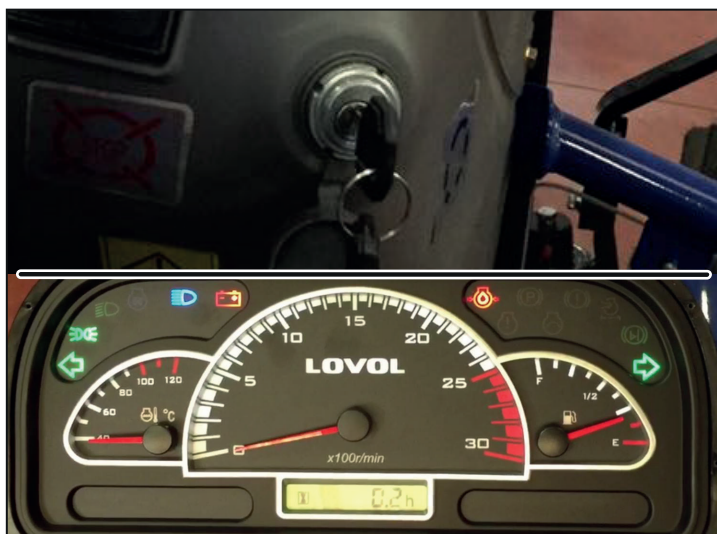


Sl. 4.17

4.2 Večfunkcijski instrument

Na večfunkcijskem instrumentu se prikazujejo vse informacije, ki so potrebne za uporabo traktorja.

Obrnite kontaktni ključ v smeri urinega kazalca, da se prižge zaslon.

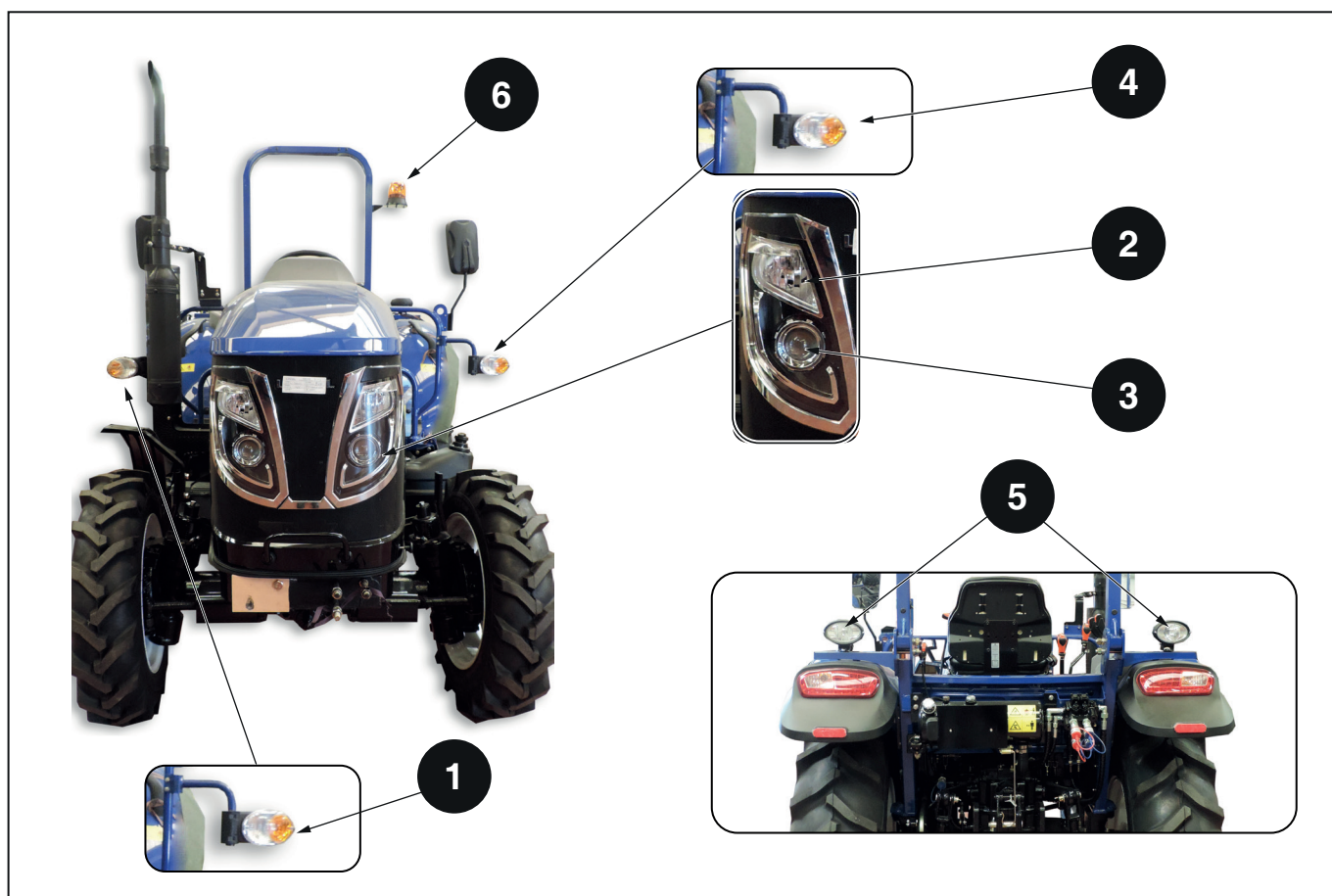


Sl. 4.18

Informacije na večfunkcijskem zaslonu so razdeljene na različne dele:

Ikona	Naziv	Opis
Kontrolna lučka za akumulator		Stanje akumulatorja
Kontrolna lučka za dolge luči		Stanje dolgih luči
Kontrolna lučka za predgretje motorja		Predgretje motorja je vključeno
Kontrolna lučka za kratke luči		Stanje kratkih luči
Kontrolna lučka za pozicijske luči		Stanje pozicijskih luči
Kontrolna lučka za smernike		Stanje desnega in levega smernika
Kontrolna lučka za tlak motornega olja		Nezadosten tlak motornega olja
Kontrolna lučka zavornega sistema		Nepravilno delovanje zavornega sistema ali nezadosten zračni tlak zavor
Kontrolna lučka za zračni filter motorja		Zračni filter motorja je zamašen
Kontrolna lučka zavor		Alarm hidravličnega sistema zavor
Kontrolna lučka motorja		Nepravilno delovanje ali okvara motorja
Kontrolna lučka zaganjalnika		Nepravilno delovanje zaganjalnika

4.3 Luči pri izvedbi s ploščadjo



Sl. 4.19

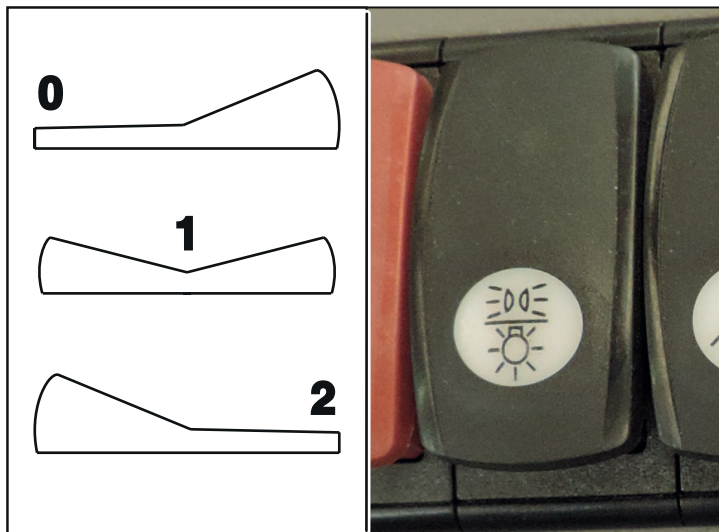
- 1 - Pozicijske luči
- 2 - Dolge luči
- 3 - Kratke luči
- 4 - Smerniki in opozorilne luči
- 5 - Zadnje delovne luči
- 6 - Rotacijska luč

4.3.1 Pozicijske luči, dolge in kratke luči

Stikala za luči imajo tri položaje (0-1-2). Odvisno od položaja vsakega stikala se luči prižgejo ali ugasnejo.

Stikalo za vklop pozicijskih luči (1) ima naslednje položaje:

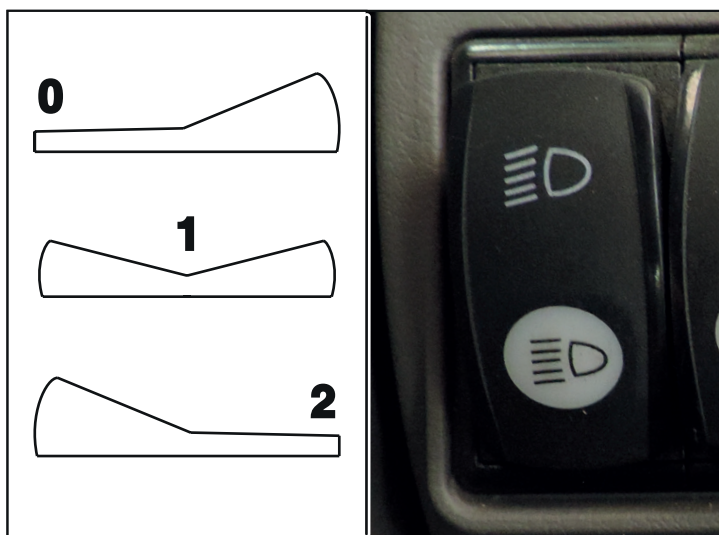
- 0 - Ugasnjene luči
- 1 - Prižgane pozicijske luči
- 2 - Pripravljenost za izbiro dolgih/kratkih luči



Sl. 4.20

Stikalo za dolge/kratke luči ima naslednje položaje:

- 0 - Prižgane kratke luči
- 1 - Prižgane pozicijske luči
- 2 - Prižgane dolge luči



Sl. 4.21

! Opomba

Da bi bilo mogoče izbrati dolge ali kratke luči, mora biti stikalo (1) v položaju 2.

! Opomba

Za vklop pozicijskih luči preklopite stikalo v prvi položaj, torej ga ne pritisnite do konca.

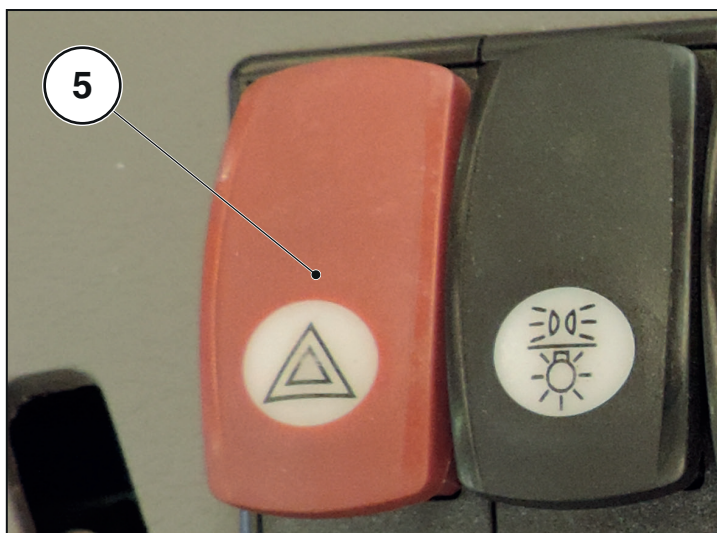
4.3.2 Smerniki

Preklopite stikalo (4) v prvi položaj za vklop desnega smernika; preklopite stikalo (4) v drugi položaj za vklop levega smernika. Začela bo utripati kontrolna lučka vklopljenega smernika, ki jo bo spremljal zvočni signal.


Sl. 4.22

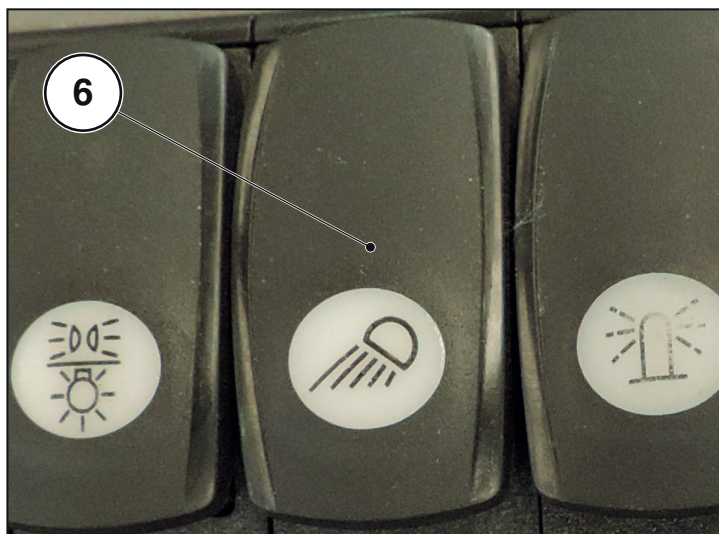
4.3.3 Opozorilne luči

S pritiskom na stikalo (5) bodo istočasno začeli utripati vsi smerniki skupaj z zvočnim signalom. S ponovnim pritiskom bodo smerniki prenehali utripati.


Sl. 4.23

4.3.4 Delovne luči

Pritisnite stikalo (6) za vklop zadnjih delovnih luči.



Sl. 4.24

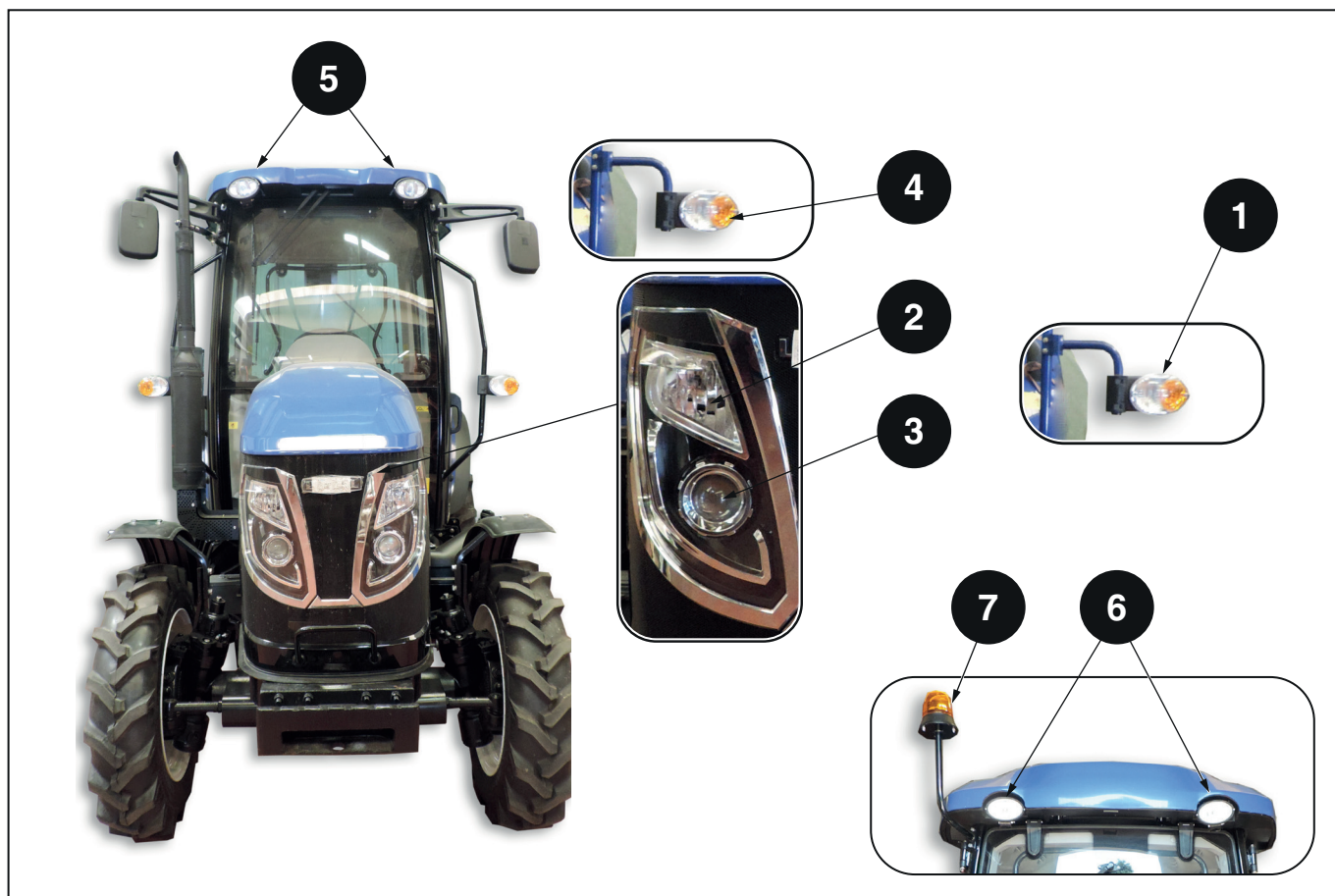
4.3.5 Rotacijska luč

Pritisnite stikalo (7) za vklop rotacijske luči.



Sl. 4.25

4.4 Luči pri izvedbi s kabino



Sl. 4.26

- 1 - Pozicijske luči
- 2 - Dolge luči
- 3 - Kratke luči
- 4 - Smerniki in opozorilne luči
- 5 - Sprednje delovne luči
- 6 - Zadnje delovne luči
- 7 - Rotacijska luč

4.4.1 Pozicijske luči

Pritisnite stikalo (1) za vklop pozicijskih luči.



Sl. 4.27

4.4.2 Dolge in kratke luči

Preklopite stikalo (2) v prvi položaj za vklop kratkih luči.

Preklopite stikalo (2) v drugi položaj za vklop dolgih luči. Na armaturni plošči bo zasvetila kontrolna lučka za dolge luči.



Sl. 4.28

4.4.3 Smerniki

Preklopite stikalo (4) v prvi položaj za vklop desnega smernika; preklopite stikalo (4) v drugi položaj za vklop levega smernika. Začela bo utripati kontrolna lučka vklopljenega smernika, ki jo bo spremljal zvočni signal.



Sl. 4.29

4.4.4 Opozorilne luči

S pritiskom na stikalo (5) bodo istočasno začeli utripati vsi smerniki skupaj z zvočnim signalom. S ponovnim pritiskom bodo smerniki prenehali utripati.



Sl. 4.30

4.4.5 Delovne luči

Pritisnite stikalo (6) za vklop sprednjih in zadnjih delovnih luči.

**Sl. 4.31**

4.4.6 Rotacijska luč

Pritisnite stikalo (7) za vklop rotacijske luči.

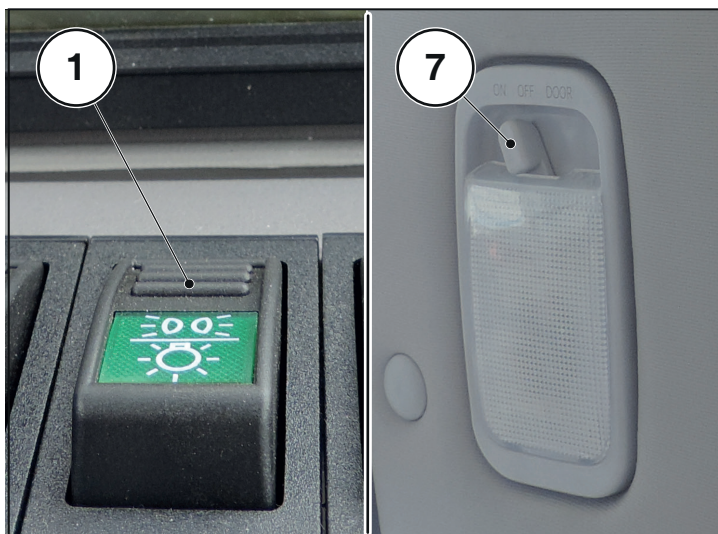
**Sl. 4.32**

4.4.7 Stropna luč in stikalo v kabini

Pritisnite stikalo (1) za pozicijske luči, nato pa še stikalo (7) za vklop stropne luči.

**Opomba**

Bralna lučka v stropni luči ne deluje, če niso prej vklopljene pozicijske luči.

**Sl. 4.33**

4.5 Klimatska naprava

4.5.1 Komande klimatske naprave



Nevarnost

Preprečite neposreden stik s hladilno tekočino! V primeru stika z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč, da preprečite nadaljnje poškodbe

Največja dopustna temperatura v bližini cevi hladilne tekočine je 80 °C.



Opozorilo

Ne odstranjujte delov klimatske naprave, da preprečite možne poškodbe na sistemu klimatske naprave.



Opozorilo

Za zagotovitev pravilnega delovanja sistema klimatske naprave v rednih časovnih presledkih očistite kondenzator, da z njega odstranite prah, mrčes in drugo umazanijo



Opozorilo

Da preprečite motnje v delovanju kompresorja, vklopite klimatsko napravo za nekaj minut vsaj enkrat na mesec. Vklopite kompresor, premaknite vrtljivo stikalo za nastavitev temperature na položaja za najmanjšo in največjo temperaturo, da pustite motor delovati pri minimalnih vrtljajih za nekaj minut.



Opozorilo

Za vzdrževanje klimatske naprave potrebujete posebno orodje in zaščitno opremo. Če se klimatska naprava pokvari, se obrnite na mrežo za tehnično pomoč LOVOL, da preprečite morebitna tveganja ali požare, ki so lahko posledica neustreznega vzdrževanja.



Opomba

Za dovod toplega zraka v kabino odprite ventil (1) na hladilniku.

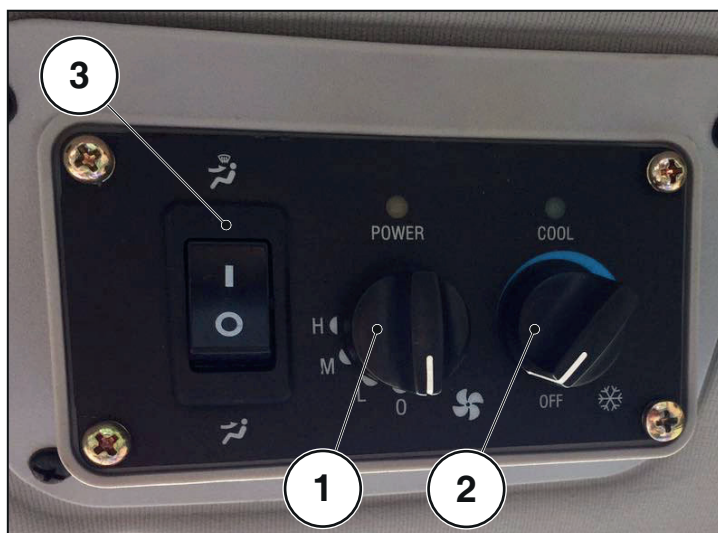


Opomba

Ko vklopite hlajenje ali ogrevanje, zaprite vrata in okna kabine. V nasprotnem primeru bo učinkovitost hlajenja ali ogrevanja manjša.

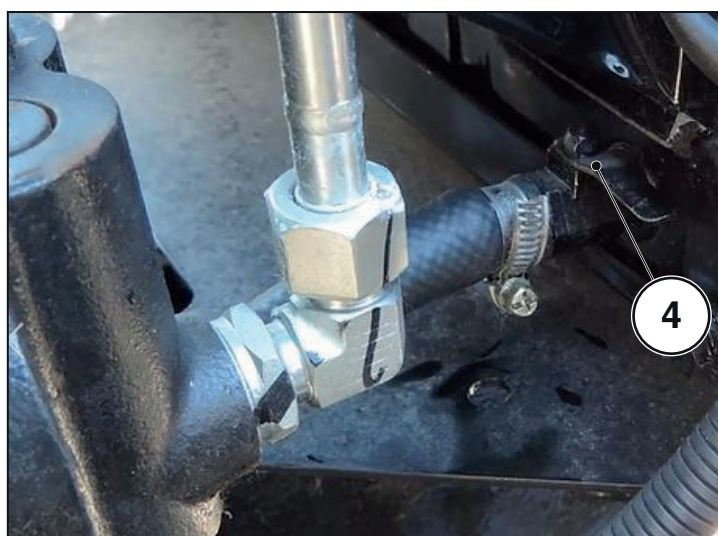
Nadzorno ploščo klimatske naprave sestavljajo:

- 1 - Vrtljiv gumb za nastavitev hitrosti ventilatorja
- 2 - Vrtljiv gumb za nastavitev temperature
- 3 - Stikalo za usmeritev zraka proti sprednjemu vetrobranskemu steklu



Sl. 4.34

Zaprite ventil na hladilniku (4).



Sl. 4.35

4.5.2 Reže za prezračevanje

Dvofunkcijska klimatska naprava ima 6 šob za dovod zraka v kabino. Ploščico, ki pokriva šobo, lahko obračate in tako uravnavate pretok in smer zraka.



Sl. 4.36

4.6 Kabina

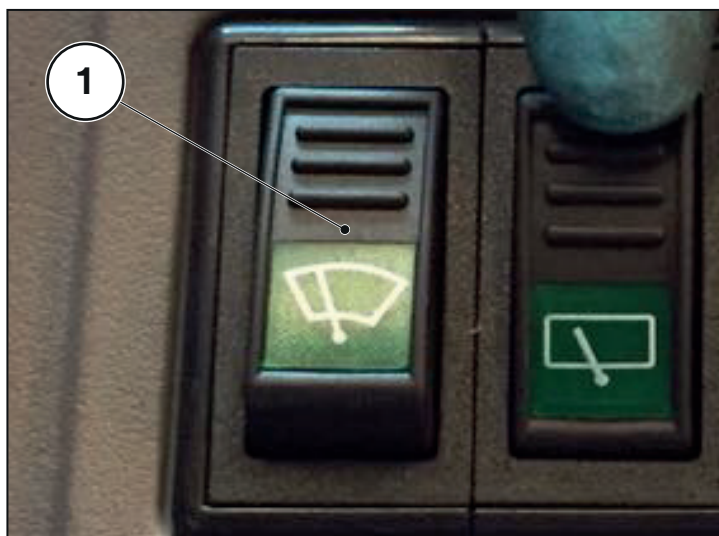
4.6.1 Senčniki

Za vožnjo traktorja, ko so voznikove oči izpostavljene neposredni sončni svetlobi, je treba spustiti senčnik.

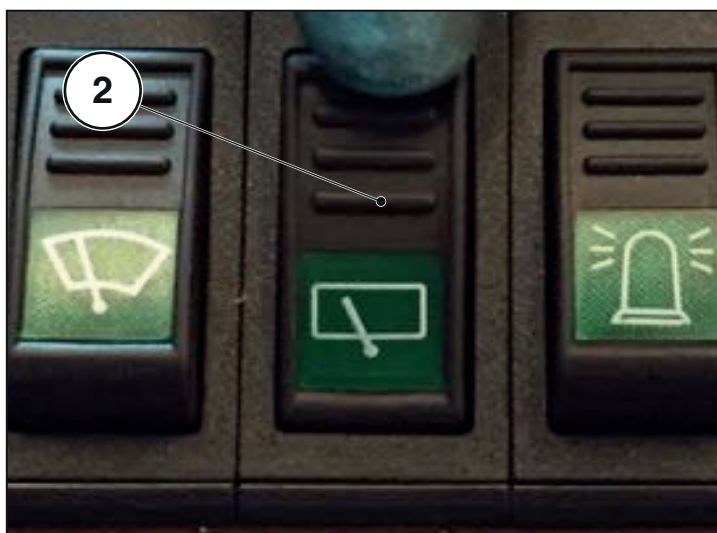
**Sl. 4.37**

4.6.2 Brisalci

Za vklop sprednjega brisalca pritisnite stikalo (1) na desni konzoli.

**Sl. 4.38**

Za vklop zadnjega brisalca pritisnite stikalo (2) na desni konzoli.



Sl. 4.39

4.6.3 Vrata in šipe

Vrata lahko odpirate z notranje ali zunanje strani kabine z dvigom zapaha. Uporabite ključavnico, da zaklenete vrata z varnostnim ključem.

Vrata bodo ostala v odrtem ali zaprtem položaju s pomočjo blažilcev.



Sl. 4.40

Zadnjo šipo lahko odprete iz notranjosti kabine tako, da obrnete vzvod v obratni smeri urinega kazalca.

Šipa ostane v odrtem ali zaprtem položaju s pomočjo blažilcev.

Šipo lahko blokirate v vmesnem položaju tako, da vstavite ročaj v zapah na nosilcu kabine.



Sl. 4.41

4.6.4 Vzratna ogledala

Vzratna ogledala lahko obračate v vse smeri, s čimer lahko nastavite dobro preglednost z voznikovega sedeža.



SI. 4.42

4.6.5 Radijski aparat

Radijski aparat ima funkcijo časovnega spomina. Vklopi se, ko kontaktni ključ obrnete v položaj za vklop "ON".



SI. 4.43

4.6.6 Zaboja za orodje

Zaboja za orodje je na zunanji strani traktorja pred kabino.



Sl. 4.44

4.6.7 Sedež

4.6.7.1 Čiščenje sedeža

Umazanija lahko poslabša delovanje sedeža. Zato redno skrbite za čistočo sedeža!

Pri čiščenju ne smete ločiti oblazinjenja od okvirja sedeža.



Nevarnost

Nevarnost poškodb zaradi hitrega nagiba naslonjala za hrbet naprej! Med čiščenjem oblazinjenja naslonjala za hrbet lahko aktivirate sistem za nastavitev naslonjala le, če naslonjalo prej čvrsto zadržite z roko.



Opozorilo

Ne čistite sedeža z aparati za čiščenje s paro pod visokim tlakom!

Med čiščenjem površine oblazinjenja preprečite prodiranje vlage v oblazinjenje.

Na majhnem in skritem delu površine najprej preverite, ali je uporabljeno čistilo primerno za čiščenje oblazinjenja ali sintetičnih materialov.

4.6.7.2 Mehanski sedež

Omejevalec (nastavitev višine)

Omejevanje deluje na neprekinjen način, ko voznik sedi na svojem sedežu, da je obremenjen. Višino sedeža lahko nastavite navzgor ali navzdol s premikanjem ročice za nastavitev višine.

Pri nekaterih modelih sedežev lahko višino nastavite na tri stopnje. Dvignite sedež na zeleno višino, dokler se ne zaskoči. Če sedež dvignete nad zadnjo stopnjo, se spusti na najnižji položaj.



Sl. 4.45

Nastavitev po dolžini

Premaknite ročico za nastavitev, da sprostite vodila. Prepričajte se, da se po nastavitvi ročica spet zaskoči in blokira vodila. Preverite, da se sedež ne premika po dolžini.



Sl. 4.46

4.6.8 Volan

Višina volana in naklon volanskega droga sta nastavljivi. Pred dostavo traktorja sta volan in volanski drog nastavljeni v standardnem položaju.

Za nastavitve položaja volana premaknite ročico navzgor, da lahko dvignete ali spustite volan ter ga premaknete v želeni položaj. Nato premaknite ročico navzdol, da blokirate volan.


Sl. 4.47

4.6.9 Zvočni opozorilnik

Pritisnite stikalo zvočnega opozorilnika na volanu. Oglasil se bo zvočni signal.

Uporabite zvočni opozorilnik za opozarjanje pešcev ali drugih vozil o vaši navzočnosti med vožnjo traktorja.


Sl. 4.48

5 : Pravila uporabe

Kazalo

5.1 Zagon in zaustavitev motorja	5-3
5.1.1 Varnostni sistemi pri zagonu	5-3
5.1.2 Zagon motorja	5-3
5.1.3 Zaustavitev motorja	5-5
5.1.4 Zagon traktorja	5-6
5.1.5 Zaustavitev traktorja	5-8
5.1.6 Utekanje	5-9
5.2 Komande transmisije	5-10
5.2.1 Ročica za plin	5-10
5.2.2 - Stopalka za plin	5-10
5.2.3 Stopalka sklopke	5-11
5.2.4 Ročica inverterja	5-11
5.2.5 Izbira hitrostnega območja	5-12
5.2.6 Ročica menjalnika	5-12
5.2.7 Zapora diferenciala	5-13
5.2.8 Štirikolesni pogon	5-14
5.3 Zavorni sistem	5-15
5.3.1 Delovni zavori	5-15
5.3.2 Parkirna zavora	5-17
5.4 Zadnja priključna gred	5-18
5.4.1 Splošni opis	5-18
5.4.2 Hitrost priključne gredi	5-20
5.4.3 Kardanski zglob	5-20
5.5 Zadnje dvigalo	5-21
5.5.1 Splošni opis	5-21
5.5.2 Krmiljenje položaja	5-22
5.5.3 Krmiljenje vleka	5-22
5.5.4 Kombinirano krmiljenje položaja/vleka	5-23
5.5.5 Plavajoči položaj	5-23
5.5.6 Prevoz po cesti	5-24

5.6 Vlečna kljuka	5-25
5.6.1 Varnostna opozorila.....	5-25
5.6.2 Vlečna kljuka CUNA kategorije CE	5-25
5.7 Vleka prikolic	5-26
5.7.1 7-polna vtičnica za prikolico	5-27
5.8 Tritočkovni priklop za priključke	5-28
5.8.1 Zadnji tritočkovni priklop.....	5-28
5.9 Pomožni hidravlični razdelilniki	5-33
5.9.1 Splošni opis.....	5-33
5.9.2 Priklop zunanjih priključkov na hitre spojke	5-35
5.9.3 Odklop zunanjih priključkov s hitrih spojk	5-35
5.10 Uteži.....	5-36
5.10.1 Sprednje uteži.....	5-36
5.10.2 Zadnje uteži na kolesih	5-36

5.1 Zagon in zaustavitev motorja

5.1.1 Varnostni sistemi pri zagonu

V tem poglavju so navedeni in opisani varnostni ukrepi, ki se uporabljajo na traktorju za zagotavljanje minimalnih varnostnih pogojev med zagonom.

**Opomba**

Traktorja ni mogoče zagnati brez predhodne izvedbe varnostnih postopkov.

5.1.2 Zagon motorja

5.1.2.1 Varnostna opozorila

Za zagon motorja se morate najprej pravilno usesti na voznikov sedež in izvesti naslednja navodila:

- vključite ročno zavoro;
- izključite parkirno zavoro (odvisno od opreme);
- pritisnite do konca stopalko sklopke in prestavite vse komandne ročice v nevtralni položaj (prosti tek);
- preverite, ali ste popolnoma spustili vse ročice za upravljanje razdelilnika;
- obrnite kontaktni ključ v položaj za predpripravljenost na zagon;
- obrnite kontaktni ključ v položaj za zagon.

Pred začetkom premikanja traktorja počakajte vsaj 30 sekund z motorjem na najnižjih vrtljajih, da omogočite ustrezno mazanje vseh komponent.

5.1.2.2 Zagon



Opozorilo

Pred poskusom zagona motorja preverite, ali je v rezervoarju dovolj goriva.

Vstavite ključ v stikalo za zagon. Stikalo za zagon in 5 položajev:

- OFF: v tem položaju je motor ugasnjen in lahko vstavite ali izvlečete ključ.
- ACC: če ključ obrnete v ta položaj, se bodo vklopili vsi pomožni krogotoki električnih komponent.
- ON: če ključ obrnete v ta položaj, se bo vklopilo napajanje krogotoka traktorja.
- H: v tem položaju se vklopi sistem za predgretje.
- ST: v tem položaju lahko zaženete motor. Takoj ko se motor zažene, spustite ključ, da se samodejno vrne v položaj "ON".



Sl. 5.1

Za zagon motorja pritisnite do konca stopalko sklopke (1) in obrnite ključ v položaj "ON".

Motor lahko zaženete tako, da obrnete ključ v položaj "ST". Počakajte, da se motor zažene in nato spustite ključ.



Opozorilo

Ko se motor zažene, takoj spustite ključ, da se vrne v položaj "ON"; v nasprotnem primeru lahko pride do okvare motorja.



Opozorilo

Ne zaganjajte motorja več kot 15 sekund zapored. Če se motor ne zažene, počakajte 2 minuti, da se ohladi, in poskusite znova. Če se motor ne zažene po 4 zaporednih poskusih, poiščite težavo in jo pred ponovnim poskusom odpravite.

5.1.2.3 Zagon motorja pri nizki zunanji temperaturi

Nizke temperature pod -5 °C.



Opozorilo

NE uporabljajte etra ali drugih tekočin za zaganjanje motorja pri nizki temperaturi; to lahko povzroči resne poškodbe na ljudeh in vozilu.



Opozorilo

Ko je temperatura nižja od 8 °C, obrnite ključ v položaj "ST" samo po uspešnem zaključku faze predgretja "H".

Če želite ohraniti dolgo življenjsko dobo in učinkovitost motorja, morate pustiti, da se predhodno segreje, tako v toplih kot v mrzlih mesecih.

Po zagonu motorja pri nizki temperaturi, ga pred začetkom dela pustite delovati 3 do 4 minute pri nizkih vrtljajih.

Ko je temperatura nižja od 0 °C, priporočamo, da v hladilni sistem natočite priporočeno tekočino proti zmrzovanju.

5.1.3 Zaustavitev motorja

5.1.3.1 Varnostna opozorila

Ustavite traktor, vstavite prestavo in vključite ročno zavoro.

Preden kontaktni ključ obrnete v položaj za zaustavitev "STOP", počakajte nekaj minut z motorjem pri nizkih vrtljajih, da omogočite enakomerno ohladitev vseh komponent in preprečite morebitne okvare, ki so lahko posledica visokih temperatur in neustreznega mazanja.

Vedno spustite na tla vse nameščene priključke.

5.1.3.2 Zaustavitev

Kontaktni ključ (1) obrnite v položaj "OFF".

Izvlecite ključ iz stikala, da nepooblaščenim osebam onemogočite zagon motorja.



Sl. 5.2

5.1.4 Zagon traktorja

5.1.4.1 Varnostna opozorila

Motor vedno zaganjajte z voznikovega sedeža in z vsemi prestavnimi ročicami ter ročico za priključno gred v nevtralnem položaju. Zavore morajo biti pravilno nastavljene, da se lahko vključijo istočasno. Nastavite sedež in pripnite varnostne pasove.

Motorja ne zaganjajte v zaprtem prostoru, ne bi se prej prepričali, ali ima ustrezno prezračevanje; izpušni plini škodijo zdravju in so lahko smrtno nevarni.

Pred zagonom motorja se prepričajte, da je ročna zavora blokirana in sta menjalnik ter priključna gred v prostem teku.

Pred zagonom motorja se prepričajte, da ste popolnoma spustili vse nameščene priključke.

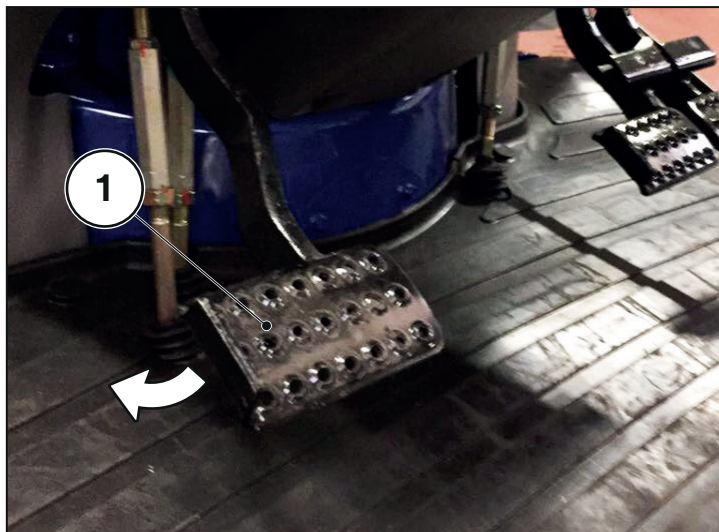
Prepričajte se, ali so vsa predvidena varovala in zaščite pravilno nameščene na traktor (varnostni okvir, stranice, pokrov motorja, zaščita priključne gredi, zaščita transmisijske gredi na sprednji premi ipd.).

Pred zagonom traktorja se vedno prepričajte, da v njegovem delovnem območju niso prisotni ljudje ali druge ovire.

Po zagonu traktorja vedno preverite pravilno delovanje vseh instrumentov in luči. Če se pojavi napaka ali okvara, NE uporabljajte traktorja, dokler ne odpravite težave.

5.1.4.2 Zagon

Pritisnite stopalko sklopke (1) in zaženite motor;

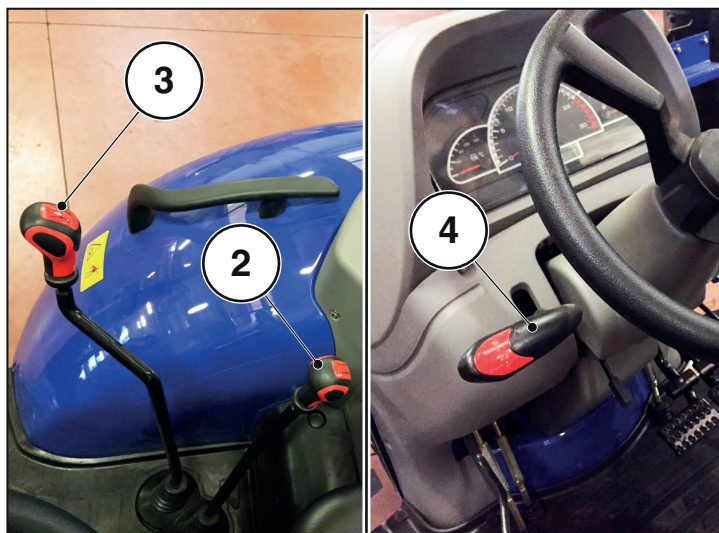


Sl. 5.3

Uporabite prestavno ročico (2), da vključite poljubno prestavo;

Uporabite ročico za hitrostna območja (3), da vključite poljubno hitrostno območje;

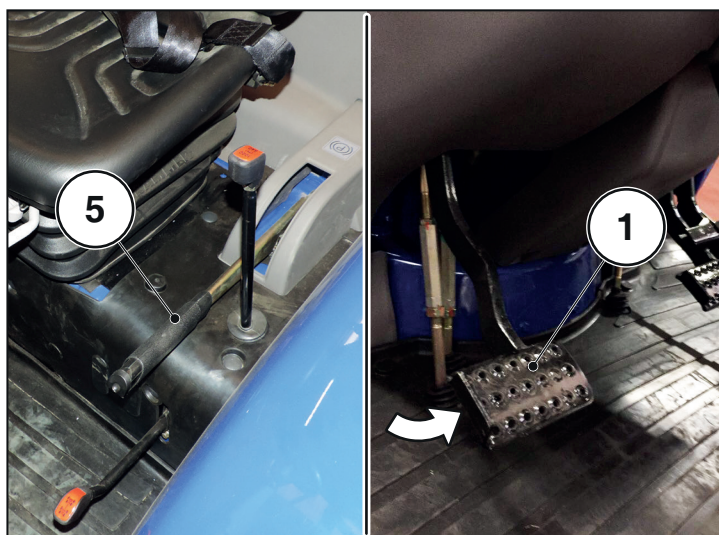
Uporabite ročico inverterja (4), da vključite poljubno smer vožnje;



Sl. 5.4

Izključite parkirno zavoro (5);

Postopoma sprostite stopalko sklopke (1) in povečajte vrtljaje motorja s pomočjo stopalke za plin.



Sl. 5.5

5.1.5 Zaustavitev traktorja

5.1.5.1 Varnostna opozorila

Preden zapustite traktor, vedno spustite nameščene priključke na tla. Nikoli jih ne puščajte dvignjenih nad tlemi.

Preden zapustite traktor, prestavite vse komandne ročice v nevtralni položaj, vključite ročno zavoro, zaustavite motor in vključite poljubno prestavo.

Preden zapustite traktor in bo ta ostal nenadzorovan, vedno izvalcite kontaktni ključ.

Po možnosti parkirajte traktor na ravnem terenu, vključite poljubno prestavo in blokirajte ročno zavoro. Na nagnjenem terenu poleg blokiranja ročne zavore vključite tudi prvo prestavo menjalnika, če je traktor usmerjen navzgor, oziroma vzvratno prestavo, če je traktor usmerjen navzdol. Za večjo varnost uporabite tudi kakšno zagozdo; to morate nujno uporabiti pri parkiranju traktorja s priklopljeno prikolico.

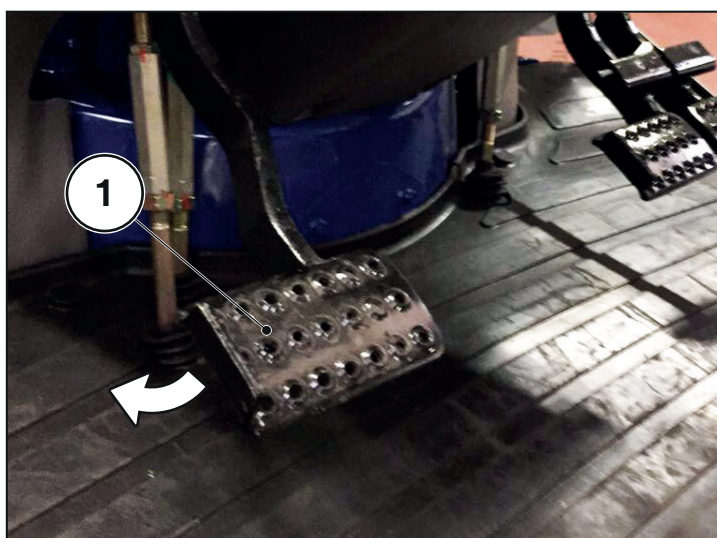
5.1.5.2 Zaustavitev

Traktor zaustavite po naslednjem postopku:

Zmanjšajte število vrtljajev motorja;

Pritisnite stopalko sklopke (1) in zavore, da upočasnite traktor, dokler se ne ustavi;

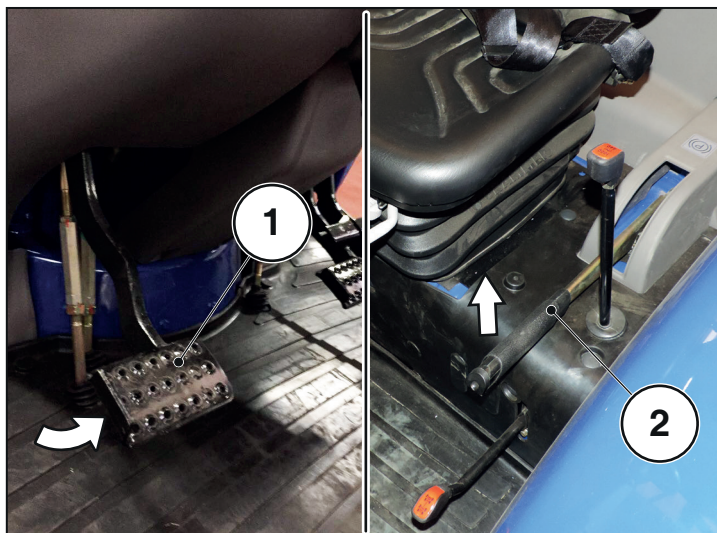
Prestavite ročice hitrostnega območja, prestav in inverterja v nevtralni položaj.



Sl. 5.6

Spustite stopalko sklopke (1);

Vključite parkirno zavoro (2) tako, da povlečete ročico;



Sl. 5.7

Obrnite ključ v položaj "OFF".

Izvlecite ključ iz stikala, da nepooblaščenim osebam onemogočite zagon motorja.



Sl. 5.8

5.1.6 Utekanje

5.1.6.1 Priprave pred utekanjem

- Preverite nivo v posodi za motorno olje, v sistemu transmisije in v dvigalu, v osrednjem krmilju sprednje pogonske osi in v končnih reduktorjih ter po potrebi dolijte;
- Dolijte dizelsko gorivo in hladilno tekočino;
- Preverite, ali so pnevmatike napolnjene na ustrezen tlak;
- Preverite, ali električni sistem deluje pravilno in so vsi njegovi priključki varno pritrjeni;
- Prestavite vse komandne ročice v nevtralni položaj.

5.1.6.2 Nasveti za utekanje

Med fazo utekanja (prvih 50 ur delovanja) mora biti motor obremenjen med 50 % in 70 % svoje največje moči.

Priprave pred utekanjem:

- med utekanjem se izognite dolgotrajni uporabi motorja pri največji zmogljivosti;
- utekanja motorja ne izvajajte z obremenitvijo, ki je nižja od 50 %, ali pri nizkih vrtljajih za dalj časa. Takšno utekanje je lahko posledica čezmerne porabe olja in/ali puščanja iz izpuha.
- če utekanje motorja izvajate za obdobje, daljše od 50 delovnih ur, z obremenitvijo med 50 % in 70 % največje moči, lahko s tem zagotovite daljšo življenjsko dobo komponent in nižje stroške vzdrževanja.
- motor lahko deluje v okoljih s temperaturo med -10 °C in 45 °C.
- med fazo utekanja se izognite dolgotrajni uporabi motorja pri konstantni hitrosti;
- ob prvem zagonu pustite motor delovati v prostem teku in pri nizkih vrtljajih za nekaj minut;
- ustrezno segrejte motor, če ga nameravate uporabljati pri nizkih temperaturah. V primeru uporabe pri nizkih temperaturah (pod -10 °C), natočite gorivo za zimsko uporabo;
- uporabite olja in maziva z ustreznimi lastnostmi (razred, specifikacije, delovna temperatura) (glejte poglavje "Maziva, goriva in hladilne tekočine"). Uporabite le hladilno tekočino, ki ustreza specifikacijam proizvajalca.



Opozorilo

Če stroja ne uporabljate redno, priporočamo, da vsaj enkrat na mesec zaženete motor in ga segrejete na delovno temperaturo (70 do 80 °C).

5.2 Komande transmisije

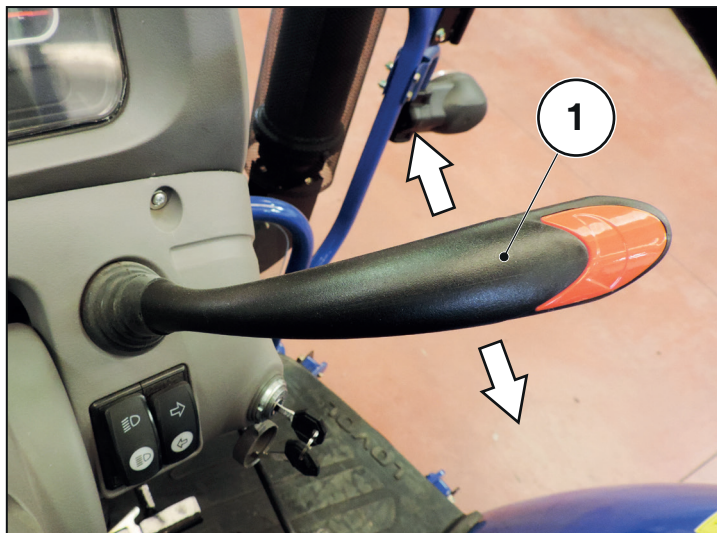
5.2.1 Ročica za plin

**Opozorilo**

Ročico za plin uporabite le takrat, ko nameravate opravljati delo s konstantno vrtilno hitrostjo motorja. Ne uporabljajte je za vožnjo po cesti.

Ročica za plin (1) omogoča ročno upravljanje števila vrtljajev motorja in jih ohranja konstantne.

Premaknite ročico popolnoma navzdol za minimalno število vrtljajev motorja. Potisnite jo navzgor za postopno povečevanje števila vrtljajev motorja.

**Sl. 5.9**

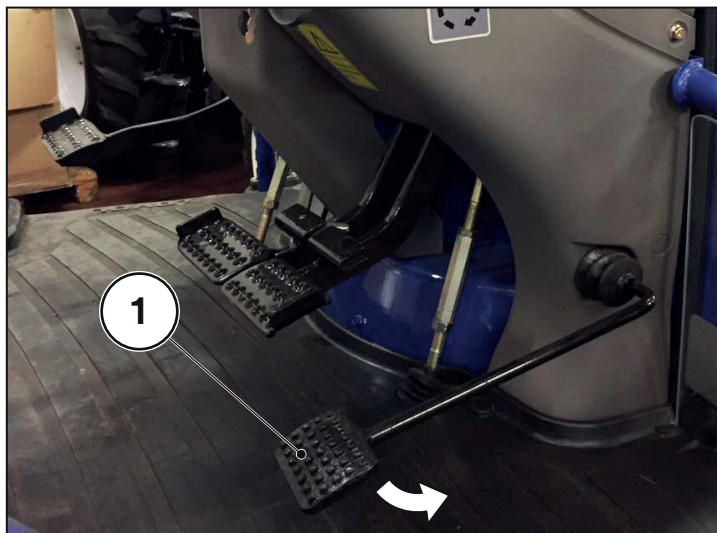
5.2.2 - Stopalka za plin

**Opozorilo**

Med uporabo stopalke za plin priporočamo, da premaknete ročico za plin popolnoma navzdol pri minimalnem številu vrtljajev motorja.

Z uporabo stopalke za plin (1) se izniči položaj ročice za plin. Ko sprostite stopalko za plin, se število vrtljajev vrne na hitrost, ki je nastavljena z ročico za plin.

Stopalko za plin (1) potisnite do konca za povečanje hitrosti. Spustite stopalko za zmanjšanje hitrosti.

**Sl. 5.10**

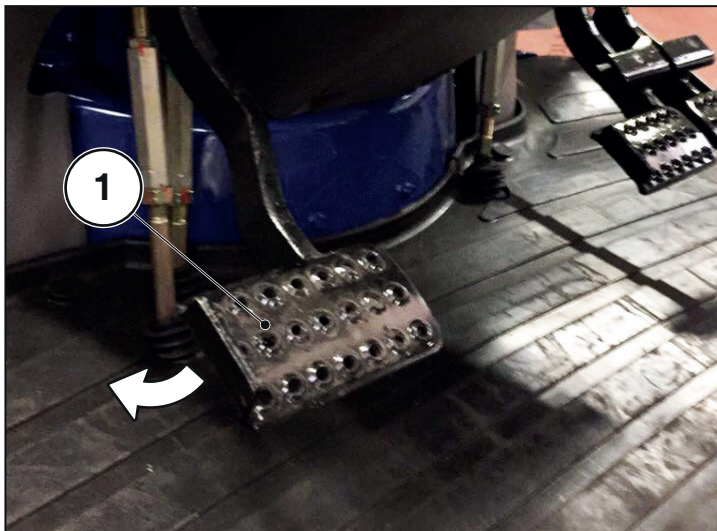
5.2.3 Stopalka sklopke



Opozorilo

Med delom ne imejte stopala naslonjenega na stopalki za plin, da preprečite prehitro obrabo koluta sklopke.

Pritisnite stopalko (1), da izključite sklopko. Sprostite stopalko, da vključite sklopko.



Sl. 5.11

5.2.4 Ročica inverterja

Ročica omogoča izbiro smeri vožnje traktorja. Za prestavitev iz enega položaja v drugega najprej pritisnite stopalko sklopke, zaustavite traktor in premaknite ročico.

Ročica inverterja ima 3 položaje:

- Vožnja naprej: ročica v položaju (F)
- Nevtralni položaj: ročica v položaju (N)
- Vzratna vožnja: ročica v položaju (R)



Sl. 5.12



Opozorilo

Nikoli ne poskusite spremeniti smeri vožnje, ko je traktor v gibanju, ker lahko sicer poškodujete transmisijo.

5.2.5 Izbira hitrostnega območja

Z ročicami za izbiro hitrostnega območja lahko izberete tri različna območja delovanja, ki omogočajo 12 hitrosti v vsaki smeri vožnje.

Za prestavitev iz enega hitrostnega območja v drugega, najprej izključite sklopko transmisije s pomočjo stopalke, zaustavite traktor in izberite poljubno hitrostno območje z uporabo ustrezne ročice.



Sl. 5.13

5.2.6 Ročica menjalnika

Z ročico menjalnika lahko izberete štiri različne prestave za vožnjo naprej in za vzvratno vožnjo.

Za prestavitev iz ene prestave v drugo, najprej izključite sklopko transmisije s pomočjo stopalke in nato izberite poljubno prestavo. Vsaka prestava je označena s številko na ročaju.

Če je ročica v sredinskem položaju, ni vstavljena nobena prestava (nevtralni položaj).



Sl. 5.14

5.2.7 Zapora diferenciala

Sistem za zaporo diferenciala je nameščen v zadnji premi vozila in omogoča blokiranje zadnjih koles, da se lahko vrtita sočasno.

To je še posebej koristno pri oranju, ali ko ima eno od pogonskih koles slab oprijem zaradi blatnega, neravnega ali spolzkega terena.



Opomba

Da bi čim bolje izkoristili napravo, vključite zaporo diferenciala, preden kolesa začnejo drseti. Ne vključite zapore, ko eno kolo že drsi.



Opozorilo

Vključena zapora diferenciala onemogoča zavijanje stroja.



Opozorilo

Ne uporabljajte zapore diferenciala v bližini ovinkov ter pri hitrih prestavah ali visokih vrtljajih motorja.



Opozorilo

Če se kolo ugrezne v teren, najprej zmanjšajte število vrtljajev motorja in šele nato vključite zaporo diferenciala, da preprečite poškodovanje menjalnika.

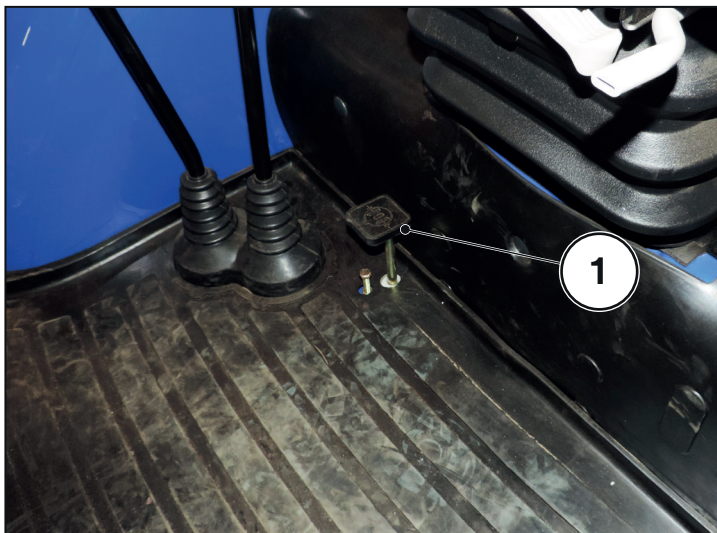


Nevarnost

Ne uporabljajte zapore diferenciala pri hitrostih nad 15 km/h. Priporočamo, da zapore ne uporabljate že nad hitrostjo 8 km/h.

Pritisnite stopalko (1) na desni strani traktorja, da vključite zaporo diferenciala.

Sprostite stopalko (1), da jo izključite.



Sl. 5.15

5.2.8 Štirikolesni pogon

Uporaba štirikolesnega pogona omogoča boljši oprijem med vožnjo traktorja.



Nevarnost

Vklop pogona na prednja kolesa je treba VEDNO opraviti s pritiskom stopalke sklopke pri minimalnem številu vrtljajev motorja ter pri mirujočih kolesih vozila.



Nevarnost

Sistem štirikolesnega pogona omogoča dostop do terenov z večjim naklonom. Delo na večjih naklonih bistveno poveča nevarnost prevrnitve traktorja. Zato bodite še posebej pozorni pri uporabi traktorja v takšnih razmerah, predvsem na manevre, ki jih želite izvajati.



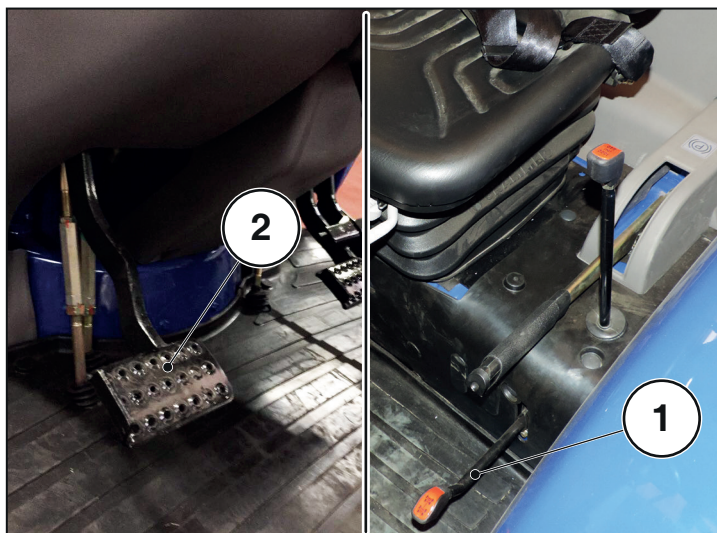
Opozorilo

Uporaba štirikolesnega pogona bistveno poveča obrabo pnevmatik. Zato priporočamo, da ga ne uporabljate med vožnjo po cesti na trdnem terenu.

Sistem štirikolesnega pogona upravljate s pomočjo ročice pod levo konzolo.

Za vklop štirikolesnega pogona pritisnite stopalko sklopke (2) in nato povlecite ročico (1). Počasi spustite stopalko sklopke (2).

Za izklop štirikolesnega pogona pritisnite stopalko sklopke (2) in nato prestavite ročico v izhodiščni položaj.



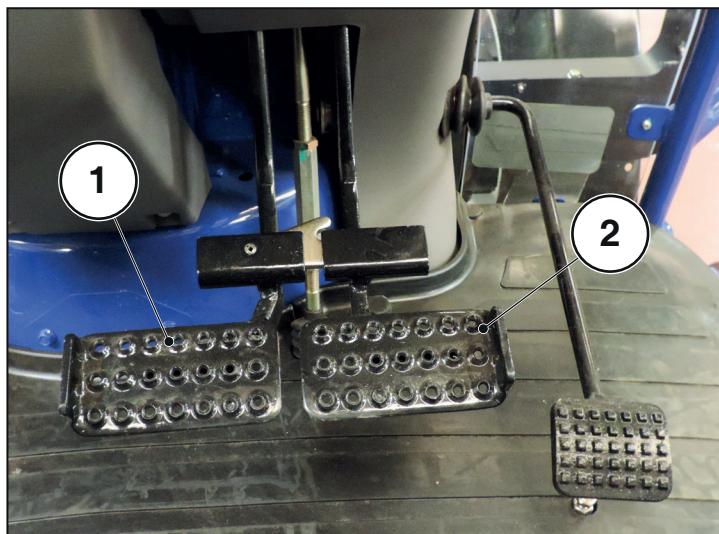
Sl. 5.16

5.3 Zavorni sistem

5.3.1 Delovni zavori

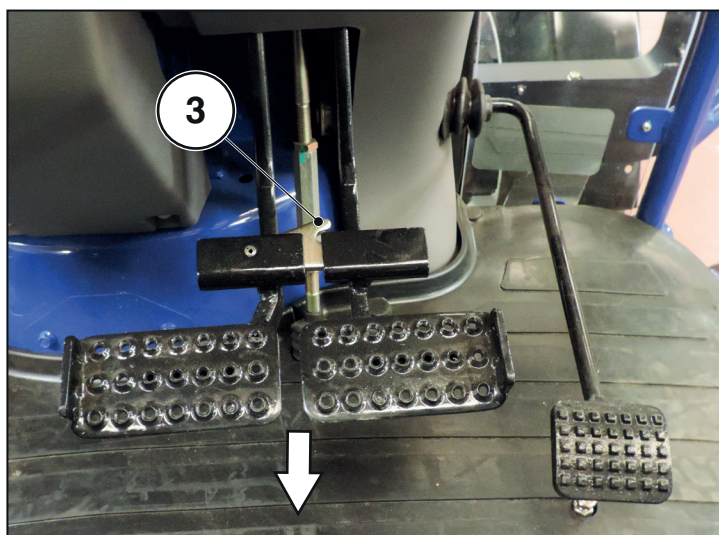
Delovni zavori lahko uporabljate neodvisno ali istočasno, ko sta stopalki povezani z namenskim zatičem.

Če zavori uporabljate neodvisno, lahko s pritiskom leve stopalke (1) blokirate levo kolo, z desno stopalko (2) pa blokirate desno kolo.



SI. 5.17

Za istočasno zaviranje obeh koles blokirajte stopalki s povezovalnim zatičem (3). Pritisnite stopalki za zaviranje obeh koles hkrati.



SI. 5.18

**Opomba**

Izogibajte se nenadnemu zaviranju, razen v skrajnih primerih, ko je to nujno potrebno.

Z mehkim in enakomernim zaviranjem boste povečali varnost in zmanjšali obrabo zavor, s čimer boste podaljšali njihovo življenjsko dobo.

**Nevarnost**

Pred zagonom traktorja preverite pravilno delovanje in učinkovitost zavor.

**Nevarnost**

Za vožnjo po cesti vedno blokirajte stopalki zavor z namenskim povezovalnim zatičem.

**Nevarnost**

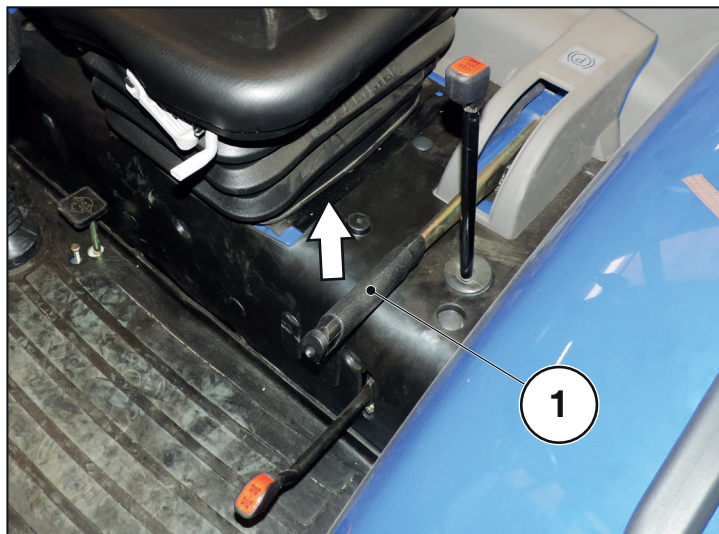
Ne zadržujte stopala na zavornih stopalkah, ko to ni potrebno.

Če med zaviranjem začutite premalo upora, ali če se stopalka prosto spusti do konca:

- Ustavite stroj in ga ne zaganjajte.
- Odkrijte vzrok težave in odpravite okvaro.
- Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico.

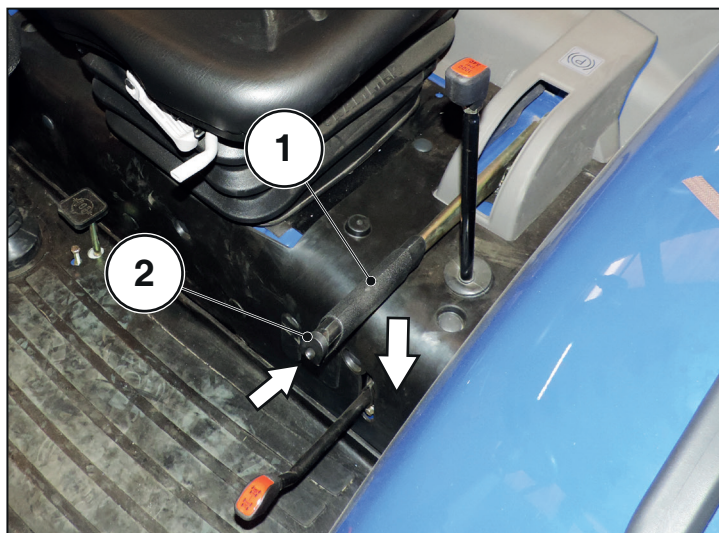
5.3.2 Parkirna zavora

Parkirno zavoro vključite z uporabo ročice ob levem boku sedeža. Povlecite ročico (1) navzgor za vključitev parkirne zavore.



Sl. 5.19

Če želite izključiti parkirno zavoro, najprej povlecite ročico (1) navzgor, nato pritisnite gumb (2) in istočasno spustite ročico (1) navzdol.



Sl. 5.20

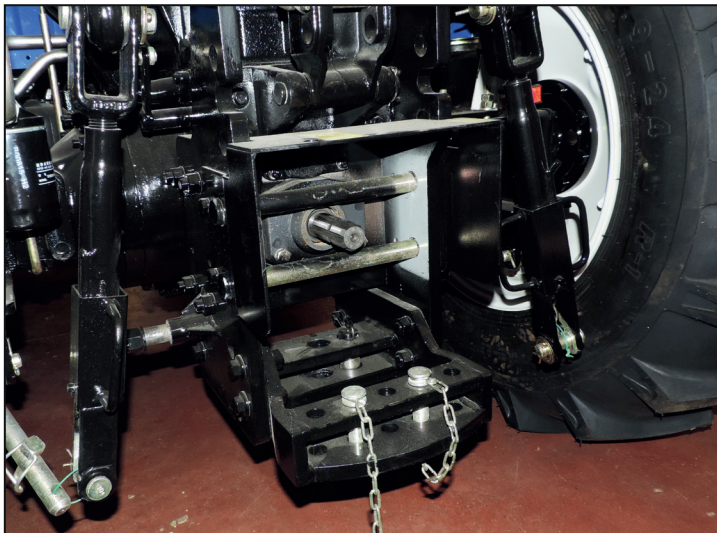
**Nevarnost**

Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je parkirna zavora izključena.

5.4 Zadnja priključna gred

5.4.1 Splošni opis

Priključna gred je vrtljiva gred, na katero lahko priključite priključke za različne namene uporabe. Zadnja priključna gred lahko deluje pri dveh hitrostih (540 vrt./min ali 1000 vrt./min).



Sl. 5.21



Opozorilo

Če priključne gredi ne uporabljate, premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj. S tem boste preprečili nenamerno vrtenje priključne gredi in drugih vrtljivih se delov.



Nevarnost

Ne odstranjujte ali poškodujte pločevinaste zaščite.



Nevarnost

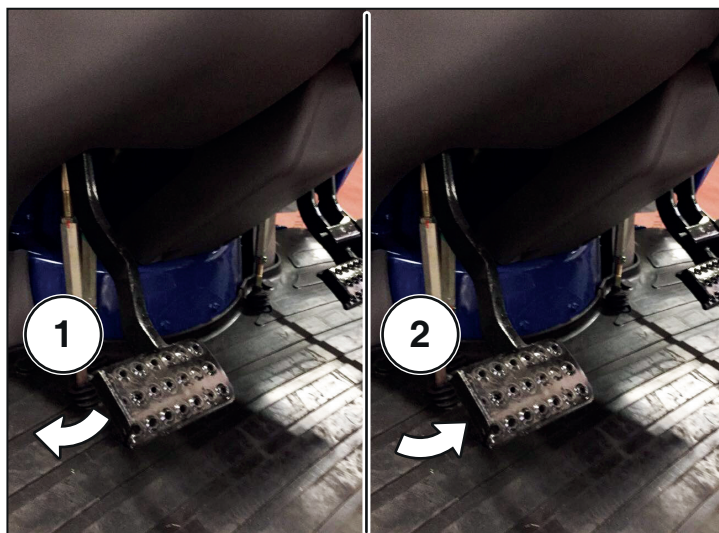
Če priključne gredi ne uporabljate, jo pokrijte z namensko zaščito.



Nevarnost

Če nameravate na priključno gred priključiti priključke s povečanim navorom (npr. kosilnico, mulčer ipd.), priporočamo uporabo kardanskega prenosa z napravo "prostega kolesa". Ta naprava preprečuje prenos gibanja s priključka na stroj, s čimer omogoča takojšnjo zaustavitev vožnje ob pritisku sklopke.

Zadnjo priključno gred upravljate s stopalko sklopke. Stopalko pritisnite do konca, da izključite sklopko priključne gredi; sprostite stopalko v položaj (2), da vključite sklopko priključne gredi.



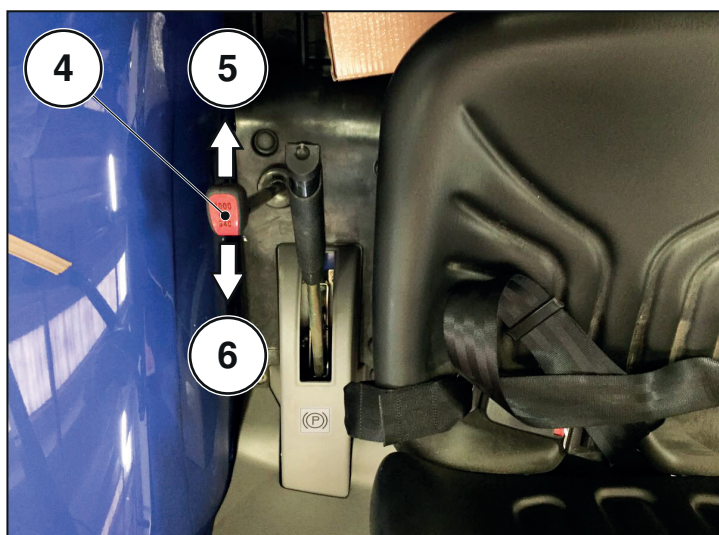
Sl. 5.22

**Nevarnost**

Pred ponovno vključitvijo zadnje priključne gredi preverite, da je njena uporaba popolnoma varna.

Ročica za izbiro hitrosti (4) ima 2 položaja:

- počasna 540 vrt./min (5);
- hitra 1000 vrt./min (6);



Sl. 5.23

5.4.2 Hitrost priključne gredi

Priključna gred se vrti v smeri urinega kazalca.

Hitrost priključne gredi	Število vrtljajev motorja
540	2044 vrt./min
1000	2045 vrt./min

5.4.3 Kardanski zglob

Za predpise o varni uporabi in vzdrževanju določenih komponent stroja, izdelanih s strani tretjih oseb, si oglejte posebni priročnik.



Opozorilo

Za pravilno delovanje kardanskega zgloba in za preprečevanje poškodb na komponentah ter zaščitah upoštevajte dejstvo, da je tehnično dopusten naklon kardanskega zgloba odvisen od mer in oblike zaščite priključne gredi, kakor tudi od mer kardanskega zgloba in njegovih zaščitnih naprav. Zato se lahko dopusten naklon kardanskega zgloba spreminja.



Nevarnost

Uporabljajte le kardanske zglobne, ki so opremljeni z ustreznimi zaščitami.

5.5 Zadnje dvigalo

5.5.1 Splošni opis

Gre za hidravlično dvigalo s 3 točkami na zadnjem delu stroja, ki ga upravljate s pomočjo hidravličnega razdelilnika.

Omogoča naslednje pogoje uporabe:

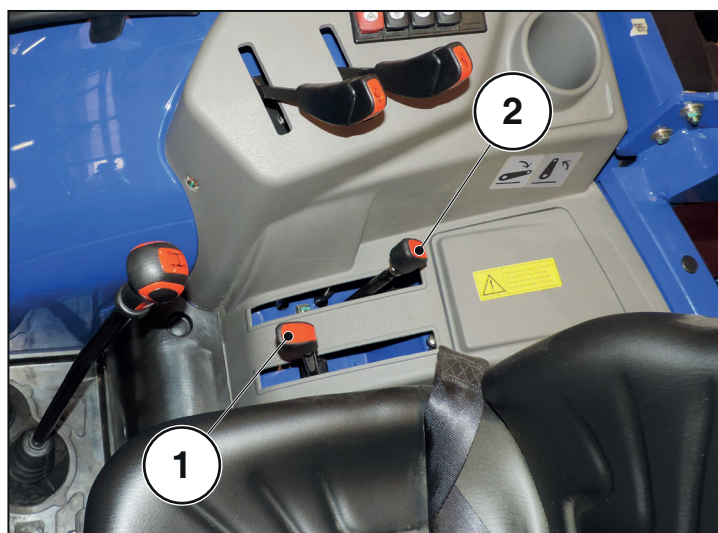
- Krmiljenje položaja
- Krmiljenje vleka
- Plavajoči položaj
- Kombinirana regulacija



Sl. 5.24

Dvigalo upravljate s pomočjo dveh ročic ob desnem boku sedeža:

- 1 - Ročica za krmiljenje položaja;
- 2 - Ročica za krmiljenje vleka;

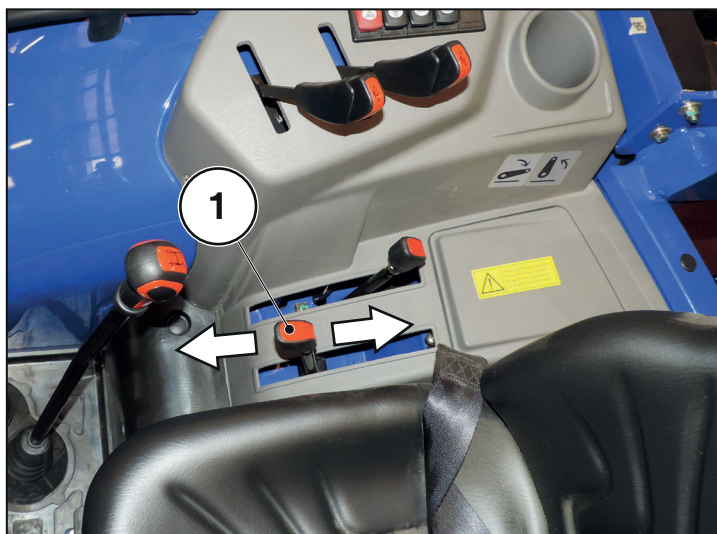


Sl. 5.25

5.5.2 Krmiljenje položaja

Krmiljenje položaja omogoča nastavitve in ohranjanje določenega položaja priključka, ne glede na to, kakšen je; vključno z najvišjim in najnižjim položajem, ali če je ta vkopan v teren, ali zunaj njega.

- Premaknite ročico za krmiljenje položaja (1) glede na zeleno višino. Priključek se premika sorazmerno s premikanjem ročice.
- Če ročico (1) premaknete do konca nazaj, boste dosegli največjo višino dvigala. Če pa ročico premaknete do konca naprej, se bo dvigalo popolnoma spustilo.



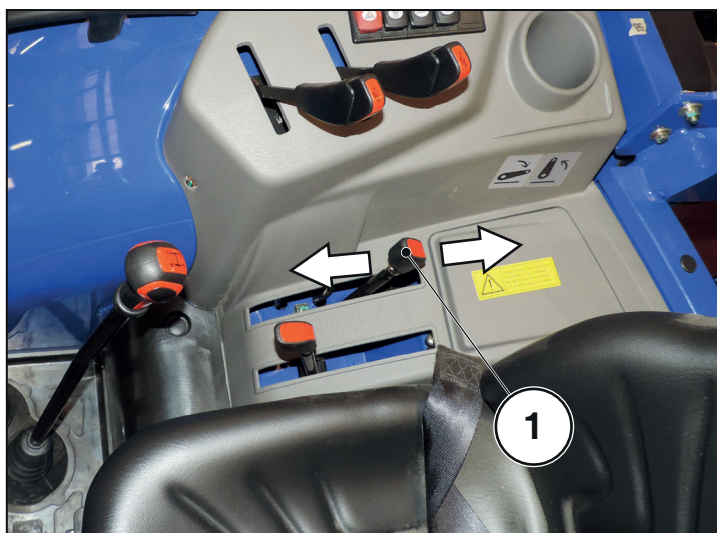
Sl. 5.26

5.5.3 Krmiljenje vleka

Z uporabo dvigala za krmiljenje vleka lahko vzdržujete konstantno vlečno silo traktorja, neodvisno od spreminjanja delovnih pogojev.

Uporaba te funkcije je namenjena za vse priključke, nameščene na traktorju, ki niso nikakor prislonežene k tlom, na primer s sanmi, kolesi ipd.

- Premaknite ročico za krmiljenje položaja (1) do konca naprej.
- Premaknite ročico za krmiljenje vleka (1), dokler se priključek ne vkoplje na zeleno globino.



Sl. 5.27

! Opomba

Globina, ki jo doseže priključek, je sorazmerna z vlečno silo, ki jo določa trdota tal. Dvigalo v teh razmerah samodejno ohranja vlečno silo, ki jo zahteva traktor.

5.5.4 Kombinirano krmiljenje položaja/vleka

Uporaba te funkcije je predvidena za opravljanje del s krmiljenjem vleka na neravnih terenih, kjer se lahko priključki premočno vkopljejo v tla.

Dvigalo bo delovalo s krmiljenim vlek, hkrati pa bo preprečevalo, da bi se priključek v primeru bolj rahlih tal premočno vkopal, zaradi česar bi lahko bilo delo opravljeno neenakomerno.

Vkopljite priključek glede na želeno delovno globino na način, ki je opisan v odstavku "Funkcija za krmiljenje vleka".

- Premaknite ročico za krmiljenje položaja (1) do konca naprej.
- Premaknite ročico za krmiljenje vleka (2), dokler se priključek ne vkoplje na želeno globino.
- Ko se priključek stabilizira na željeni globini, premaknite ročico za krmiljenje položaja (1) nazaj, dokler se roke dvigala ne začnejo dvigati.

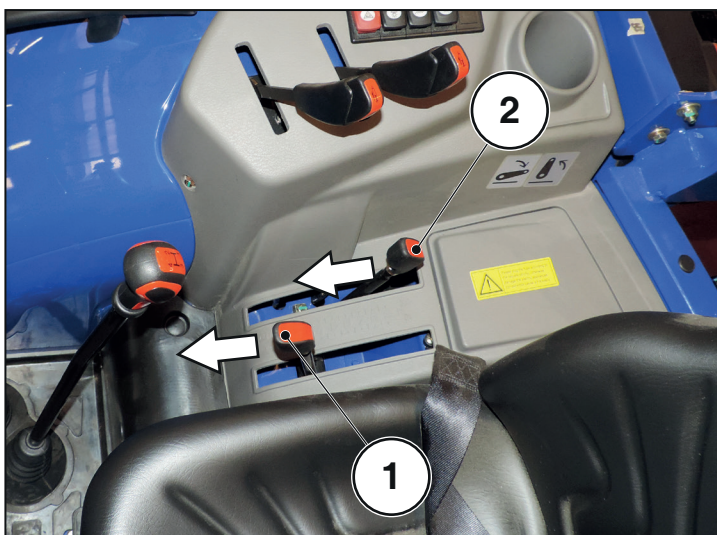


SI. 5.28

5.5.5 Plavajoči položaj

Uporaba te funkcije je predvidena za sprostitve priključka, da lahko prosto sledi profilu terena, na primer pri uporabi priključkov, kot so freze, osipalniki, bagri ipd.

Premaknite ročici za krmiljenje položaja (1) in vleka (2) do konca naprej.



SI. 5.29

5.5.6 Prevoz po cesti

V primeru prevoza po cesti, ko je priključek nameščen na traktorju, popolnoma dvignite dvigalo tako, da ročico za krmiljenje položaja premaknete do konca nazaj.

**Opozorilo**

Med prevozom blokirajte dvigalo s pomočjo ventila pod ploščadjo na dvigalu, da preprečite morebitno nenamerno spuščanje.

**Sl. 5.30**

5.6 Vlečna kljuka

5.6.1 Varnostna opozorila

Za varno delo izberite vlečno napravo glede na tip prikolice ali priključka, ki ga boste vlekli ob upoštevanju veljavne zakonodaje.

 Pozor
Vlečna naprava na najvišjem položaju omogoča hitrejše speljevanje stroja. Ne zadržujte se v območju med traktorjem in prikolico.

Sposobnost krmiljenja stroja je odvisna tudi od pravilne uporabe in nastavitve višine vlečne naprave.

Če uporabljate prikolico s sinhroniziranim pogonom, naj bo krmilo v čim bolj vodoravnem položaju.

Stroj je opremljen s sprednjo pomožno vlečno kljuko, ki je namenjena za izvajanje morebitnega zasilnega manevriranja prikolice ali za vleko stroja v primeru sile.

5.6.2 Vlečna kljuka CUNA kategorije CE

Lastnosti	Vrednost
Tip	CEE/DIN
Premjer zatiča (mm)	31/38
Možnost nastavitve po višini	Da

Samodejna vlečna kljuka je sistem, ki omogoča priklop kakršne koli prikolice na traktor brez ročnega posredovanja.

 Pozor
Čeprav lahko priklop in odklop opravite z voznikovega sedeža, morate vseeno opraviti inšpekcijski pregled okoli priključka po zgoraj navedenih korakih.

 Nevarnost
Vsaka drugačna uporaba je prepovedana, ni v skladu z določbami in je lahko nevarna, saj lahko povzroči resne poškodbe na ljudeh, premoženju ali okolju.

 Nevarnost
Vsaka drugačna uporaba, ki ni v skladu z določbami, navedenimi v tem priročniku, ni dovoljena in lahko povzroči nezgode s hudimi telesnimi poškodbami in materialno škodo ter trajnimi posledicami za okolje.

5.7 Vleka prikolic



Nevarnost

Zavorna pot se podaljša sorazmerno s hitrostjo in maso vlečenega bremena. Vozite počasi in upoštevajte dodatni čas ter razdaljo za varno zaustavitev.



Nevarnost

Skupna vlečena masa ne sme presegati kombinirane mase traktorja, uteži in upravljavca. Uporabite protiuteži ali uteži na kolesih v skladu z opisom v uporabniškem priročniku priključka ali traktorja.



Nevarnost

Vleka pretežkega tovora lahko povzroči izgubo oprijema in nadzora na pobočjih. Pri vožnji na pobočjih zmanjšajte vlečeno maso.



Nevarnost

Nikoli ne dovolite otrokom ali drugim ljudem, da bi se peljali v vlečenem priključku ali na njem



Nevarnost

Uporabljajte samo homologirane kljuke. Vleko opravljajte le s strojem, ki je opremljen s kljuko, primerno za vleko. Vlečeni priključek priklopite izključno na odobreno točko pritrditve.



Nevarnost

Če pri vožnji z vlečenim bremenom po klancu navzgor ne morete voziti vzvratno, to pomeni, da je pobočje prestrmo za vožnjo z vlečenim bremenom. zmanjšajte maso vlečenega bremena ali prenehajte z delom.



Nevarnost

Nikoli ne vozite po klancu navzdol z menjalnikom v nevtralnem položaju.



Nevarnost

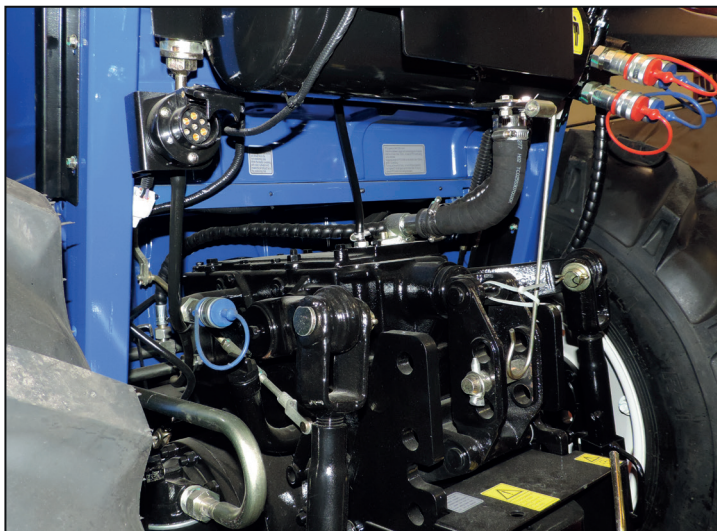
Ne zadržujte se v območju med traktorjem in prikolico.



Nevarnost

Ne izvajajte naglih zavojev. Bodite posebej pozorni pri zavijanju ali delu na težavnih podlagah. Bodite pozorni pri vzvratni vožnji.

Postavite kljuko na pravilni višino glede na značilnosti in težo vlečenega bremena.



Sl. 5.31

5.7.1 7-polna vtičnica za prikolico

7-polna vtičnica je nameščena na zadnjem delu kabine, na desni strani zadnjega večfunkcijskega opornika. Omogoča priklop luči, smernikov in drugih električnih naprav prikolice ali priključka.



Sl. 5.32



Opozorilo

Če priključek ovira vidnost smernikov in drugih luči na zadnjem delu stroja, uporabite sklop dodatnih luči.

5.8 Tritočkovni priklop za priključke

5.8.1 Zadnji tritočkovni priklop



Pozor

Največja vrednost dovoljene obremenitve dvigala je samo indikativne narave. Teža priključkov, predvidenih za dviganje, mora biti manjša od največje dvižne obremenitve, saj v veliki meri vpliva tudi razdalja glede na tritočkovni priklop, na katerem je težišče priključka.

Teža se bistveno poveča sorazmerno s povečanjem razdalje.



Nevarnost

Pred izvajanjem kakršnih koli nastavitve tritočkovnega priklopa ali priključka, ugasnite motor, izvlecite kontaktni ključ in spustite priključek na tla.



Nevarnost

Med krmiljenjem tritočkovnega priklopa se ne zadržujte v območju vpetja.



Nevarnost

Ne uporabljajte zgornjega priključnega droga za priklop prikolice.



Nevarnost

Med premikanjem stroja s priključkom, nameščenim na tritočkovni priklop, napnite verigi in zadržite dvigalo v dvignjenem položaju.



Nevarnost

Nikoli ne izvajajte del pod dvignjenim priključkom, ki ga zadržuje le hidravlično dvigalo, ampak ga vedno varno blokirajte s primerno oporo in ugasnite motor.

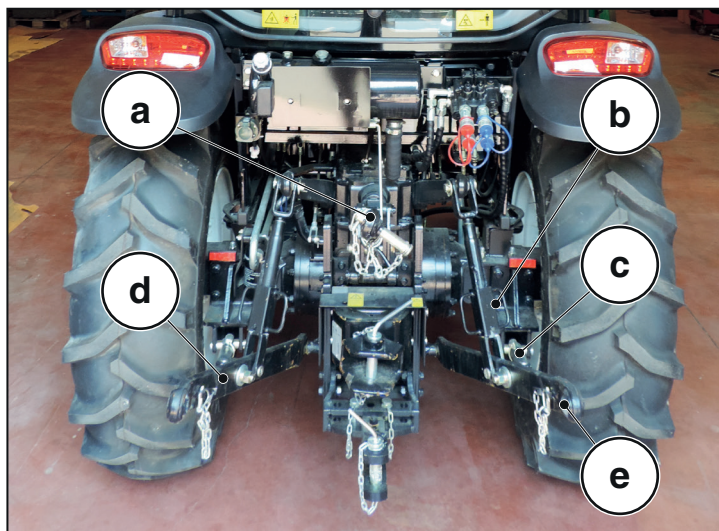
Tritočkovni priklop lahko uporabite, da na traktor priklopite priključke kategorije 1 in 2 z enotnimi merami in lastnostmi, ki jih upravljate s hidravličnim dvigalom.

Da bi omogočili pravilno delovanje dvigala, natančno preverite mere izdelave priključkov, ki jih nameravate priklopiti na traktor.

Te morajo biti skladne s tritočkovnim priklopom traktorja, da ne bi med uporabo prišlo do nepravilne obremenitve sklopa zaradi nezdružljive velikosti.

Tritočkovni priklop sestavljajo naslednje komponente:

- a - Zgornji priključni drog
- b - Nastavljivi mehanski napenjalec
- c - Stranski stabilizator
- d - Spodnja roka dvigala
- e - Nastavljiv končnik za priklop priključka



Sl. 5.33

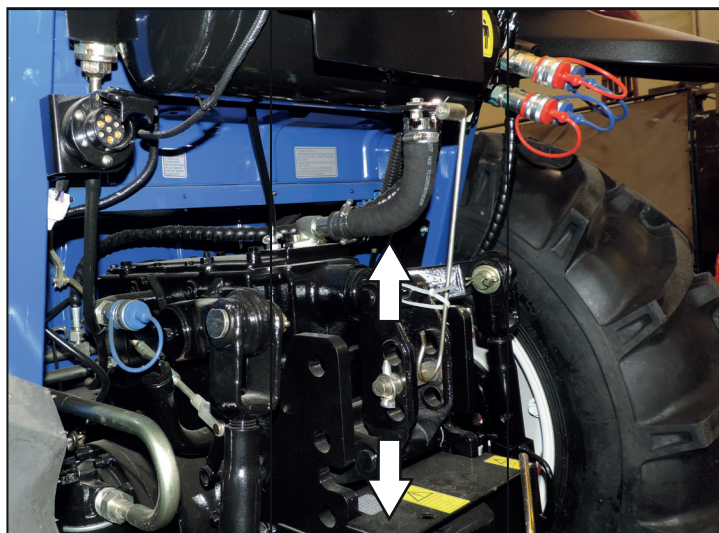
5.8.1.1 Nastavitev tritočkovnega priklopa

Priklop zgornjega priključnega droga ima tri luknje, ki omogočajo lažji priklop in pravilno nastavitev naklona priključka; poleg tega določa občutljivost pri krmiljenju vleka, ki ga lahko izberete glede na vrsto priključka.

Za nastavitev zgornjega priključnega droga izvalcite varnostno zaponko iz zatiča, izvalcite zatič iz nosilca, postavite zgornji priključni drog na višino železne luknje ter ponovno namestite zatič in varnostno zaponko.

Pri izbiri luknje za pritrditev zgornjega priključnega droga upoštevajte:

- če ga namestite v zgornjo luknjo, bo občutljivost manjša (za uporabo s priključki z večjo obremenitvijo);
- če ga namestite v spodnjo luknjo, bo občutljivost večja (za uporabo z lahkimi priključki).



Sl. 5.34



Nevarnost

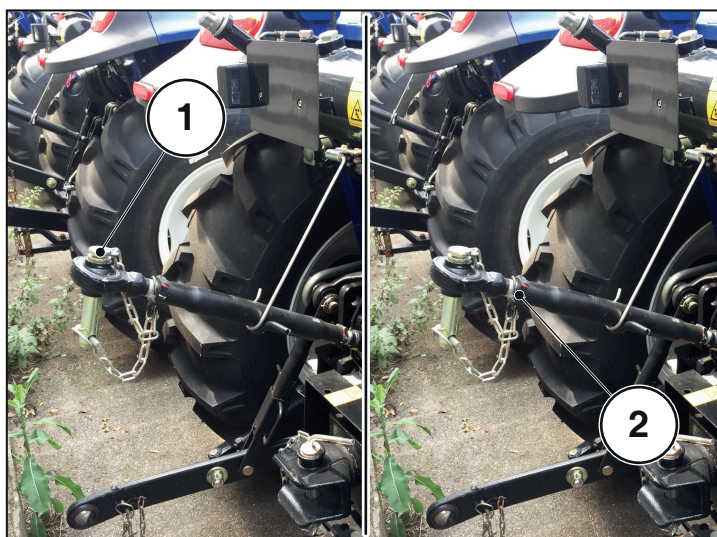
To prilagoditev je treba opraviti pri mirujočem stroju z ugasnjenim motorjem in vključeno parkirno zavoro.

5.8.1.2 Zgornji priključni drog

Nastavite dolžino zgornjega priključnega droga, da spremenite kot priklopa priključka glede na teren.

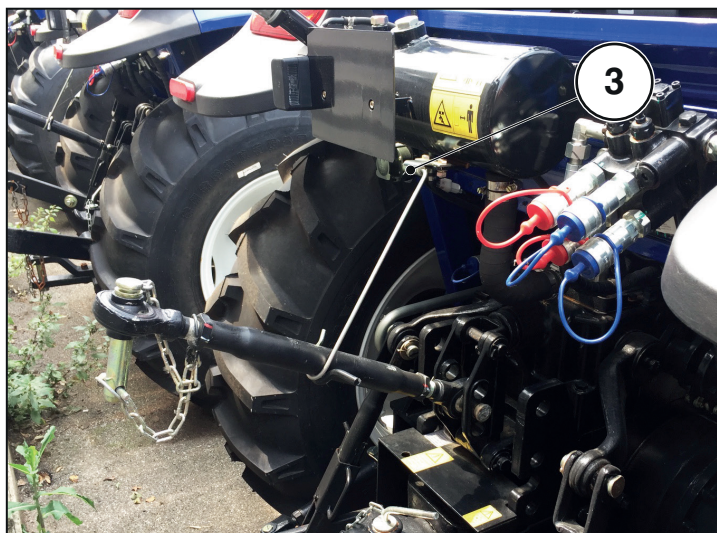
Obračajte zgornji priključni drog (1) do zelene dolžine.

Za zaklep zgornjega priključnega droga na željeni višini privijte okov (2)



SI. 5.35

Če zgornjega priključnega droga ne uporabljate, priklopite vzmet na fiksni nosilec (3).

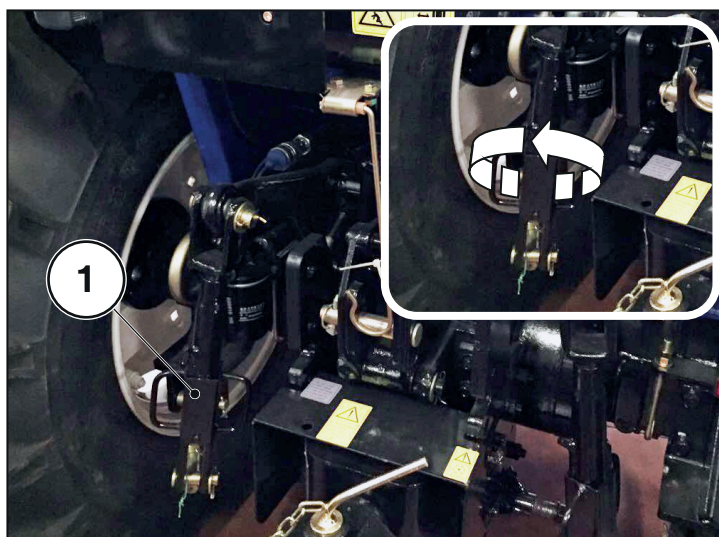


SI. 5.36

5.8.1.3 Nastavljivi mehanski napenjalci

Z vrtenjem nastavljivega napenjalca (1) nastavite nivo in poravnajte spodnji roki dvigala glede na uporabljeni priključek in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti.

Po opravljeni nastavitvi dvignite dvigalo na najvišji položaj in preverite, da se priključek ne dvigne več, kot je treba, nato dvigalo spustite na najnižji položaj in preverite, da ima priključek še dovolj hoda za premik proti tlom.

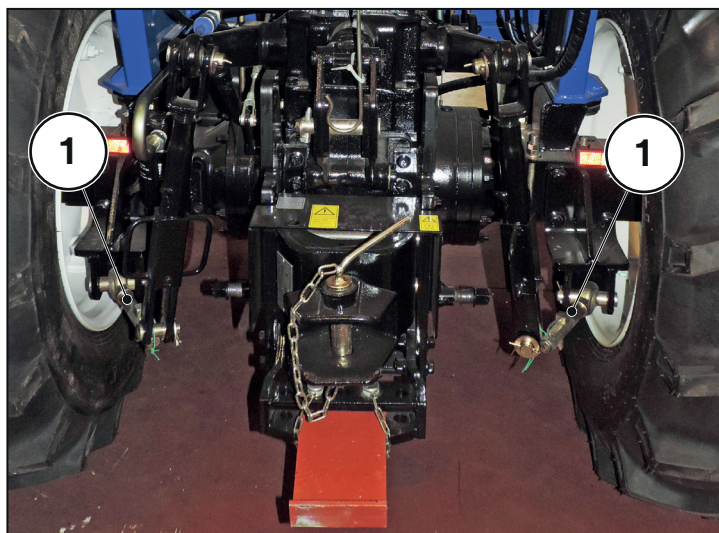


SI. 5.37

5.8.1.4 Bočni stabilizator

Nastavitev stranske stabilizatorje (1), da omejite bočno gibanje spodnjih rok dvigala. Privijte ali odvijte stabilizator s pomočjo ročaja, dokler ne dosežete želenega nihanja.

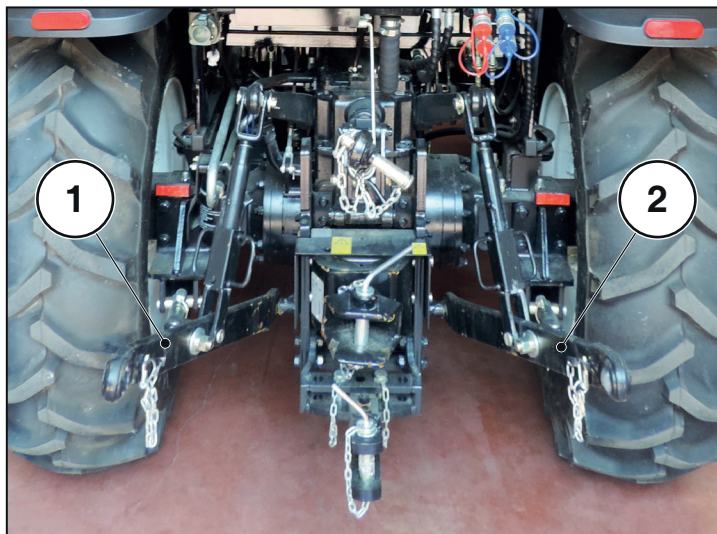
- Nihanje 50–60 mm za pluge, krožne brane ipd.;
- Nihanje 10–50 mm za ravnalnike tal, okopalnike ipd.;
- Nihanje 0 mm za prevoz delovnih priključkov.



SI. 5.38

5.8.1.5 Spodnji nastavljivi roki

Za nastavitev spodnjih rok (1) odstranitev varnostni sponki z obeh zatičev in nastavite roki na pravilno dolžino. Po opravljeni nastavitvi rok ponovno vstavite zatiča in ju blokirajte s sponkama.

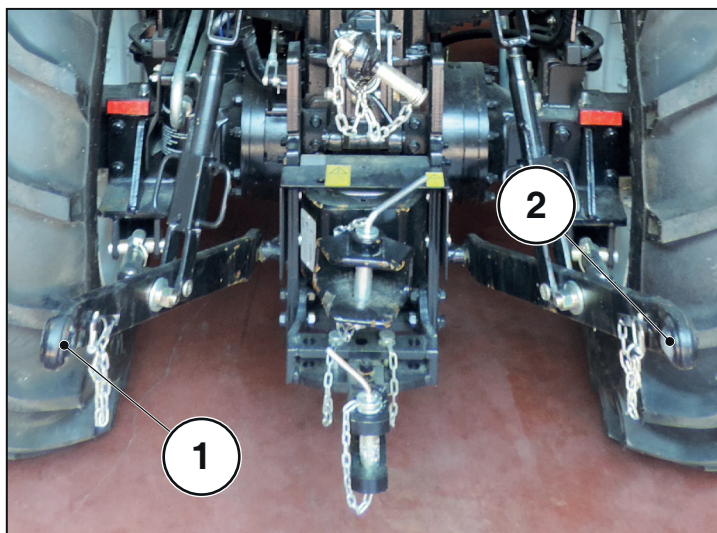


SI. 5.39

5.8.1.6 Nastavljiv končnik za priklop priklučka

Nastavite širino končnikov za priklop priklučka (1) tako, da odvijete vijak in končnike poravnate z luknjami na spodnjih rokah, dokler ne dosežete želene širine. Privijte vijak za blokiranje položaja končnikov.

Kroglični priklopi so opremljeni z reduktorjem, da jih lahko uporabljate kot priklope 1. ali 2. kategorije.



SI. 5.40

5.9 Pomožni hidravlični razdelilniki

5.9.1 Splošni opis

Traktor je opremljen s pomožnimi hidravličnimi razdelilniki za upravljanje zunanjih hidravličnih cilindrov.

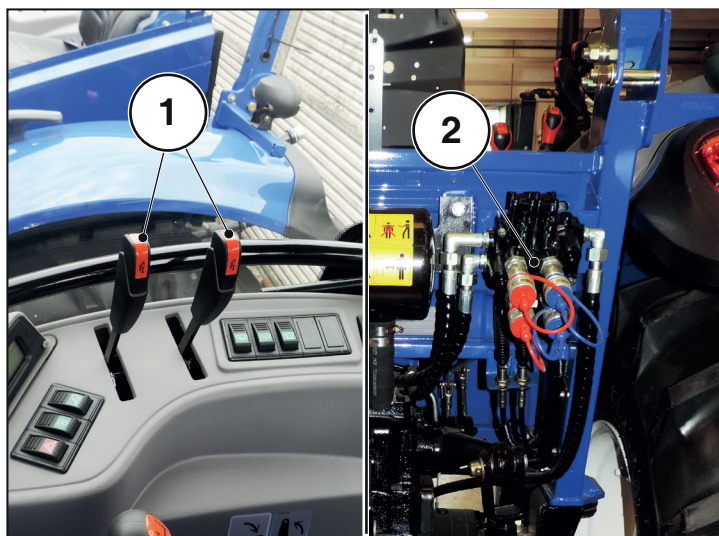
Ventili razdelilnikov so opremljeni z 1/2-palčnimi ženskimi spojkami tipa NPTF s plastičnimi zaščitami.

Namestiti je možno različne vrste razdelilnikov:

- z enosmernim delovanjem;
- z dvosmernim delovanjem;
- z dvosmernim delovanjem z zaklepom;
- s plavajočim dvosmernim delovanjem.

Ti razdelilniki so prek cevi povezani s pripadajočimi hidravličnimi priključki na zadnjem desnem delu, odvisno od opremljenosti traktorja. Številka na pokrovu hidravličnega priključka ustreza komandni ročici z enako številko.

Komandne ročice zadnjih razdelilnikov (1) so na desni konzoli v kabini in upravljajo hidravlične priključke (2) na zadnjem levem delu.



Sl. 5.41

Odvisno od nameščene izvedbe hidravličnega razdelilnika, imajo komandne ročice naslednje funkcije:

- **Komandna ročica hidravličnega razdelilnika z enosmernim delovanjem:** ko je ročica v dvignjenem položaju, se dvižni cilinder raztegne, ko pa je ročica v spuščnem položaju, se cilinder uvleče pod težo nameščene priključka.
- **Komandna ročica hidravličnega razdelilnika z dvosmernim delovanjem:** ko je ročica v dvignjenem položaju, se dvižni cilinder raztegne, ko pa je ročica v spuščnem položaju, se cilinder uvleče.
- **Komandna ročica hidravličnega razdelilnika z dvosmernim delovanjem z zaklepom:** ko je ročica v dvignjenem položaju, se dvižni cilinder raztegne, ko pa je ročica v spuščnem položaju, se cilinder uvleče. S funkcijo zaklepa lahko zadržite ročico razdelilnika v dvignjenem položaju.
- **Komandna ročica hidravličnega razdelilnika s plavajočim dvosmernim delovanjem:** ko je ročica v dvignjenem položaju, se dvižni cilinder raztegne, ko pa je ročica v spuščnem položaju, se cilinder uvleče. Funkcija plavajočega položaja omogoča, da lahko priključek sledi profilu terena.



Opozorilo

Redno preverjajte nivo olja v transmisiji, da zagotovite ustrezno delovanje hidravličnega sistema.

Zunanji hidravlični cilindri, ki so povezani na hidravlični sistem traktorja, morajo biti opremljeni z gibkimi cevmi in 1/2-palčnimi moškimi spojkami za povezavo s hitrimi priključki na zadnjem delu traktorja.



Nevarnost

Vedno nosite zaščitne rokavice in očala za zaščito oči.



Nevarnost

Hidravlična tekočina pod tlakom lahko uhaja s takšno močjo, da prodre v kožo. Tekočina v hidravličnih komandah lahko povzroči ureznine. V primeru poškodb, ki so posledica uhajanja hidravlične tekočine, takoj poiščite zdravniško pomoč. V nasprotnem primeru lahko pride do hudih okužb in kožnih reakcij. Nikoli ne preverjate uhajanja hidravlične tekočine z rokami, ampak uporabite kos lesa ali lepenke



Nevarnost

Preden vzpostavite tlak v sistemu, nujno preverite zategnjenost vseh priključnih naprav in stanje gibkih cevi ter cevovodov. Popolnoma sprostite tlak, preden odklopite cevi, ali pred začetkom izvajanja drugih del na hidravličnem sistemu.

5.9.2 Priklop zunanjih priključkov na hitre spojke

 Nevarnost
Med priklapljanjem hitrih priključkov se ne zadržujte v delovnem območju priključka.
 Nevarnost
Pred zagonom traktorja preverite, ali je spojka pravilno vstavljena v hitri priključek.
 Nevarnost
Za večjo varnost priporočamo uporabo zapornih ventilov, ki preprečujejo nenamerno aktiviranje hidravličnega sistema.

Za priklop gibke cevi na hitri priključek razdelilnika se držite naslednjega postopka:

- očistite moški spojnik priključka;
- zaustavite motor;
- prepričajte se, da je hidravlično dvigalo spuščeno;
- sprostite tlak hidravličnega sistema tako, da večkrat zapored pomaknete (po njenem celotnem hodu) komandno ročico razdelilnika, ki ga nameravate uporabiti za priklop;
- dvignite pokrov za zaščito hitrega priključka, ki je priklopljen na razdelilnik;
- temeljito očistite spojko in priključek;
- pritisnite zaustavitveni okov in vstavite spojko v priključek.

Po izvedbi tega postopka lahko ponovno zaženete motor in uporabljate razdelilnik za upravljanje priključkov.

5.9.3 Odklop zunanjih priključkov s hitrih spojk

Za odklop gibke cevi s hitrega priključka razdelilnika se držite naslednjega postopka:

- zaustavite motor;
- sprostite tlak hidravličnega sistema tako, da večkrat zapored pomaknete (po njenem celotnem hodu) komandno ročico razdelilnika, ki ga nameravate uporabiti za priklop;
- pritisnite zaustavitveni okov in vstavite spojko v priključek;
- zaprite priključek z zaščitnim pokrovom in ga očistite.

Po izvedbi tega postopka lahko ponovno zaženete motor in uporabljate razdelilnik za upravljanje priključkov.

5.10 Uteži

5.10.1 Sprednje uteži

Če nameravate na dvigalo priklopiti zelo težke priključke, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, lahko uporabite sprednje uteži iz litega železa.

Vsaka utež je težka 18 kg, na vsako kolo pa je mogoče namestiti največ 8 uteži, kar je največ 144 kg.



SI. 5.42

5.10.2 Zadnje uteži na kolesih

Pri povečani vlečni sili lahko pogonska kolesa izgubijo oprijem s tlemi. To povzroči zmanjšanje hitrosti, povečano porabo goriva in poškodovanje tekalne plasti. V teh primerih je za izboljšanje oprijema mogoče uporabiti litoželezne uteži na kolesih.

Vsaka utež je težka 45 kg, na vsako kolo pa je mogoče namestiti največ tri uteži (4 pri izvedbi N).



SI. 5.43

6 : Vzdrževalni servisi

Kazalo

6.1 Postopek tehničnega vzdrževanja	6-2
6.1.1 Tehnično vzdrževanje v primeru daljšega shranjevanja stroja	6-2
6.2 Vzdrževanje traktorja	6-3
6.2.1 Postopki tehničnega vzdrževanja	6-3
6.3 Shranjevanje	6-14
6.3.1 Shranjevanje	6-14
6.3.2 Vzroki poškodb med shranjevanjem traktorja	6-14
6.3.3 Vzdrževanje med shranjevanjem	6-14
6.3.4 Priprava na uporabo po daljšem času neuporabe	6-15

6.1 Postopek tehničnega vzdrževanja

V tehnično vzdrževanje sodijo vsi tehnični posegi, kot so čiščenje, pregledovanje, mazanje, zategovanje, nastavitve ali menjava določenih delov, ki jih je dobro izvajati v rednih časovnih presledkih. Časovni presledki tehničnega vzdrževanja se določijo glede na doseženo število delovnih ur pod obremenitvijo v skladu s tem Postopkom tehničnega vzdrževanja.

6.1.1 Tehnično vzdrževanje v primeru daljšega shranjevanja stroja

V primeru shranjevanja stroja za čas, ki je krajši od enega meseca, in v primeru menjave olja po manj kot 100 urah, se ne zahteva nobeno posebno tehnično vzdrževanje.

V primeru shranjevanja stroja za čas, ki je daljši od enega meseca, opravite posebno tehnično vzdrževanje traktorja. Za več podrobnosti si oglejte poglavje Shranjevanje.



Opomba

Po končanem vzdrževanju, čiščenju ali popravilu traktorja ponovno namestite vse zaščitne okrove ali plošče pred ponovnim zagonom.



Opozorilo

- Za varno delovanje stroja poskrbite, da bodo vse matice, vijaki in svorniki pravilno zategnjeni.
- Stroja z gorivom v rezervoarju nikoli ne shranjujte v zaprtem prostoru, kjer lahko hlapi dosežejo odprt plamen ali iskre.
- Preden stroj shranite v zaprt prostor počakajte, da se motor ohladi.
- Da bi zmanjšali nevarnost požara, poskrbite, da v bližini motorja, dušilca, prostora za akumulatorje in na območju shranjevanja goriva ni nakopičene prevelike količine trave, listja ali masti.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Če je treba sprazniti gorivo iz rezervoarja, storite to na odprtem.
- Preden stroj parkirate, shranite ali ga pustite brez nadzora, spustite priključek na tla, ali pa uporabite mehansko blokado.
- Delujočega stroja ne pustite nenadzorovanega.

6.2 Vzdrževanje traktorja

6.2.1 Postopki tehničnega vzdrževanja

6.2.1.1 Vzdrževanje traktorja

Glejte preglednico za dele, ki so podvrženi vzdrževanju, in intervale vzdrževanja, ki veljajo za traktorje Lovol TB504.

Opis posega	Opombe	Interval zamenjave					
		10 ur	50 ur	200 ur	400 ur	800 ur	1600 ur
Motorno olje	Preverite nivo olja	X					
Suhi zračni filter	Preverjanje filtra	X					
Akumulator	Preverite nivo tekočine	X					
Rezerva servo krmiljenja	Preverite nivo tekočine	X					
Hladilnik (rezervoar za vodo)	Preverite nivo tekočine	X					
Gred črpalke vode motorja	Namažite	X					
Črpalka za vbrizgavanje goriva	Preverite nivo tekočine	X					
Pesto zadnjega kolesa	Namažite	X					
Glavna sklopka	Nastavite hod pri praznem teku	X					
Pomožna sklopka	Nastavite hod pri praznem teku	X					
Delovna zavora	Nastavite hod pri praznem teku	X					
Jermen ventilatorja	Preverite napetost		X				
Krmilni cilinder	Namažite		X				
Puša sornika sprednje preme	Namažite		X				
Nihajna gred sprednje preme, štirikolesni pogon	Namažite		X				
Puša osrednjega nihajnega sornika sprednjega kolesa	Namažite		X				
Filter dizelskega goriva	Zamenjajte filter			X			
Filter za kroženje olja	Zamenjajte filter			X			
Filter olja dvigala	Očistite ali zamenjajte filter			X			
Črpalka za vbrizgavanje goriva	Zamenjajte mazivo			X			
Posoda za motorno olje	Zamenjajte mazivo			X			
Posoda za olje za zračni filter v oljni kopeli	Očistite in opravite vzdrževanje				X		
Sistem za krmiljenje in dvigalo	Preverite nivo olja				X		
Parkirna zavora	Nastavite hod pri praznem teku				X		
Sprednje kolo	Namažite				X		
Sornik stopalke glavne sklopke	Namažite				X		
Sornik stopalke pomožne sklopke	Namažite				X		
Sornik zavorne stopalke	Namažite				X		
Sprednji diferencial	Preverite nivo olja				X		
Posoda za olje za sornik sprednjega diferenciala	Namažite				X		
Zračni filter	Zamenjajte filter				X		

Sprednji stranski reduktor	Preverite nivo olja					X	
Filter rezerve servo krmiljenja	Očistite in opravite vzdrževanje					X	
Rezerva servo krmiljenja	Zamenjajte mazivo					X	
Rezervoar za gorivo	Očistite in opravite vzdrževanje					X	
Sesalni/izpušni ventil motorja	Nastavitev odpiranja ventila					X	
Črpalka za vbrizgavanje goriva	Nastavitev tlaka črpalke za vbrizgavanje					X	
Transmisija in dvigalo	Zamenjajte mazivo						X
Sistem za hlajenje motorja	Očistite in opravite vzdrževanje						X
Sistem za hlajenje motorja	Zamenjajte sredstvo proti zmrzovanju						X
Sprednji diferencial	Zamenjajte mazivo						X
Sprednji stranski reduktor	Zamenjajte mazivo						X

6.2.1.2 Postopki vzdrževanja

Opozorilo

V zimskem obdobju redno preverjajte koncentracijo sredstva proti zmrzovanju glede na temperaturo okolja. Po potrebi takoj obnovite ustrezno koncentracijo.

Za motor uporabite le olje visoke kakovosti.

Opozorilo

Pred začetkom preverite ustrezen nivo hladilne tekočine v hladilniku in da nikjer ne pušča.

Redno preverjajte čistost hladilnika.

Redno čistite hladilni sistem, da ohranite ustrezno odvajanje toplote na površini toplotnega izmenjevalca.

6.2.1.2.1 Servisiranje akumulatorja, ki ne zahteva vzdrževanja

Preverjanje stanja akumulatorja

Ta akumulator običajno ne zahteva nobenega posebnega vzdrževanja. Opazujte prozorni indikator merilnika gostote:

Zelene barve: zadostna kapaciteta akumulatorja;

Črne barve: nezadostna kapaciteta akumulatorja;

Bele barve: akumulator je skoraj popolnoma prazen.

Če je indikator črne barve, takoj napolnite akumulator. Če je indikator bele barve, zamenjajte akumulator.



Sl. 6.1

Vzdrževanje akumulatorja



Pozor

Akumulatorja ne približujte odprtemu plamenu. Plin, ki se sprošča iz elektrolita, je eksploziven.

Akumulatorja ne izpostavljanje vibracijam ali približujte ognju. Pred začetkom vzdrževalnih posegov na električni napeljavi, odklopite predvsem negativni (-) kabel. Če je treba odstraniti akumulator, odklopite tudi pozitivni (+) kabel.

Elektrolit akumulatorja je jedek: preprečite stik z očmi, kožo in oblačili. V primeru stika z očmi, nemudoma sperite z vodo in čim prej poiščite zdravniško pomoč, da preprečite trajne poškodbe.

Če nameravata shraniti že uporabljeni akumulator, v rednih časovnih presledkih preverite pravilno delovanje oddušnika, da preprečite deformacije in morebitno eksplozijo akumulatorja.



Pozor

Med polnjenjem in praznjenjem akumulatorja zagotovite dobro prezračevanje prostora, da se lahko kisla meglica in gorljivi plini, ki se tvorijo med polnjenjem, razkadijo: zrak, ki prihaja od zunaj, znižuje stopnjo jedkosti na ljudeh in opremi, ki jo povzročajo kisle molekule, ter preprečuje vžig vnetljivih plinov.

Temperatura akumulatorja med polnjenjem ne sme preseči 45 °C. Za preprečevanje tveganja eksplozije znižajte temperaturo z vodno kopeljo ter začasno znižajte polnilno napetost in tok.

Prostor, kjer poteka polnjenje akumulatorja, mora biti dobro prezračevan. To pa zato, ker akumulator med polnjenjem sprošča vodik, in če koncentracija vodika z okoljskem zraku doseže 4–7 %, lahko v primeru požara pride do eksplozije. Zlasti pomembno je, da v prostoru ne kadite in nimate odprtega plamena.

Pri odklapanju polnilnega kabla se prepričajte, da ne ustvarite kratkega stika, ki bi lahko povzročil požar.

Akumulator hranite v čistem prostoru z ustreznim prezračevanjem in temperaturo med 0 in 40 °C. Z akumulatorjem rokujte zelo pazljivo. Pazite, da akumulatorja ne udarite in ga ne postavljajte na bok ali narobe obrnjenega.

Priključne sponke akumulatorja čvrsto priključite na pole, da preprečite korozijo med zaganjanjem. Na zunanji del priključne sponke nanesite sloj vazelina.

Prepričajte se, da je zunanji del priključne sponke čist.

Redno preverjajte, da je izhodna napetost generatorja v specificiranih mejah $14,2 \pm 0,25$ V.



Sl. 6.2

6.2.1.2.2 Uporaba in vzdrževanje suhega zračnega filtra

Če senzor zamašitve pošlje alarmni signal, pomeni, da je filtrski vložek preveč umazan. To lahko povzroči izgubo moči motorja zaradi nezadostnega dovajanja zraka, ali pa izpust črnega dima zaradi slabega zgorevanja. Za zagotovitev normalnega delovanja motorja je treba poskrbeti za vzdrževanje filtrskega vložka.

- 1 - Ugasnite motor, sprostite sponko in odstranite pokrov zračnega filtra;
- 2 - Pozorno odstranite filtrski vložek in očistite notranje ležišče s ščetko;
- 3 - Zasukajte filtrski vložek in hkrati spihajte prah na zunanji strani z notranjosti vložka. Uporabite stisnjen zrak s tlakom največ 500 KPa;
- 4 - Ponovno namestite čisti filtrski vložek;
- 5 - Poravnajte pokrov zračnega filtra z ležiščem filtra ter namestite pokrov. Po namestitvi zapnite sponko;
- 6 - Preverite, da so vse stične točke ohišja sistema za filtriranje zraka dobro zatesnjene.
- 7 - Odprite pokrov motorja in preglejte senzor zamašitve, da preverite stanje delovanja zračnega filtra;



Sl. 6.3



Sl. 6.4



Sl. 6.5

Pregled filtrskega vložka

Postavite lučko v notranjost filtrskega vložka in pozorno preglejte odprtino. Če so na vložku prisotne majhne luknjice, ga zamenjajte.

Prepričajte se, da so gumijaste tesnilne površine na obeh koncih nepoškodovane. Če je tesnilna površina poškodovana, jo takoj zamenjajte, da boste zagotovili dobro tesnjenje zračnega filtra.

Menjava filtrskega vložka suhega zračnega filtra

- 1 - Ugasnite motor;
- 2 - Sprostite in odprite pokrov motorja;
- 3 - Odprite sponko za pritrditev pokrova zračnega filtra in odstranite pokrov;
- 4 - Odstranite filtrski vložek suhega zračnega filtra in namestite novega;
- 5 - Nastavite položaj filtrskega vložka in preverite, da sta filtrski vložek in ohišje filtra čvrsto združena;
- 6 - Poravnajte pokrov zračnega filtra z ležiščem filtra ter namestite pokrov. Po namestitvi zapnite sponko;
- 7 - Preverite, da so vse stične točke ohišja sistema za filtriranje zraka dobro zatesnjene.



Opozorilo

Strogo prepovedano je čiščenje notranjega ležišča zračnega filtra s stisnjenim zrakom z visokim tlakom.

Pravilna uporaba in vzdrževanje zračnega filtra neposredno vplivata na življenjsko dobo motorja. Pri uporabi na odprtem polju je treba filtrski vložek pregledati po vsakem ciklu dejavnosti, da bi se zagotovilo, da so vsi vmesni prostori (vključno s spoji in zunanjim pokrovom zračnega filtra) med zračnim filtrom in motorjem dobro zatesnjeni. Če so prisotne razpoke ali špranje, ga takoj zamenjajte. Pri vzdrževanju suhega zračnega filtra pazite, da filtrskega vložka ne polijete z oljem ali vodo.

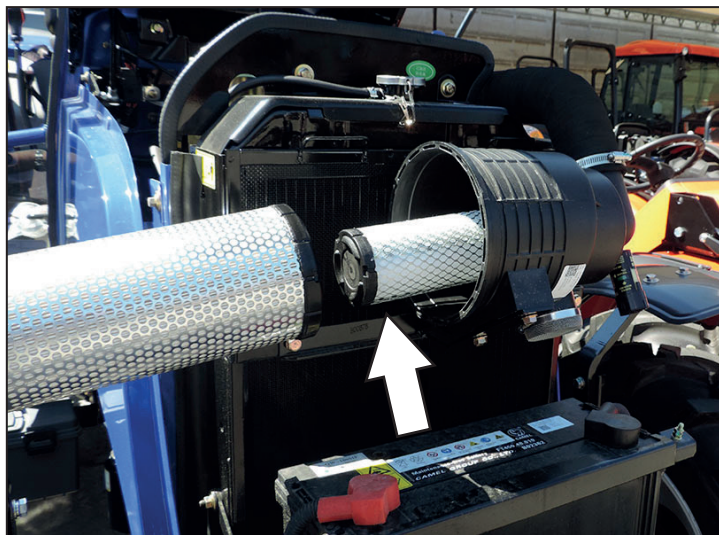
Menjava notranjega varnostnega filtra

Notranji varnostni filter zamenjajte po potrebi ali enkrat letno.



Opomba

Ko je notranji filter umazan, spremeni barvo.

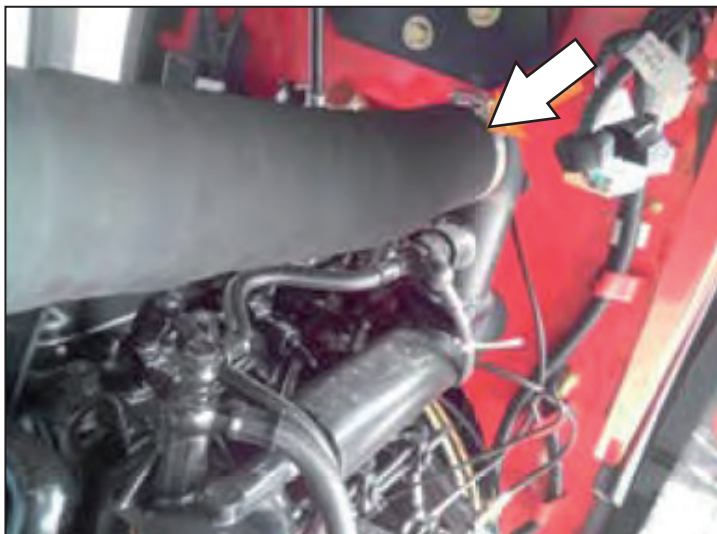


Sl. 6.6

Preverjanje sistema za dovod zraka

Preverite, ali sta objemki sistema za dovod zraka in sesalne cevi motorja dovolj tesni. Preglejte vse gibke cevi in preverite, da niso prisotne razpoke ali okvare. Po potrebi zamenjajte gibko cev.

Objemka na motorni strani voda zračnega filtra.

**Sl. 6.7**

Objemka sesalnega voda suhega zračnega filtra.

**Sl. 6.8**

Objemka sesalnega voda suhega zračnega filtra.



Sl. 6.9

6.2.1.2.3 Preverjanje nivoja olja v posodi motornega olja

Interval vzdrževanja — vsak dan ali po 10 urah uporabe.

- 1 - Če je bil motor pred pregledom ugasnjen, prižgite motor in ga pustite prižganega vsaj 2 do 3 minute. Nato ugasnite motor in počakajte 2 do 3 minute, dokler olje ne priteče v posodo za olje;
- 2 - Če je bil motor pred pregledom prižgan, ga pustite delovati na minimalnih vrtljajih vsaj 2 do 3 minute. Nato ugasnite motor in počakajte 2 do 3 minute, dokler olje ne priteče v posodo za olje;
- 3 - Preverite merilno letvico motornega olja, obrišite letvico in jo ponovno vstavite v olje. Nato jo ponovno izvlecite in še enkrat preverite nivo olja;
- 4 - Če je nivo olja pod oznako za minimalni nivo, ne zaganjajte motorja.

**Sl. 6.10****Sl. 6.11**

6.2.1.2.4 Vzdrževanje sprednje preme

Dodajte mast v pušo zgibnega sornika, v glavno pušo za uravnoteženje sprednje preme, na kroglične zglobne in oba konca krmilnega cilindra ter na kroglični zglob napenjalca.

Preverite, ali so vijaki krogličnih zglobov napenjalca in krmilnega cilindra zrahljani.

6.2.1.2.5 Vzdrževanje filtra olja

Filter olja dvigala je na spodnji desni strani motorja. Opravite vzdrževanje v skladu s posebnimi zahtevami. Način je naslednji:

- Odvijte filtrski vložek in ga zamenjajte.

6.2.1.2.6 Vzdrževanje transmisije

Za preverjanje nivoja olja parkirajte traktor na ravno podlago. Ugasnite motor. Odvijte in obrišite letvico za merjenje nivoja olja pred dvigalom in za zadnjo premo. Vstavite letvico in preverite nivo olja. Če je nivo olja pod oznako za minimalen nivo, dolijte olje, dokler nivo ne doseže vmesne točke med oznakama za minimalen in maksimalen nivo (merjenje je treba opraviti 5 minut po dolivanju olja). Pri menjavi maziva je treba odstraniti izpustni čep na dnu okrova transmisije, da odpadno olje izteče. Privijte čep in nalijte novo olje.

6.2.1.2.7 Vzdrževanje dvigala

Parkirajte traktor na ravno podlago in popolnoma spustite roki dvigala. Ugasnite motor in odvijte merilno letvico olja pod pokrovom dvigala, da preverite nivo olja. Če je nivo olja pod oznako za minimalen nivo, dolijte olje, dokler nivo ne doseže vmesne točke med oznakama za minimalen in maksimalen nivo. Za menjavo hidravličnega olja odstranite izpustni čep in počakajte, da odpadno olje izteče. Nalijte novo olje.

6.2.1.2.8 Vzdrževanje rezervoarja za gorivo

Parkirajte stroj na ravni podlagi, ugasnite motor in odstranite izpustni čep na dnu rezervoarja ter počakajte, da tekočina izteče.

Filter rezervoarja dizelskega goriva je zasnovan za filtriranje goriva in tujkov v njem. Redno ga preverjajte in očistite.

6.2.1.2.9 Praznjenje sistema goriva

Če traktor ni bil v uporabi dalj časa in je treba demontirati sistem goriva zaradi popravila (odklopite cev ali odstranite filterni vložek), ali če ste izpraznili rezervoar, lahko v cevi za gorivo vstopi zrak. Ker zrak v sistemu goriva otežuje vžig motorja, morate obvezno spustiti zrak iz sistema, da zagotovite normalno delovanje motorja.

- 1 - Napolnite rezervoar goriva in se prepričajte, da je stikalo sistema v položaju „On“ (za vklop);
- 2 - Zrahljajte odzračevalni vijak filtra za gorivo in pomikajte gor in dol gumb (B) črpalke za dovajanje goriva, dokler iz odzračevalnega vijaka ne začne iztekati dizelsko gorivo brez mehurčkov;
- 3 - Nato zatisnite odzračevalni vijak filtra za gorivo in odvijte odzračevalni vijak filtra črpalke za vbrizgavanje goriva;
- 4 - Pomikajte gor in dol gumb ročne črpalke za dovajanje, dokler iz odzračevalnega vijaka ne začne iztekati dizelsko gorivo brez mehurčkov. Nato zatisnite odzračevalni vijak filtra črpalke za vbrizgavanje goriva.

Praznjenje vode in usedlin in filtra za gorivo

Interval vzdrževanja — 10 ur

- 1 - Odvijte izpustni vijak filtra za gorivo ter izpraznite vodo in nakopičene usedline v zbiralno posodo. Ko začne iztekati čisto gorivo, zatisnite izpustni vijak.



Sl. 6.12



Sl. 6.13

6.3 Shranjevanje

6.3.1 Shranjevanje

Če traktor ni bil v uporabi dalj časa (več kot en mesec), ali po zaključku delovne sezone, ga je treba shraniti na ustrezen način. Traktor vzdržujte v dobrem stanju, da preprečite rjo, staranje in deformacije.



Opozorilo

Med dolgimi obdobji neuporabe je zelo pomembno, da traktor skrbno shranite. V nasprotnem primeru se tehnično stanje traktorja lahko poslabša hitreje kot v času njegove uporabe.

6.3.2 Vzroki poškodb med shranjevanjem traktorja

Glavni vzroki poškodb traktorja med shranjevanjem so naslednji:

- Korozija: V času shranjevanja lahko prah in vlaga v zraku zlahka prodre v traktor skozi reže, odprtine, ipd. in onesnažita ter povzročita rjavenje komponent.
- Staranje: Komponente iz gume in plastike so podvržene staranju in poslabšanju ter postanejo krhke zaradi izpostavljenosti ultravijolični svetlobi sonca.
- Deformacije: Komponente, kot npr. pnevmatike, ki so dalj časa pod tlakom, se lahko deformirajo.
- Drugo: Komponente električne napeljave in akumulator se s časom postopoma izpraznijo.

6.3.2.1 Postopki, ki jih je treba opraviti pred shranjevanjem

- Pred shranjevanjem natančno preglejte stanje traktorja in odpravite morebitne nepravilnosti. Traktor mora biti v dobrem stanju. Očistite zunanost traktorja.
- Odstranite akumulator, premažite njegove priključne sponke s slojem mazalne masti in ga shranite v temnem in dobro prezračevanem prostoru, v katerem temperatura ne pade pod 10 °C.
- Namažite z mazalno mastjo vse točke, ki jih je treba namazati.
- Namažite s slojem dehidriranega vazelina (segretega na 100–200 °C) stične površine vseh električnih naprav, povezave in nelakirane kovinske dele.
- Popustite napetost jermena ventilatorja in ga po potrebi odstranite, zapakirajte v embalažo in shranite ločeno; popršite sloj sredstva proti rjavenju v utor jermenice. Prebarvajte vse poškodovane dele zunanjega laka traktorja.
- Izpraznite dizelsko gorivo iz rezervoarja in očistite rezervoar.
- Zatesnite odprtine motorja, kot so sesalni in izpušni vodi, z zaščitnim materialom (na primer: platnom, nepremočljivo tkanino, naoljenim papirjem, ...), da preprečite vstop tujkov, prahu in vlage.
- Postavite vse komandne ročice v nevtralni položaj (vključno s stikalom električne napeljave in parkirno zavoro).
- Podstavite traktor z lesenimi bloki in izpraznite pnevmatike.
- Traktor parkirajte na zaprtem v suhem in zračnem okolju. Strogo prepovedano je shranjevanje traktorja skupaj s korozivnimi snovmi in plini. Če ne razpolagate s primernim prostorom in morate traktor parkirati na prostem, poiščite teraso, ki je nekoliko dvignjena od okoliškega terena, ter pokrijte traktor s ponjavo za zaščito pred dežjem.
- Vse komponente, ki ste jih odstranili s traktorja, kot tudi instrumente na krovu, je treba dobro očistiti, zapakirati in shraniti v suhem prostoru.

6.3.3 Vzdrževanje med shranjevanjem

- V času neuporabe traktorja je treba upoštevati vse predhodno opisane zahteve glede shranjevanja.
- Enkrat mesečno preverite traktor in njegove komponente, da odkrijete morebitne nepravilnosti, kot so rja, korozija, staranje, deformacije ipd. Nemudoma odpravite vse morebitne težave.
- Vsake tri mesece zaženite traktor in ga vozite z nizko hitrostjo za 20 do 30 minut, da preverite prisotnost morebitnih nepravilnosti.
- Redno čistite zgornjo površino akumulatorja in odstranite ves nakopičen prah s suho krpo. Akumulator se izprazni sam, tudi če ga ne uporabljate. Zato je treba akumulator napolniti vsak mesec.

6.3.4 Priprava na uporabo po daljšem času neuporabe

- Odstranite mast, ki ste jo uporabili za preprečevanje rje.
- Odprite vse zatesnjene odprtine. Očistite traktor.
- Dodajte hladilno tekočino in gorivo, zamenjajte tekočine in namažite vse mazalne točke v skladu s posebnimi navodili.
- Odstranite vse ostanke sredstva proti rjavenju z utora jermenice ventilatorja in ponovno namestite jermen. Nastavite napetost jermena po specifikacijah (glejte priročnik za uporabo in vzdrževanje motorja).
- Namestite akumulator in premažite priključne sponke s slojem vazelina.
- Preverite tesnjenje priključkov sistema in cevi.
- Preglejte traktor v skladu z navodili iz priročnika.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

LOVOL

lovoeurope.com



L9900009